

REVISTA DE ARQUITECTURA

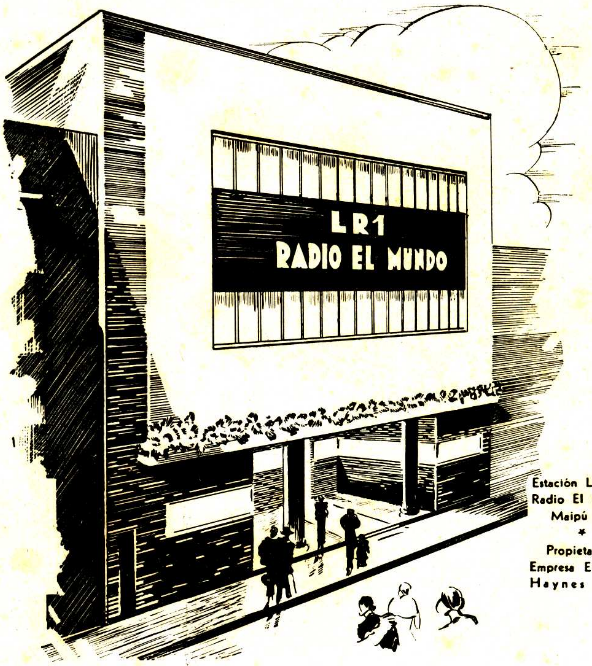
ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

3

MARZO 1936



"CLIMA IDEAL Carrier" en la Broadcasting más importante de Sud América y una de las mayores del mundo.



Ingeniero:
Alfonso G. Spandri
*
Constructores:
Rezzani & Esperne

Estación L R 1
Radio El Mundo
Maipú 555
*
Propietarios:
Empresa Editorial
Haynes Ltda.

La Instalación "Carrier" de este edificio, provée aire puro, fresco en verano y templado en invierno; controla automáticamente la temperatura y la humedad durante todo el año y crea una constante y renovada atmósfera de higiene y confort en las Salas de Trasmisión y Oficinas, a pesar del calor, del frío o de la humedad imperante en el exterior.

El Clima Ideal "Carrier" es indispensable y fundamental para el mejor cumplimiento de las actividades en toda Broadcasting.

Asi lo consagran las Instalaciones "CARRIER" ya ejecutadas en las siguientes Estaciones Emisoras:

Radio City — New York E. U. A.
W. J. Z. National Broadcasting Co.
New York E. U. A.
Columbia Broadcasting Corp. New York
Estación W. B. B. M. Chicago E. U. A.
K. M. B. C. Broadcasting Co. Kansas
Manchurian Tel. & Tel. Co. Hsin King, Japón
Radio Sociedade Guanabara — Rio de Janeiro, Brasil.
Estación 2. GB Sydney — Australia
British Broadcasting Corp. Londres
W. E. A. F. National Broadcasting Co.
New York E. U. A.
W. L. W. Crosley Radio Corp. Cincinatti E. U. A.
National Broadcasting Co. 8 estudios, Chicago E. U. A.
W. C. A. U. Universal Broadcasting Corp. Philadelphia E. U. A.
Donahoes Inc., Pittsburgh E. U. A.
Radio Journal - Praga - Checoeslovaquia
Estación 2 KY. Sydney - Australia

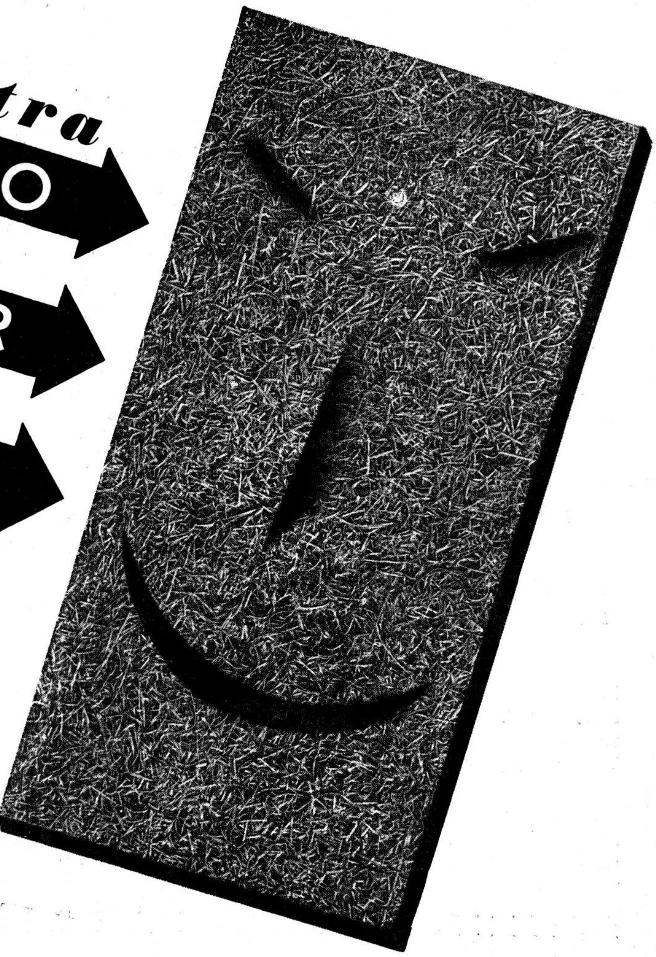
Carrier-Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229 Carrier CLIMA IDEAL PARA TODO EL MUNDO **BUENOS AIRES**

En el "ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA", páginas Nos. 883 al 890 y 896 al 897, encontrará más detalles.

PUBLICIDAD TAN...

contra
FRIO
CALOR
RUIDOS



MAGNOLITE

ALTAMENTE AISLANTE
A prueba de fuego, liviano y económico

Bloques de fibras de maderas tratadas químicamente y cementadas con portland de la más alta calidad, Material ideal para tabiques, revestimientos interiores, protección de lozas de hormigón y encofrados perdidos.

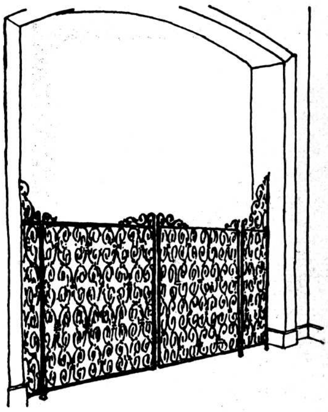
Exclusivos Distribuidores

COMPAÑIA COMERCIAL
Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

DEPARTAMENTO MATERIALES

CANGALLO 380 — **U. T. 33, Avenida 2001/8** — **BUENOS AIRES**

UN MATERIAL MODERNO PARA CONSTRUCCIONES MODERNAS



"ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA"

SECCION TECNICA

★ TERROT ★

INDICE DE SU CONTENIDO

Alguien que le recuerde cuando Vd. lo requiera, el pormenor de métodos, tablas, medidas y estudios especiales sobre la técnica de proyectar y construir.

Alguien que le ahorre tiempo y molestias en los fatigosos momentos de la creación y especificación arquitectónica. Para eso hemos ideado el ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA (la mejor y más completa Enciclopedia Profesional).

Convénzase por Vd. mismo, dedicando dos minutos a la lectura del

INDICE DE LA SECCION TECNICA
1ª PARTE DEL ANUARIO

Aritmética: Anualidades - Amortización - Interés compuesto.

Algebra: Informaciones y fórmulas más necesarias.

Arcos: Arcos rebajados - Armaduras.

Alumbrado artificial: algunas notas; **Automóviles:** dimensiones.

Análisis de costo de hormigones y mezclas.

Bombas: instalación de

Coeficientes de trabajo de materiales de construcción; cálculo de vigas a la flexión; costo de hormigones y mezclas; calefacción y generación de agua caliente; calendario perpetuo; contratos; modelos.
Dilatación de cuerpos por el calor (tabla).
Escaleras; escalas termométricas.
Factores de conversión; funciones de los números; funciones circulares; formato de papeles (normas alemanas).

Geometría: ángulos - área de figuras planas - superficies y volúmenes - tabla de factores - rectificación de arcos.

Gas: servicio y equipos.

Hormigón armado: Columnas, cargas máximas - dinteles - losas - placas para fundación de muros.

Katatermometría para arquitectos.

Letras romanas (método para su dibujo).

Materiales de construcción: coeficientes de trabajo - peso de materiales.

Mezclas: para hormigones y mezclas generales.

Medidas standard de canchas de "sports": canchas de pelota - bochas y "paddle-tennis" - "lawn tennis" - "foot-ball" - "rubgy" - "basket-ball" - pedana de esgrima - "hockey" - "volley-ball" - "base-ball" - "indor-ball" - piscinas de natación y "water-polo" - "brunswick bowling" - billares - lucha - "ping-pong" - "box".
Medición de un terreno por rodeo.
Nomogramas - números (método para su dibujo).

Orientación en las construcciones - El problema de la posición del sol.

Perfiles - peso de materiales de construcción.

Perspectiva - método de las visuales, procedimiento de las tres reglas.

Regla de cálculo: su manejo.

Regla de convergencia: su manejo en el trazado de perspectivas.

Sueldos y alquileres: tablas de los que corresponden a cualquier número de días.

Sobrecargas.

Tablas de conversión - Trigonometría - Tabla para hallar los días que median entre dos fechas - Tasaciones y peritajes (modelos de escritos).

2ª PARTE: LEYES Y REGLAMENTOS

Obras Públicas Nacionales y Municipales: Autoridades y ubicación de las oficinas.

Ordenanzas y Reglamentos Municipales.

Leyes y Reglamentos sanitarios.

Legislación del trabajo.

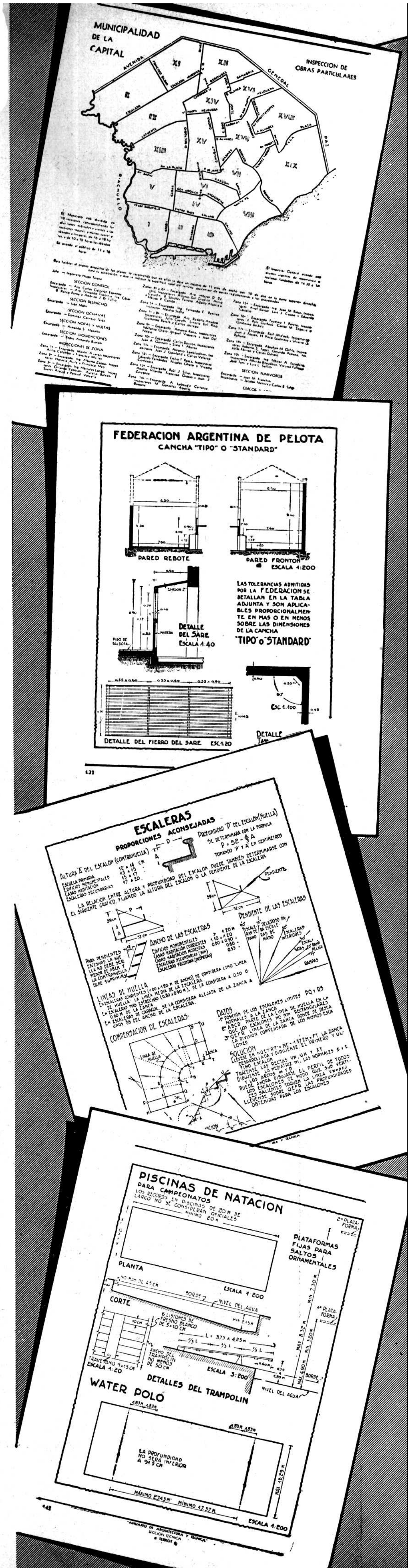
Informaciones profesionales: Sociedad Central de Arquitectos: Estatutos - Aranceles - Reglamento de concursos, etc.; Centro Nacional de Ingenieros: Aranceles.

Reglamentación profesional en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe: Reglamentos de concesiones en playas y riberas de la provincia de Buenos Aires.

Reglamento técnico para estructuras metálicas y de hormigón armado de la Municipalidad de Buenos Aires.

Disposiciones del Código Civil sobre locación de servicios, restricciones al dominio, medianerías, etc., etc.

EDITORIAL
ARTE y TECNICA
ALBERTO TERROT y Cía.
LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199
BUENOS AIRES



"ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA"
SECCION ESPECIFICACION
★ TERROT ★

Los mejores materiales, los artefactos más modernos y prácticos, las instalaciones más eficientes para toda clase de obras y para todos los presupuestos, figuran en las páginas bien nutridas de especificaciones del ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA verdadera y completa exposición de materiales, artefactos e instalaciones aplicables a la arquitectura, ordenados de manera que el diagrama, la medida o el dato necesario esté a la vista del profesional en el momento culminante de la especificación, sin molestias ni pérdidas de tiempo.

LA SECCION ESPECIFICACIONES DEL ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA

contiene la descripción de miles de materiales agrupados bajo los rubros siguientes:

Acero, hierro y metales, estructuras y construcciones metálicas; **Aguas, equipos modernos para su tratamiento,** filtros, ablandadores y purificadores, acondicionadores científicos, clorinadores, suavizadores, etcétera; **Aislaciones asfálticas; Aislaciones industriales; Aire, acondicionamiento y ventilación; Aislantes, chapas y maderas; Andamios; Artefactos y accesorios eléctricos; Artefactos y accesorios sanitarios; Ascensores y montacargas; Azulejos, mayólicas y cerámica.**

Baldosas; Bombas y motores; Buzones.

Cajas fuertes y tesoros; Calderería; Calefacción, calderas, estufas, instalaciones, quemadores de petróleo, radiadores; **Calentadores y calefones,** eléctricos, a gas; **Cales; Caños, cañerías y accesorios,** de amianto, de bronce, de hierro y acero; **Carpintería metálica; Cementos; Chapas galvanizadas y de fibro cemento; Chapas aislantes; Claraboyas; Conglomerados graníticos; Construcciones metálicas; Cocinas:** a gas y otros combustibles flúidos, eléctricas, económicas; **Comunicaciones y señales,** teléfonos, señales; **Cortinas de madera.**

Decoración interior; Desagües.

Electricidad: accesorios, aparatos y materiales, calentadores, cocinas, conductores, estufas, heladeras, iluminación y artefactos, instalaciones, máquinas de lavar y planchar, relojes eléctricos, ventilación, etc.; **Equipos para la construcción; Equipos para pintura mecánica; Estucos; Extintores de incendios; Extractores de aire.**

Herrajes; Hidrófugos e impermeabilizadores; Hormigón armado.

Iluminación; Incendio, protección contra; Incineradores; Interceptores de hollín.

Ladrillos.

Madera terciada; Mamparas; Materiales sanitarios: accesorios y artefactos, botiquines y armarios, caños, cañerías y accesorios, electrolizadores, válvulas sanitarias; **Metales para usos industriales; Mosaicos y baldosas; Muebles metálicos:** plegadizos y de embutir.

Parquets; Pinturas; pinturas, barnices y esmaltes, plásticas y decorativas, pinceles; **Pisos:** de goma, baldosas de corcho y asfalto, de vidrio, decorativas e industriales, parquets, mosaicos, linoleum, madera terciada, revestimientos de pisos; **Pizarras; Puertas y ventanas; Protección contra robos.**

Quemadores de petróleo.

Radiadores.

Refrigeración: heladeras electro-automáticas, enfriadores de agua, compresores, equipos e instalaciones industriales; **Relojes eléctricos; Revoques; Revestimientos:** chapas de fibras aislantes y acústicas, cerámica, piedras decorativas y plásticas, pinturas, revoques y estucos.

Tabiques de fibra o madera; Tabiques metálicos; Techados armados y asfálticos, chapas, pizarras naturales y artificiales, tejas, techados metálicos; **Teléfonos; Tirantes; Toldos y lonería.**

Válvulas sanitarias; Ventanas; Ventilación y aereación; Vidrios y cristales.

Zinguería.



EDITORIAL ARTE y TECNICA

ALBERTO TERROT y Cía.

LAVALLE 310 - U. T. 31, Retiro 2199

BUENOS AIRES


Fábrica Cerámica
ALBERDI
Nuestros productos han merecido el Primer gran premio en la Exposición de la Industria Argentina 1933-34.
SANTA FE esq. SAN MARTIN
ROSARIO DE SANTA FE
FABRICAS: ROSARIO (Alberdi - Prov. Sta. Fe)
JOSE C. PAZ (Prov. Bs. As.)
Emplee en sus obras las Baldosas para pisos y azoteas 20 x 20
"ALBERDI"
Orgullo de la industria Argentina
UNICOS REPRESENTANTES
RICARDO TISI & Hno
4061 - DIAZ VELEZ - 4061
U. T. 62, Mitre 8818 y 2390 - Buenos Aires
Distribuidores:
HIERROMAT, S. A. - Moreno 566
T H E A & Cía. - Sarmiento 3060
JOSE M. DIANTE - Rivadavia 10244
JUAN A. PREDA - Garmendia 4805
LA BELGA, S. A. - Rivadavia 3014
TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222
En Venta en todas las Casas del Ramo
FABRICA CERAMICA
ROSARIO
ALBERDI



Residencia veraniega en Mar del Plata — Propiedad del Sr. **ETELVINO ARRIETA**
Avenida Colón esquina Paunero
Arquitecto: **RODOLFO GIMENEZ BUSTAMANTE** — (S. C. de A.)
Calle Charcas 1473 — U. T. 41, Plaza, 3924 - Buenos Aires
Empresa constructora: **LEANDRO BOLGERI E HIJOS**
Calle Independencia 2464 — U. T. 1215 - Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Obras sanitarias:
IRINEO ANTOÑANZAS
Calle Alberti 3065 — U. T. 204 — Mar del Plata

Yesería:
BELLOMO MANETTA y CODEGA
Calle XX Septiembre 814 — Mar del Plata

Techos:
PEDRO SBURLATI
Calle Catamarca 2166 — U. T. 167 — Mar del Plata

Carpintería y Decoraciones:
TIRIBELLI Hnos.
Calle Independencia 2301 — U. T. 375 — Mar del Plata

Pintura:
LUIS PALOMO
Calle Falucho 2577 — U. T. 1544 — Mar del Plata

Materiales de construcción:
MONTANGERO y DE ANGELI
Calle Independencia 2798 — U. T. 1350 — Mar del Plata

Cales y Mosaicos:
GAETANO GENGA
Calle Salta 2267 — U. T. 74 — Mar del Plata

Electricidad:
CENINI y ORMEZZANO
Avenida Luro 3290 — U. T. 800 — Mar del Plata

Colocación de azulejos y mosaicos:
SALVADOR BRAVO y SAFON
Calle Catamarca 2950 — Mar del Plata



Chalet en Mar del Plata — Propiedad de los Sres. **NICOLAS y XENOFON FRANCISCO LURAN**
Calle Avellaneda Nº 133
Arquitecto: **ALBERTO MEINCKE** — (S. C. de A.) Calle Montevideo 640
U. T. 35, Libertad 5651 - Buenos Aires
Empresa constructora: **LEANDRO BOLGERI E HIJOS**
Calle Independencia 2464 — U. T. 1215 - Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Obras sanitarias:
IRINEO ANTOÑANZAS
Calle Alberti 3065 — U. T. 204 — Mar del Plata

Yesería:
BELLOMO MANETTA y CODEGA
Calle XX Septiembre 814 — Mar del Plata

Mosaicos, cales y esculturas en yeso:
FERNANDEZ Hnos.
Calle Falucho 3584 — U. T. 1861 — Mar del Plata

Carpintería y decoración:
TIRIBELLI Hnos.
Calle Independencia 2301 — U. T. 375 — Mar del Plata

Pintura:
LUIS PALOMO
Calle Falucho 2577 — U. T. 1544 — Mar del Plata

Techos y materiales de construcción:
MONTAGERO y DE ANGELI
Calle Independencia 2798 — U. T. 1350 — Mar del Plata

Electricidad:
CENINI Y ORMEZZANO
Avenida Luro 3290 — U. T. 800 — Mar del Plata

Herrería artística:
REMO GITTI
Calle XX Septiembre 2068 — U. T. 2236 — Mar del Plata

Escaleras y mármoles:
PEDRO DIAZ
Calle S. Luis 2975 — U. T. 1706 — Mar del Plata

Esculturas en piedras:
LORENZO DI TERLIZZI
Calle 6 de Septiembre 2455 — U. T. 1725 — Mar del Plata



Residencia veraniega en Mar del Plata de la Sra. CECILIA N. DE FERRARIS
Calle Santiago del Estero 1239
Arquitecto: G. ALFONSO FERRARIS — (S. C. de A.) Calle Corrientes 951
U. T. 35, Libertad 1364, Buenos Aires
Empresa constructora: F. BIANCHI BOLDRINI — Calle Bmé. Mitre 2594
U. T. 699 — Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Materiales de construcción y carpintería de obra:
FAVA Hnos.
Avda. Luro 3247 — U. T. 636
Mar del Plata

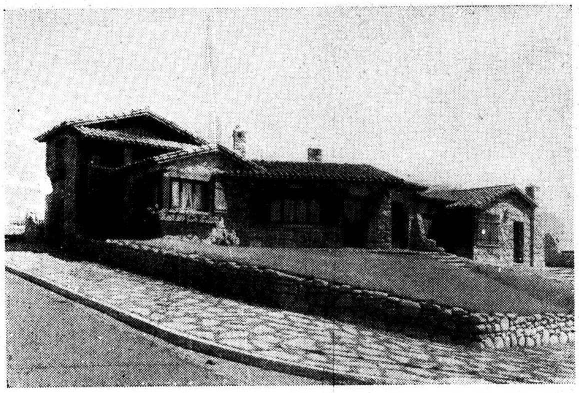
Electricidad:
EDUARDO SERRA
Calle Alvarado y Rioja — U. T. 1566
Mar del Plata

Mosaicos:
GAETANO GENGA
Calles Salta y Brown — U. T. 74
Mar del Plata

Materiales y obras sanitarias:
LEONARDO A. AMOROSO
A. Brown 3566 — U. T. 674
Mar del Plata

Yesería:
ERNESTO BARTOLUCCI
Calle Rioja 2462 — U. T. 914
Mar del Plata

Azulejos:
LORENZO BIANCHI e HIJOS
Calle Hernandarias 639/45 — U. T. 21, Barracas 2118
Buenos Aires



Residencias veraniegas en Mar del Plata
Calles Aristóbulo del Valle y Quintana

Propiedad del señor
GUILLERMO NAGEL

Arquitecto:
A. RODRIGUEZ ETCHETO (S. C. de A.)

Calle Lavalle 710 — U. T. 31, Retiro, 3169, Buenos Aires
Buenos Aires

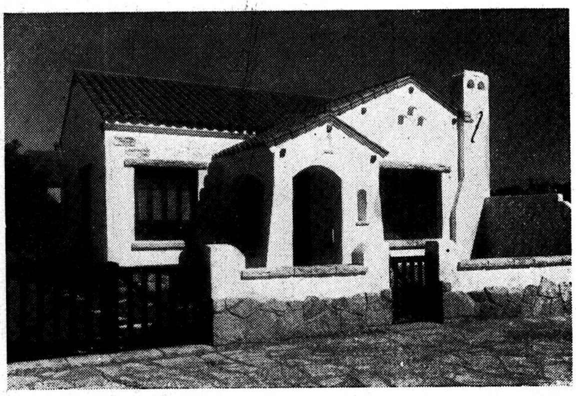
SUB-CONTRATISTAS

Contratista de albañilería:
SANTIAGO P. CASTAGNA
Calle Alvarado 1321
Mar del Plata

Materiales para construcción y carpintería:
TIRIBELLI Hnos.
Calle Independencia 2301
U. T. 375
Mar del Plata

Electricidad:
BARTOLOME VILLANTE (h.)
Calle Tucumán 2444
U. T. 1417
Mar del Plata

Pintura y decoraciones:
JUAN FASCE
Calle Córdoba 3094
Mar del Plata



Propiedad en Mar del Plata del Sr. H. D. T.
Calles Mitre y Falucho

Arquitecto:
AURO L. TIRIBELLI (S. C. de A.)

Calle Alberti 2527 — U. T. 338
Mar del Plata

Empresa constructora:
LEANDRO BOLGERI E HIJOS
Calle Independencia 2464 — U. T. 1215
Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Carpintería de obra:
TIRIBELLI Hnos.
Calle Independencia 2301
U. T. 375
Mar del Plata

Construcción de techos:
PEDRO SBURLATI
Calle Catamarca 2166
U. T. 167
Mar del Plata



Residencia privada y Consultorio Médico en Mar del Plata. Propiedad del doctor ANTONIO CAPORALETTI — Calle San Martín 3158/60
Arquitecto: A. CORSICO PICCOLINI — (S. C. de A.) Calle Rioja 2595
U. T. 1671, Mar del Plata
Empresa constructora: BUFFONI y TORRICELLA — Calle San Luis 2882
U. T. 1452, Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Cortinas de enrollar de madera y taller de escaleras:
ANGEL PRINCIPI
Calle Santiago del Estero 2544 — Mar del Plata

Hormigón armado:
CARLOS KURTI
Calle Mitre 2451/55 — Mar del Plata

Herrería artística:
REMO GITTI
Calle XX de Septiembre 2062/68 — U. T. 2236 — Mar del Plata

Techos:
ELISEO PAILOS
Calle Rawson 2722 — U. T. 643 — Mar del Plata

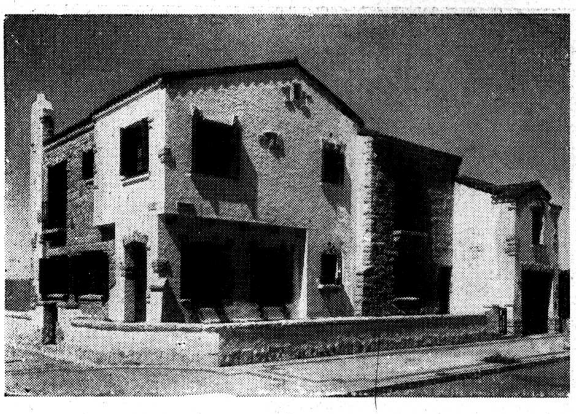
Mosaicos, esculturas y revestimientos:
A. FERNANDEZ y Hnos.
Calle Falucho 3584 — U. T. 1861 — Mar del Plata

Pisos de mosaicos:
GAETANO GENGA
Calle Salta 2267 — U. T. 74 — Mar del Plata

Obras sanitarias:
LEONARDO ANTONINO
Calle Brown 3566 — U. T. 481 — Mar del Plata

Calefacción:
LUIS SEGA
Calle Zapiola 1252 — U. T. 52-0358 — Buenos Aires

Carpintería de madera:
PROCELLI y GIUDIZI
Calle Moreno 4040 — U. T. 1606 — Mar del Plata



Residencia en Mar del Plata del señor

DUILIO GIACCAGLIA

Calles Lamadrid y Gazcón

Arquitecto:

AURO L. TIRIBELLI (S. C. de A)

Calle Alberti 2527 — U. T. 338

Mar del Plata

Constructor:

SALVADOR ROSSO

Calle 14 de Julio 1340 — U. T. 2055

Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Carpintería de obra:

TIRIBELLI Hnos.

Calle Independencia 2301 — U. T. 375

Mar del Plata

Construcción de techos:

ELISEO PAILOS

Rawson 2722 — U. T. 643

Mar del Plata

Mosaicos graníticos y calcáreos:

GAETANO GENGA

Calle Salta 2267 — U. T. 74

Mar del Plata



Propiedad en Mar del Plata del señor

ERNESTO BARTOLUCCI

Calle Alberti entre Santiago del Estero y Córdoba

Arquitecto:

A. CORSICO PICCOLINI (S. C. de A.)

Calle Rioja 2595 — U. T. 1671

Mar del Plata

Constructor: **EUGENIO MARAZZATO**

Calle Alberti 3155 — U. T. 957

Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Yesería:

ERNESTO BARTOLUCCI

Calle Rioja 2462 — U. T. 914

Mar del Plata

Instalación eléctrica:

FRANCISCO E. MATTALIA

Calle Rivadavia 3182 — U. T. 1407

Mar del Plata

Carpintería de madera:

FAVA Hnos.

Avenida Luro 3247 — U. T. 1283

Mar del Plata

Obras sanitarias:

PIANEZZI, TORINO y SABUGAL

Calle Moreno 2646 — U. T. 821

Mar del Plata



Propiedad en Mar del Plata de la señorita **MARIA DE LOS ANGELES DE LA PLAZA**
Calle 3 de Febrero y España
Arquitecto: **GABRIEL BARROSO** — (S. C. de A.) — Calle Falucho 3867, U. T. 2324, Mar del Plata
Empresa constructora: **BUFFONI & TORRICELLA** — Calle San Luis 2882
U. T. 1452, Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

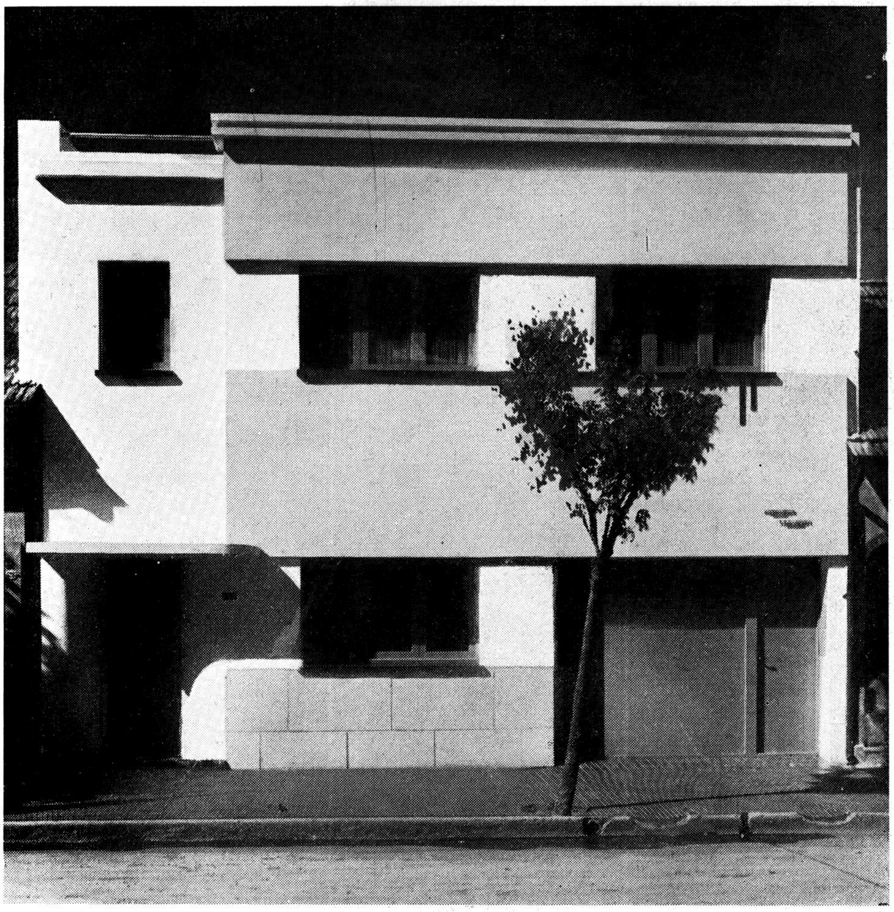
Hormigón armado:
SAVERIO DE LORENZI & BAUTISTA COLONELLO
Calle 6 de Septiembre 2976
Mar del Plata

Carpintería:
ANGEL LA CAVA E HIJO
Calle Tucumán 2885
Mar del Plata

Obras sanitarias:
LEONARDO ANTONINO
Calle A. Brown 3566 — U. T. 481
Mar del Plata

Yesería:
ERNESTO BARTOLUCCI
Calle Rioja 2462 — U. T. 914
Mar del Plata

Mosaicos:
A. FERNANDEZ & HNOS.
Calle Falucho 3584 — U. T. 1861
Mar del Plata



Propiedad en Mar del Plata del señor **ALFREDO MARES**
Calle 25 de Mayo 3271-79
Arquitecto: **A. CORSICO PICCOLINI (S. C. de A.)**
Calle Rioja 2595 — U. T. 1671 — Mar del Plata
Empresa constructora: **BUFFONI y TORRICELLA**
Calle San Luis 2882 — U. T. 1452 — Mar del Plata

SUB-CONTRATISTAS

Cortinas de enrollar de madera y taller de escaleras:
ANGEL PRINCIPI
Calle Santiago del Estero 2544 — Mar del Plata

Yesería:
ERNESTO BARTOLUCCI
Calle Rioja 2462 — U. T. 914 — Mar del Plata

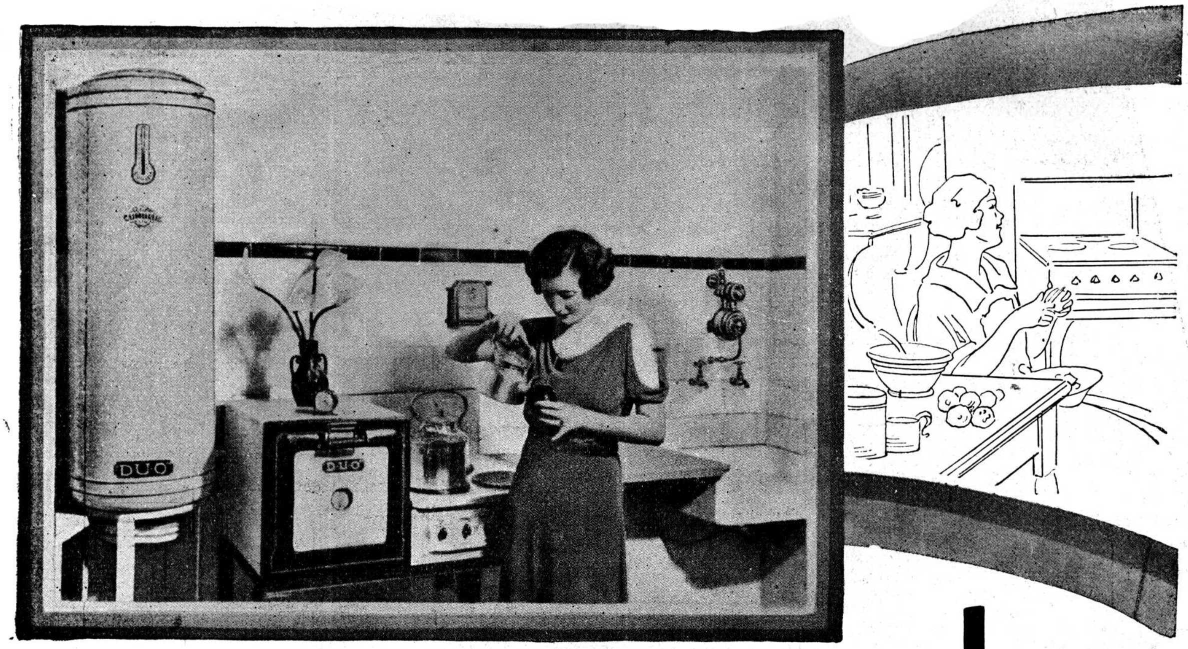
Hormigón armado:
CARLOS KURTI
Calle Mitre 2451 - 55 — Mar del Plata

Pisos de mosaicos:
RAMELLA Hnos.
Calle Rioja 2361 — U. T. 539 — Mar del Plata

Empresa de pintura:
MARES y ABRIL
Calle 25 de Mayo 3271 — Mar del Plata

Carpintería mecánica:
ZUBILLAGA e HIJOS
Calle Córdoba y Brown — Mar del Plata

Instalación eléctrica:
NATY QUIROS
Calle Mitre 1883 — U. T. 706 — Mar del Plata


DUO
DUO

NATATORIOS Y OBRAS ORNAMENTALES DE HORMIGON

CEMENTO
SAN MARTIN
PORTLAND



Un aspecto general del natatorio municipal de Mar del Plata.



Vistas del tobogán y del trampolin construídos de hormigón, que hacen las delicias de chicos y grandes.

SE aproxima la época en que la natación al aire libre constituye la atracción de millares de personas de ambos sexos y de todas edades como es fácil comprobar en los lugares donde hay una pileta de natación. Los Clubs, Asociaciones y Sociedades culturales y deportivas que poseen natatorios apropiados, están en condiciones de satisfacer a sus asociados, brindándoles una comodidad que tanto influye en bien de la salud y de la cultura física. Ilustramos esta página con algunas vistas obtenidas del natatorio municipal de Mar del Plata y de su magnífico tobogán y trampolín construídos de hormigón armado.



COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★

RECONQUISTA 46 ★ U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U. T. 44, JUNCAL 3986 - COOP. 1086, CENTRAL :: BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1935-36)

Presidente	Secretario	Tesorero
RAUL G. PASMAN	J. ALBERTO CERVERA	JUAN A. BERÇAITZ
Vice-presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
R. GIMENEZ BUSTAMANTE	CARLOS MALLEA	BRUNO O. FRITZSCHE

Vocales: ENRIQUE G. QUINCKE, RAUL LISSARRAGUE, FELIX LOIZAGA y CARLOS VILAR — Vocales Suplentes: PEDRO M. BARDI y SIMON LAGUNAS. — Vocal Aspirante: ROBERTO J. CARDINI

Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecaria: FINLANDIA PIZZUL

COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

Presidente: NARCISO DEL VALLE (h.). — V. RAUL CHRISTENSEN, ARNOLDO ALBERTOLLI, ENRIQUE FOLKERS, CARLOS E. GENEAU, SIMON LAGUNAS
Asesor Letrado: Doctor HORACIO C. RIVAROLA. — Secretario de la S. C. de A.: J. ALBERTO CERVERA

JURADO DE ETICA

Ex-Presidente: RAUL E. FITTE — Ex-Vicepresidentes: JUAN C. BUSCHIAZZO y OSCAR GONZALEZ. — Socio Activo: ARNOLDO ALBERTOLLI. — Miembro «Colegio de Jurados»: ALBERTO GELLY CANTILO. — Presidente Com. Arb. e Interpretación: NARCISO DEL VALLE (h.) — Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA

COLEGIO DE JURADOS

ALBERTO GELLY CANTILO, V. RAUL CHRISTENSEN, HECTOR M. CALVO, PABLO E. MORENO, ENRIQUE CUOMO, CARLOS M. PIBERNAT, JOSE A. MICHELETTI, JUAN KRONFUSS, SALVADOR A. GODOY, RAUL J. MENDEZ, ALBERTO BELGRANO BLANCO, ERNESTO LAGOS, RAUL R. RIVERA, RAUL TOGNERI, ROBERTO SOTO ACEBAL, CARLOS E. BECKER, FERMIN H. BERETERBIDE, EDUARDO FONTECHA, ERNESTO E. VAUTIER, HILARION HERNANDEZ LARGUIA.

DIVISION CORDOBA

Bedoya 283 — U. T. 7577 Córdoba

Presidente	Secretario	Tesorero
SALVADOR A. GODOY	HECTOR M. ROGGIO	AQUILINO LUQUE
Vice-Presidente	Vocal 1°	Vocal 2°
MIGUEL ARRAMBIDE	JUAN KRONFUSS	ANGEL T. LO CELSO

Suplente 1°: ENRIQUE ALIAGA DE OLMOS. — Suplente 2°: JUAN JOSE DE ELIZALDE
Vocal Aspirante:

DIVISION ROSARIO

Córdoba 961 — Rosario

Presidente	Secretario	Tesorero
EMILIO MAISONNAVE	EMILIO MARCOGLIESE	
Vice-Presidente	Vocal 1°	Vocal 2°
SALVADOR BERTUZZI	ALBERTO CICUTTI	ANGEL A. VANOLI

Vocal Suplente — Vocal Aspirante

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.° Piso — U. T. 33, AVENIDA 2439 — BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1935-36)

Presidente	Secretario	Tesorero
MARIO R. ALVAREZ	HECTOR GRENNI	RICARDO W. MACKINLAY
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
OSCAR CASAS	JOSE M. DENTONE	ARISTIDES COTTINI (h.)

Vocales: ROBERTO PORTAL, ARTURO J. ADAMOLI, MAURICIO REPOSSINI J. J. PODESTA, ANGEL PERAZZO

Delegados a la Revista de Arquitectura: Señores MARIO R. ALVAREZ y OSCAR CASAS

REVISTA DE ARQUITECTURA—CALLE LAVALLE 310—BUENOS AIRES

LAS OBRAS MAS MODERNAS TIENEN

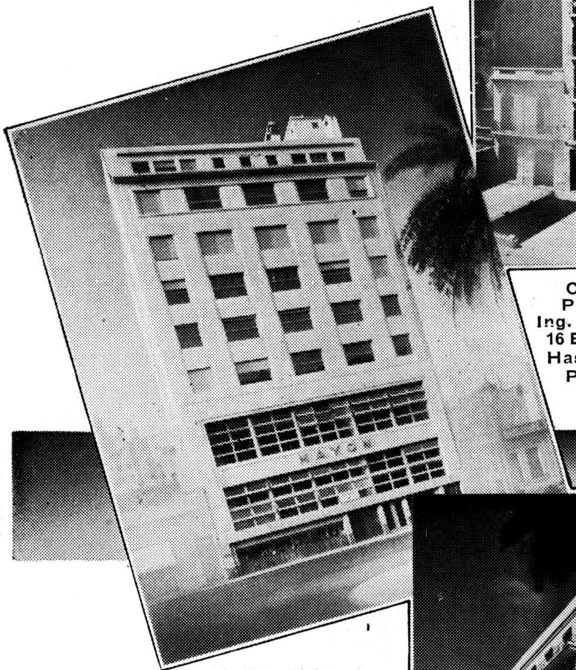
Cuartos de baño en color

En estos cuatro edificios hay instalados 62 cuartos de baño de color "Standard"

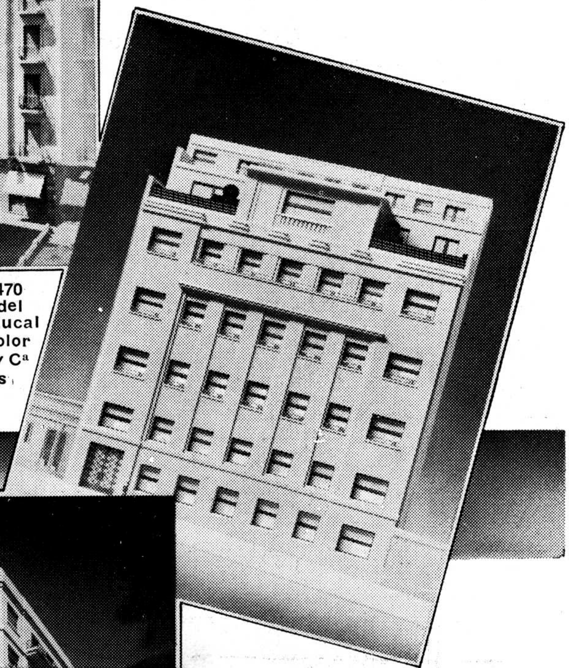
No construya tan solo para el presente sino también para el futuro.



Córdoba 1470
Propiedad del
Ing. Guido C. Zucal
16 Baños de color
Hasenclever y Cª
Proveedores



Viamonte 1150
Propiedad de
Mayon Ltda.
12 Baños color
Proveedores: Barugel Hnos.



Arroyo 1041
Propiedad de la
Cía. de Seguros Sud América
20 Baños color
Prov. Agar, Cross & Cía.



Galileo y Copérnico
Propiedad del
Ing. L. V. Migone
15 Baños de color
Proveedores:
Angeleri, Jaccuzzi & Cía.

Exija que su lavatorio sea de loza vitrificada de doble cocción, pues es el único material realmente satisfactorio.

Los Cuartos de Baño "Standard" se fabrican en blanco y 8 hermosos colores.

INVITAMOSLE A VISITAR NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE

N. V. RADIATOREN
Córdoba 817 - Bs. As.
U. T. 31 - RETIRO 7284

"Standard"
Artefactos Sanitarios

LO MEJOR QUE SE FABRICA

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XXII MARZO DE 1936 No. 183

S U M A R I O

Editor:
ALBERTO E. TERROT

Director:
VICTORIO M. LAVARELLO

Por la Sociedad Central de Arquitectos: ERNESTO E. VAUTIER, PEDRO P. LANZ

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: MARIO R. ALVAREZ y OSCAR CASAS

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, $ 12.-; por semestre, $ 6.-; Exterior, $ 15.-

Redacción y Administración: Lavalle 310 + BUENOS AIRES + Unión Telefónica: 31, Retiro 2199



¿NAPOLES?, ¿MARSELLA?, ¿PALMA DE MALLORCA?

No: rincón de la dársena de pescadores de Mar del Plata, simplemente.

La estampa poética de estas vigorosas acuarelas marinas, unifica la nota emotiva y melancólica de la vida humilde de todos los puertos, en un solo paisaje de cosas serenas y almas curtidas en la dura brega con el mar.

Por eso, diferencias aparte de luz y de color, este amarradero de barcas que ha sorprendido la fotografía en el rincón de los pescadores, en Mar del Plata, a la hora suave del crepúsculo, lo mismo puede ser de Nápoles, que de Marsella o Palma de Mallorca. Bajo todos los cielos será signo de la misma emoción de belleza tranquila y de luz.

REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 183 MARZO de 1936 Año XXII

MAR DEL PLATA

HE aquí una ciudad de características únicas en la Argentina. Fundada hace 62 años en torno a un establecimiento saladeril que D. Patricio Peralta Ramos acababa de comprar a don José Coelho de Meyrelles, cuyo nombre de «Puerto de la Laguna de los Padres» denotaba una avanzada de la civilización entre el doble infinito, entonces casi desierto, de la pampa y el mar, es hoy el primer balneario de Sud América y una célula urbana cuya vitalidad pujante excede las previsiones más fantásticas de la fundación.

Las determinantes urbanísticas de ese crecimiento prodigioso pueden sintetizarse así: la favorable topografía del asiento de la ciudad; el clima y la belleza de su paisaje marino; la cómoda distancia que separa sus playas del mayor centro demográfico de la República, que las nutre de población; y su característica de centro geográfico de la provincia, predestinado por simple gravitación de las conveniencias económicas, a guiar el activo intercambio de riquezas que se produzcan en la extensa zona de su influencia: una de las más fértiles y trabajada del país.

Agréguese a ello, el amoroso cuidado que los poderes públicos y las fuerzas activas vinculadas a la prosperidad del balneario, ponen en su constante renovación y acicalamiento, y se comprenderá el porqué de la legítima admiración que el estupendo crecimiento de aquella ciudad provoca en el espíritu contemplativo de propios y extraños.

«**REVISTA DE ARQUITECTURA**», ha deseado también contribuir a la satisfacción de ese interés, reflejando en las páginas de este número una visión rápida y anecdótica de la más reciente Arquitectura marplatense.

Es una exposición—muy limitada desde luego, por razones de espacio—de las nuevas construcciones de la Ciudad balnearia elegidas, con el criterio ecléctico pero selectivo que caracteriza esta publicación, entre lo más representativo y adecuado a las exigencias físicas y espirituales de aquel ambiente, que ofrece su arquitectura.

Corresponde, desde luego, a nuestros lectores el juicio crítico de esta selección.

LA URBANIZACION DEL OCIO

Por el Arquitecto:
ERNESTO E. VAUTIER
(S. C. de A.)

EL ocio, considerado en la antigüedad entre las mejores cosas de la vida, eclipsado luego por una apreciación rígidamente puritana, recupera en los tiempos modernos la categoría de una función social y una necesidad fisiológica. En efecto, tanto para las enfermedades físicas o mentales como para el agotamiento o el simple cansancio, la ciencia aconseja esa **RECUPERACION** de las fuerzas físicas y de la agilidad y equilibrios mentales que constituyen las distintas formas del ocio: la cura el reposo, el deporte, el turismo, y la vida al aire libre.

Pero, al paso de esta tendencia natural hacia el ocio, aparentando favorecerla, se han presentado la **ESPECULACION** individual como en todas las cosas negociables, y en la acción colectiva la **IMPREVISION**. El resultado ha sido casi siempre la parcelación microscópica de los espacios naturalmente mejor condicionados para el ocio, la destrucción del paisaje que las condicionaba y la congestión de casas y personas en esos espacios, desvirtuando así totalmente el empleo inteligente y eficaz del ocio. Las playas se transformaron en una acumulación de piezas anatómicas de distinta calidad, aromada por las exhalaciones de un comercio desvastador de las cualidades del aire y que, de los vapores de los churros a la parrillada, hace pensar en el empleo del aire acondicionado. El automovilismo se ha transformado en un monótono desfilar de coleccionistas de kilómetros entre calles o campos sin árboles y sin gracia. El camping parece una desoladora búsqueda de lugares exentos del aluvión de latas vacías y detritus que caracterizan los lugares empleados en aquel uso. Y en todas partes el espíritu de la propaganda desenfrenada elige las mejores visuales para ubicar allí sus cartelones gigantescos recomendando píldoras digestivas o fajas modeladoras.

Frente a estos hechos surge la urgencia en la organización de una política que, abarcando la totalidad del problema que constituye el empleo inteligente del ocio, tome no solo las medidas necesarias de protección, sino también aquellas resoluciones activas que determinen la adaptación funcional y la composición armónica sensible que exige la formación del **CUADRO ESPACIAL** dentro el cual el ocio ha de desenvolverse con eficacia.

Pero al referirnos a la totalidad del problema no entendemos con ello que debemos resolver por separado la cuestión que plantean las playas por una parte o los lugares de camping por otro, en forma estrictamente local, sino considerarlos como estaciones ligadas de hecho por el automovilismo que ha transformado totalmente el radio de acción del ocio elevándolo no solo de la categoría local a la regional, sino también al orden nacional e internacional. Debemos pues, no solo plantear la organización de los espacios de permanencia: playas, campings, bosques, deltas, sino también la organización de los espacios de circulación y, desde luego, de las estaciones de detención en las etapas de esa circulación, en forma tal que aquella adaptación funcional y composición plástica, a lo cual nos hemos referido, se realice en el recorrido íntegro del ocio circulante. Plantéase aquí una de las formas más interesantes de la composición paisajista, es decir, aquella en la cual, además del factor espacio, interviene el factor tiempo. Sabido es que la sensación de un espacio real es modificada por el remanente de sensación de otro espacio percibido con anterioridad. Un espacio real es, en este caso, modificado no solo por su composición propia, sino que intervienen, además, las sensaciones sucesivas más inmediatas para determinar, en conjunto, el espacio virtual que percibimos y sentimos.

La adquisición inmediata por la colectividad de todas aquellas tierras que son aptas para la formación de balnearios y de los bosques existentes más fácilmente accesibles, es la medida más urgente para detener al primer enemigo público del bienestar colectivo en materia territorial: la especulación. Luego deberá seguir la adquisición de aquellas otras tierras que si bien no son inmediatamente utilizables, para los fines apuntados, pueden llegar a serlo previo un trabajo de preparación, (fijación de dunas, arbolado, etc.) y que formen a largo plazo un mayor acervo para la colectividad. Tanto en uno como en otro caso, playas o bosques, la selección es indispensable, del punto de vista de su calidad, extensión, emplazamiento, paisaje, comunicaciones, atmósfera pura, y, en cuanto a las playas su pendiente y estabilidad, así como la pureza de sus aguas.

Esta política adquisitiva, en cuanto se refiere a los caminos de unión entre los espacios de permanencia, debe extenderse no solo a la faja necesaria para la circulación sino también a los espacios marginales, en toda su extensión, formando así el «parkway» americano que merece una breve disgresión. El «parkway» es una faja de 75 a 300 metros de ancho con calzadas destinadas a la sola circulación de autos particulares. Las propiedades colindantes no tienen acceso directo al parkway, sino por calles laterales de servicio que acceden por puntos espaciados por lo menos de 500 metros. Los espacios marginales de la faja de circulación del parkway están preparadas para «camping» mediante el arbolado pintoresco y la utilización de los arroyos existentes. El trazado que se adopta en el parkway no es aquel que permita el más rápido recorrido entre sus extremos como lo exigiría una ruta comercial, sino que más bien ondula entre las zonas cuyo paisaje es más interesante, puesto que, en este caso, el camino no constituye un medio, sino que tiene una finalidad propia en sí: vagar.

El complemento norteamericano del «parkway» es el «motor camp», el campamento automovilístico. Esto es la agrupación de cabinas mínimas de hospedaje, en lugares privilegiados, alrededor de un pequeño centro de aprovisionamiento y reposo.

Es interesante, con el objeto de replicar a probabilísimas objeciones financieras que se hacen al parkway, anctar la valorización producida en las zonas de influencia del Bronx River Parkway de Nueva York. Observaciones fidedignas han permitido comprobar que en el lapso de tiempo del año 1910 a 1932, mientras las propiedades situadas fuera de la zona de influencia de dicho parkway aumentaban en su valor comercial al 395 % de su valor inicial del comienzo del período anotado, aquellas otras que estaban en la inmediata zona de influencia aumentaban al 1178 % de aquel valor inicial. Esto demos-



FRENTE SOBRE LA CALLE PAUNERO



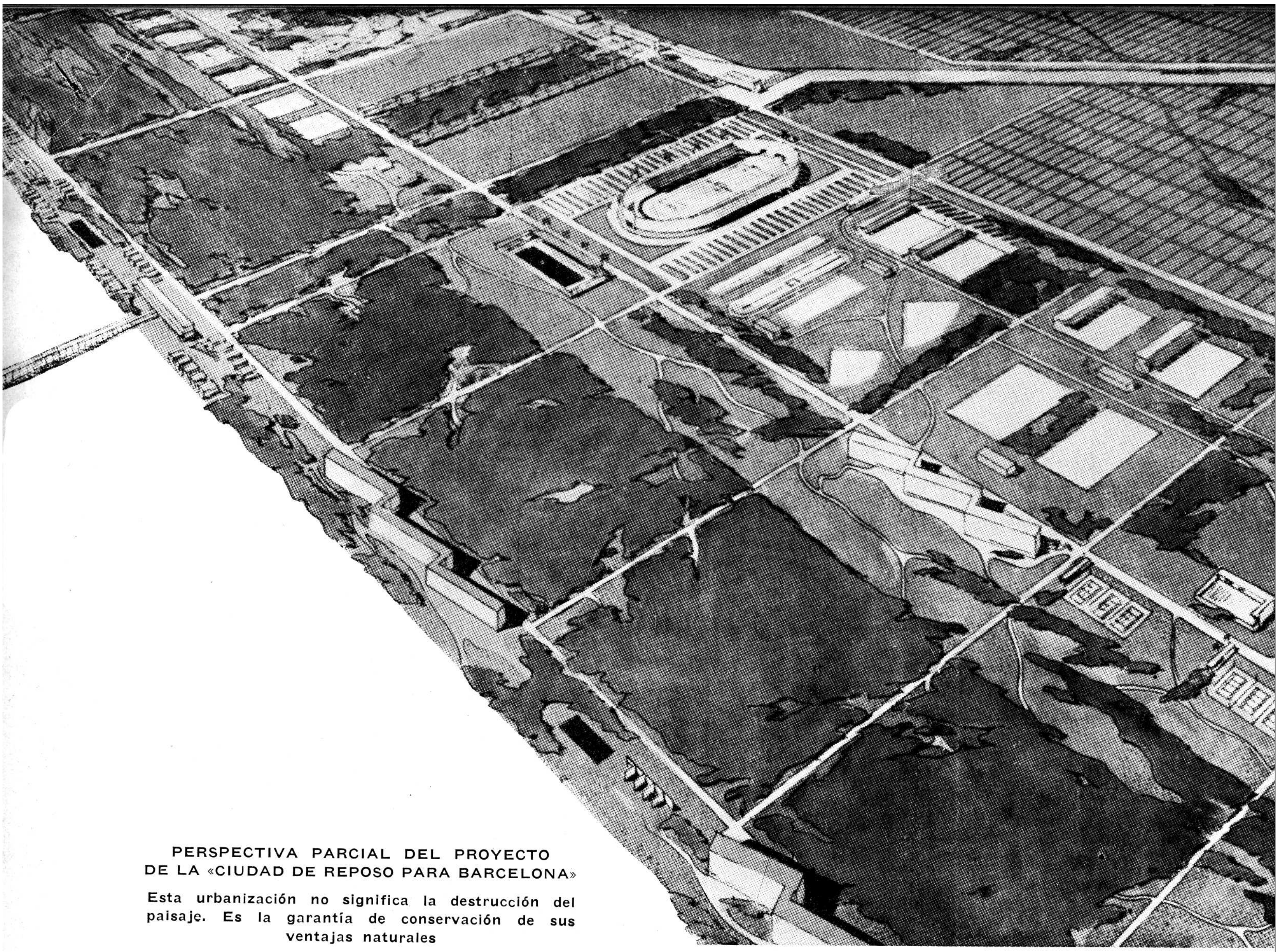
RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

Propiedad del Señor Etelvino Arrieta

Avda. Colón esq. Paunero

Arquitecto: Rodolfo Giménez Bustamante
(S. C. de A.)

VISTA EN PERSPECTIVA



PERSPECTIVA PARCIAL DEL PROYECTO DE LA «CIUDAD DE REPOSO PARA BARCELONA»

Esta urbanización no significa la destrucción del paisaje. Es la garantía de conservación de sus ventajas naturales

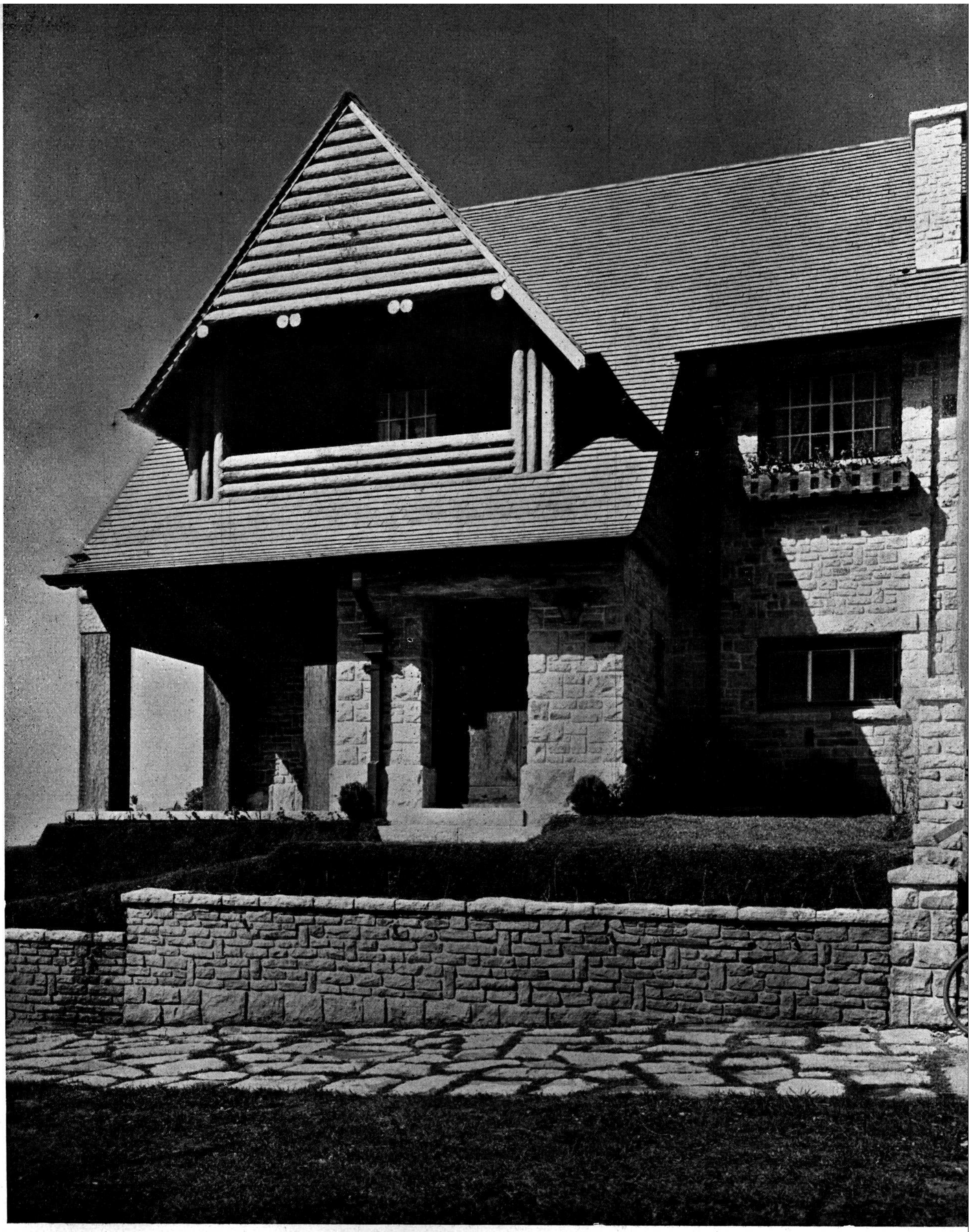
traría que, aun sin recurrir al impuesto al mayor valor, con la sola contribución territorial hubiera sido posible la formación de una obra de tal naturaleza.

La tarea necesaria no siempre se presenta en forma simple, sino que concurre a menudo la consideración de otros factores ajenos al plan de organización del ocio que hemos señalado. Así el urbanista que modele el futuro Mar del Plata, deberá forzosamente considerar a la ciudad en su doble aspecto de centro tentacular de la región económica que abarca su zona influencia y ciudad balnearia y turística, de trazado lineal desarrollado a lo largo de la costa. En uno como en otro caso el campo que se ofrece a la investigación y actividad del urbanista desborda el límite comunal para extenderse al plan regional. Considerada la ciudad en su aspecto de centro permanente de la región económica, podría conformarse con una política urbanista «pasiva» de previsión. Previsión de red vial y de transportes, previsión en el desarrollo portuario, previsión de espacios libres suficientes para la población permanente, previsión por reglamentaciones organizadas de la construcción y otros aspectos que, acompañando el desarrollo económico de este centro regional y su población permanente en su continua línea ascendente, hagan que ese desarrollo edilicio se encuentre en cualquier punto de su evolución en condiciones de satisfacer las necesidades de esa misma evolución.

Pero considerada la ciudad como centro balneario y turístico, forzoso es reconocer que se impone una política urbanística activa si se desea evitar que sea desplazada en su importancia por otros balnearios y centros turísticos. En este sentido el porvenir de Mar del Plata depende de la red caminera costanera de turismo, de la protección y formación de los paisajes naturales, del fomento del bosque y de la descentralización de su zona balnearia hoy congestionada.

De casi todos estos factores nos hemos ocupado en las primeras líneas de este artículo. Hemos de referirnos ahora a la necesidad de la descentralización de la zona balnearia de Mar del Plata. En efecto, la congestión de sus playas es alarmante y su crecimiento amenaza de reducir su categoría a la de ciertas playas metropolitanas que no es necesario nombrar. Esta congestión está agravada por un hecho común a casi todos los balnearios del mundo y que lo constituye la conformación mezquina del Paseo Marítimo, esto es la superposición estrecha del tráfico con los lugares de permanencia, destruyendo la playa como lugar de reposo, y la correspondiente urbanización marginal de construcciones continuas y compactas a lo largo del Paseo Marítimo, en parcelamientos de especulación y realizados en un banal trazado en damero que desconoce la existencia de la topografía y el potencial plástico que permite desentrañar su utilización inteligente.

(Continúa en la pág. N° 140).

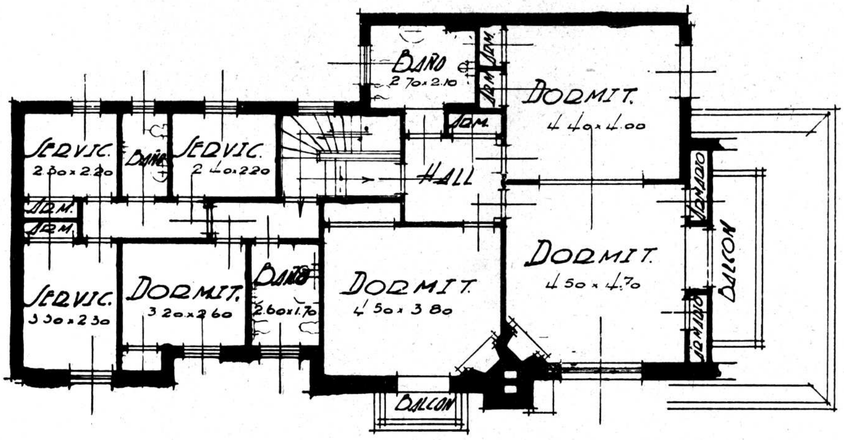


DETALLE DEL FRENTE SOBRE LA AVENIDA COLON

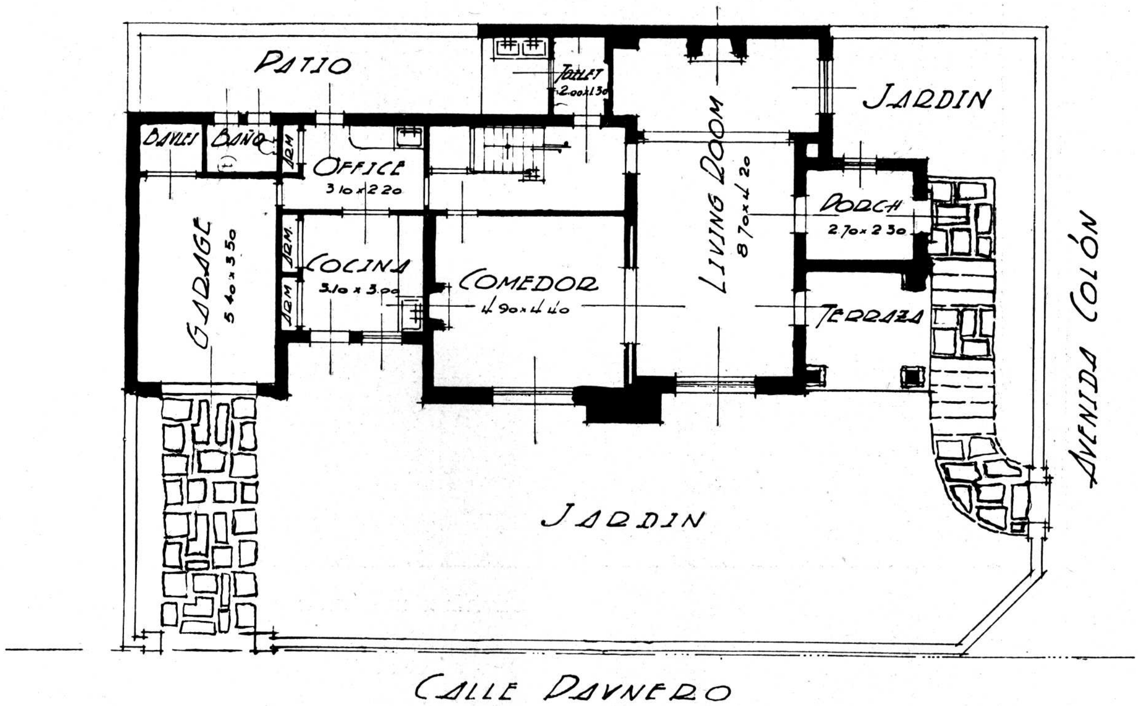
RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: Rodolfo Giménez Bustamante

(S. C. de A.)



PISO ALTO



CALLE PAUNERO

PISO BAJO

RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

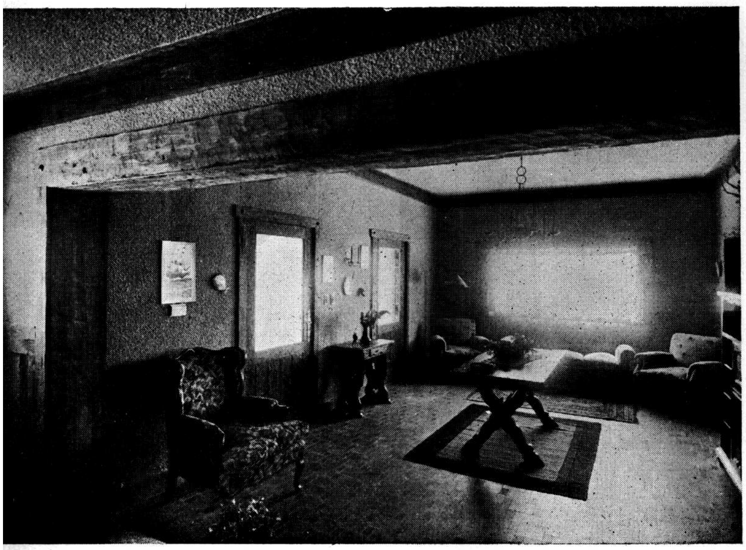
Arquitecto: Rodolfo Giménez Bustamante
(S. C. de A.)



LIVING ROOM

RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: Rodolfo Giménez Bustamante
(S. C. de A.)



DETALLE DEL LIVING ROOM



COMEDOR



FACHADAS

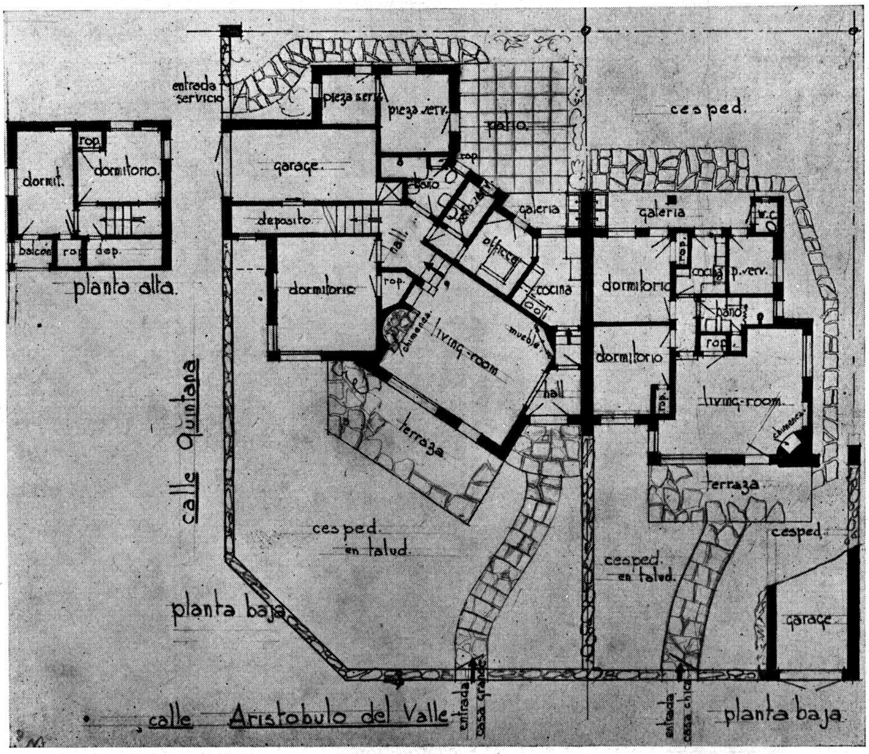
RESIDENCIAS VERANIEGAS EN MAR DEL PLATA

Propiedad del Señor Guillermo Nagel
Calles Aristóbulo del Valle y Quintana

Arquitecto: A. Rodríguez Etcheto
(S. C. de A.)



FRENTES SOBRE LA CALLE ARISTOBULO DEL VALLE



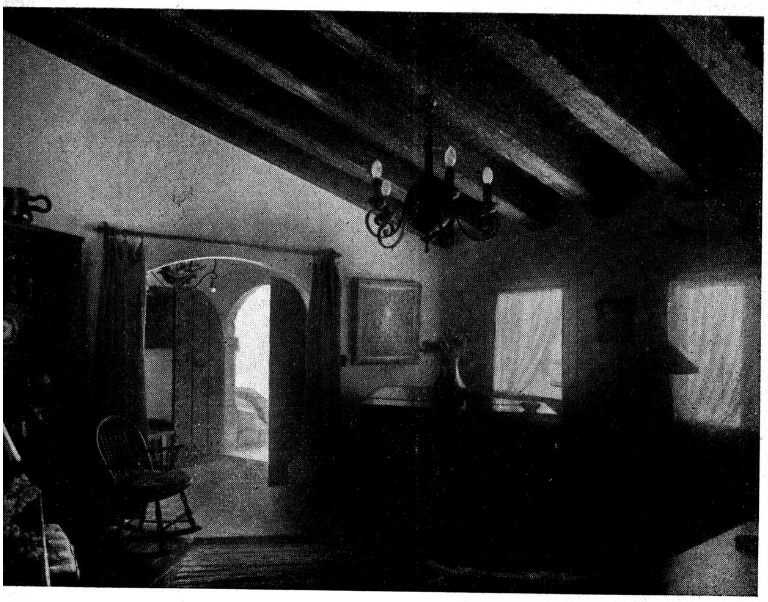
PLANTAS

RESIDENCIAS VERANIEGAS EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: A. Rodríguez Etcheto (S. C. de A.)



DETALLE DEL LIVING ROOM



LIVING ROOM. VISTA HACIA LA PUERTA DE ENTRADA

RESIDENCIAS VERANIEGAS EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: A. Rodríguez Etcheto
(S. C. de A.)



DETALLE DE FRENTE Y ENTRADA DE GARAGE

RESIDENCIAS VERANIEGAS EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: A. Rodríguez Etcheto
(S. C. de A.)



FACHADA

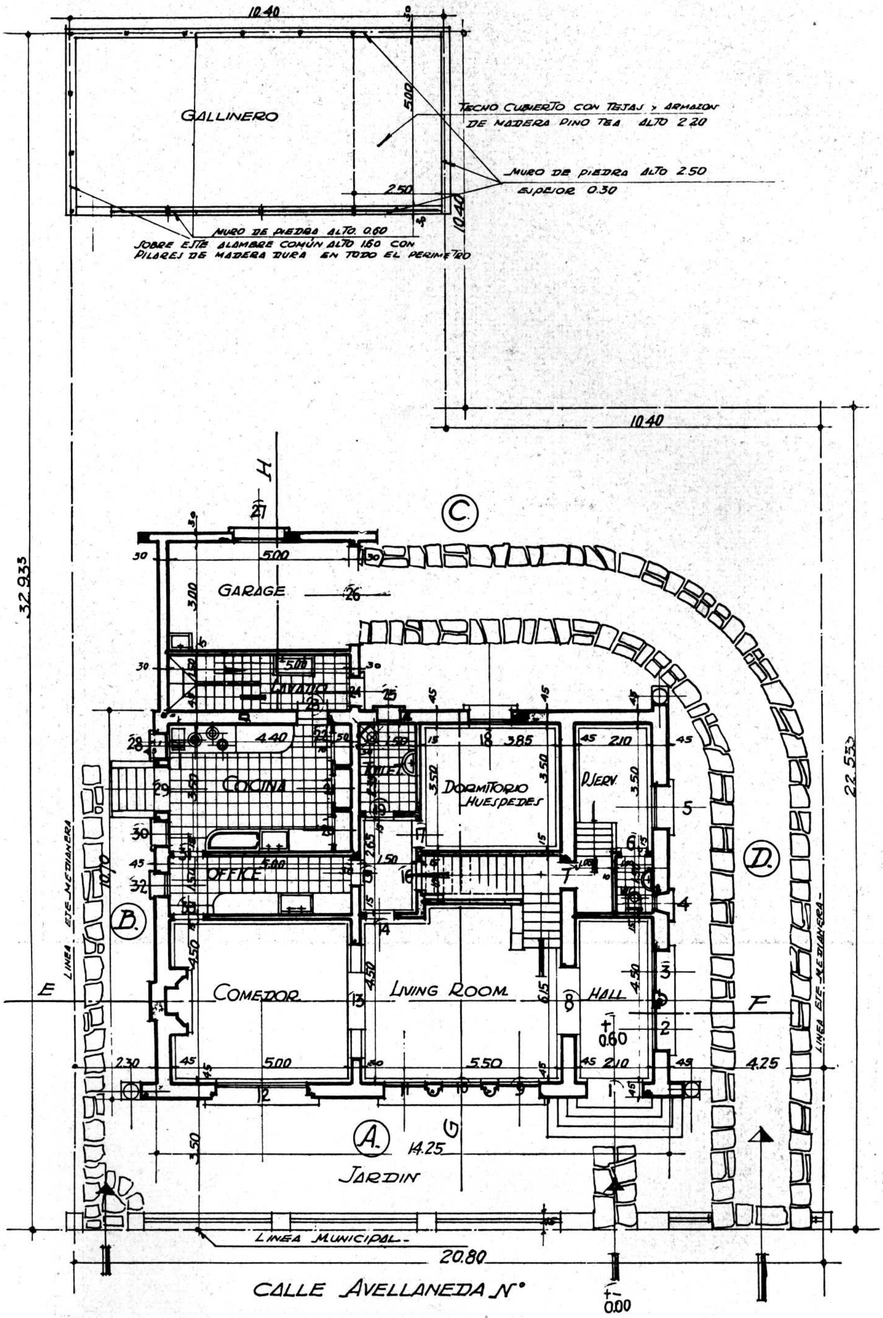
CHALET EN MAR DEL PLATA

Propiedad de los Señores Nicolás y Xenofon Francisco Luran

Calle Avellaneda No. 133

Arquitecto: Alberto Meincke

(S. C. de A.)



PLANTA BAJA

CHALET EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: Alberto Meincke

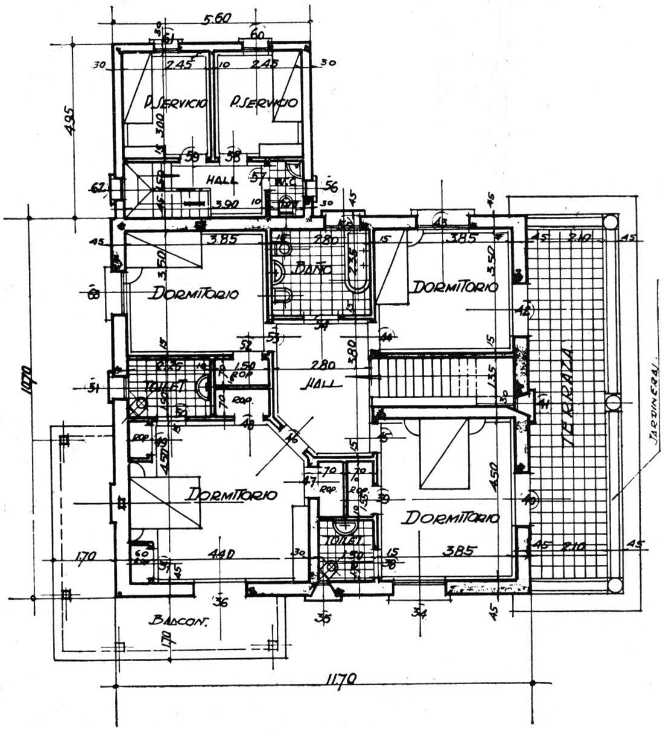
(S. C. de A.)



LIVING ROOM

CHALET EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: Alberto Meincke
(S. C. de A.)



PISO ALTO



FACHADA

RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

Propiedad de la señora Cecilia N. de Ferraris

Calle Santiago del Estero 1239

Arquitecto: G. Alfonso Ferraris

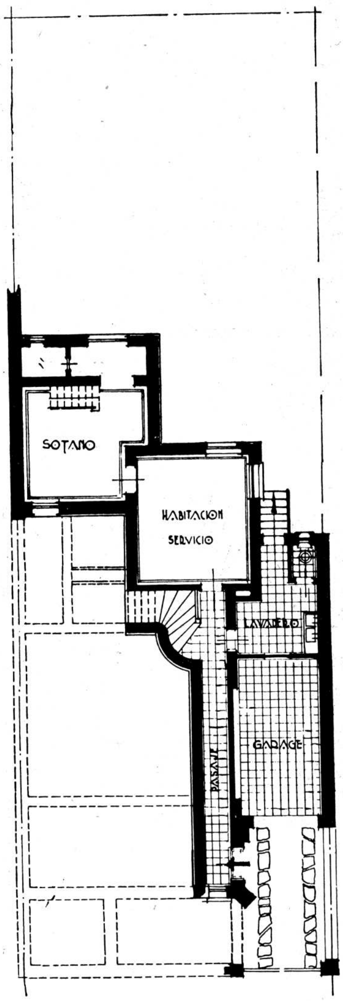
(S. C. de A.)



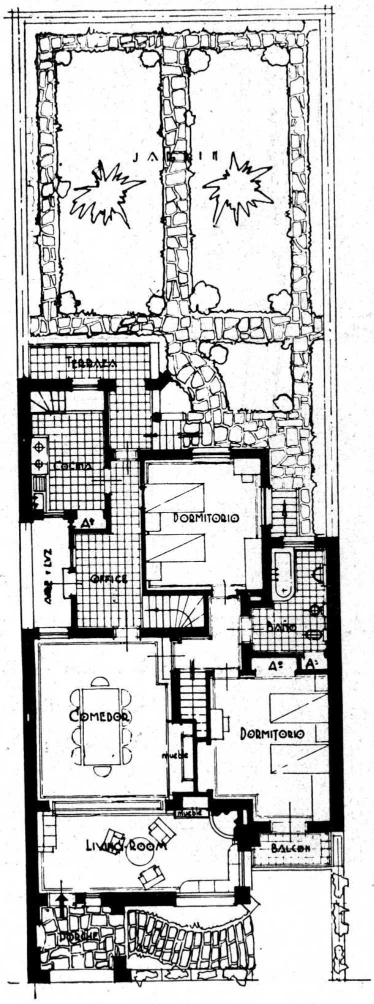
RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: G. Alfonso Ferraris
(S. C. de A.)

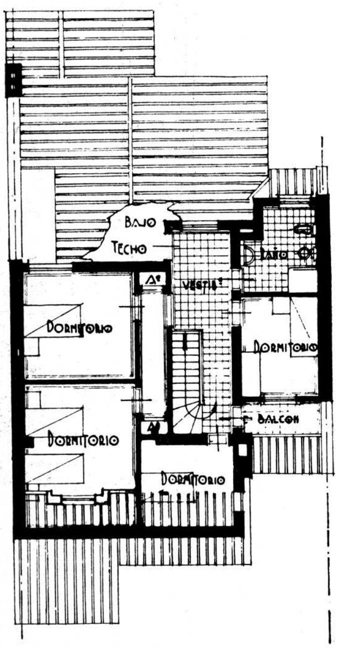
LIVING Y COMEDOR



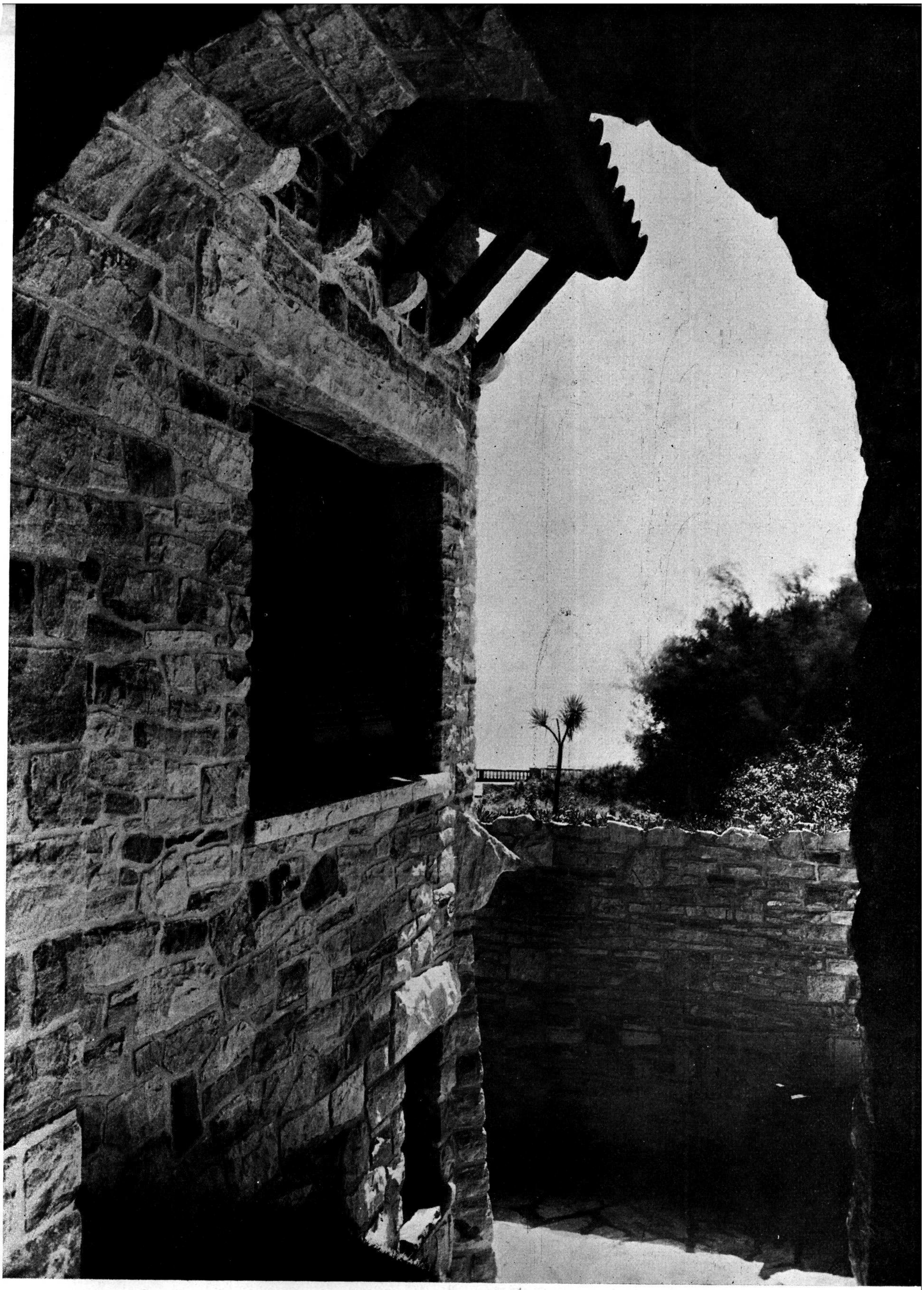
SOTANO A NIVEL CALLE



PISO PRINCIPAL



PRIMER PISO



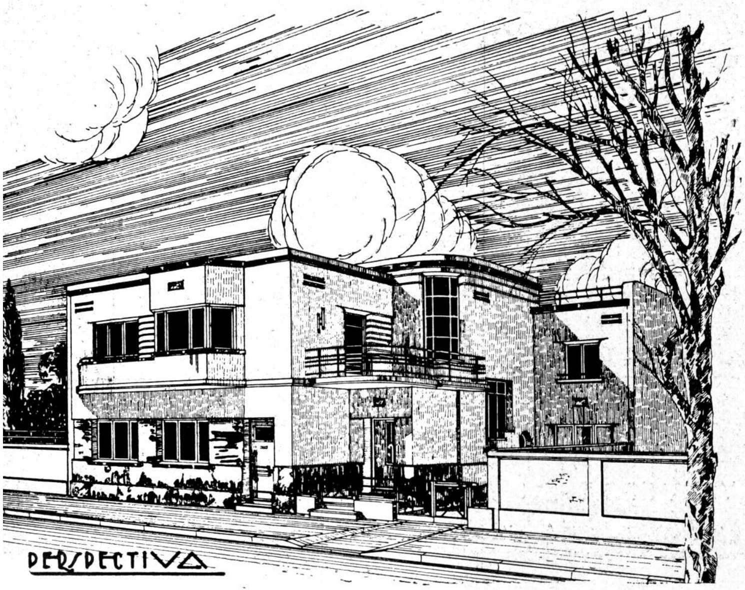
DETALLE VISTO DESDE EL PORCH

RESIDENCIA VERANIEGA EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: G. Alfonso Ferraris
(S. C. de A.)



FACHADA

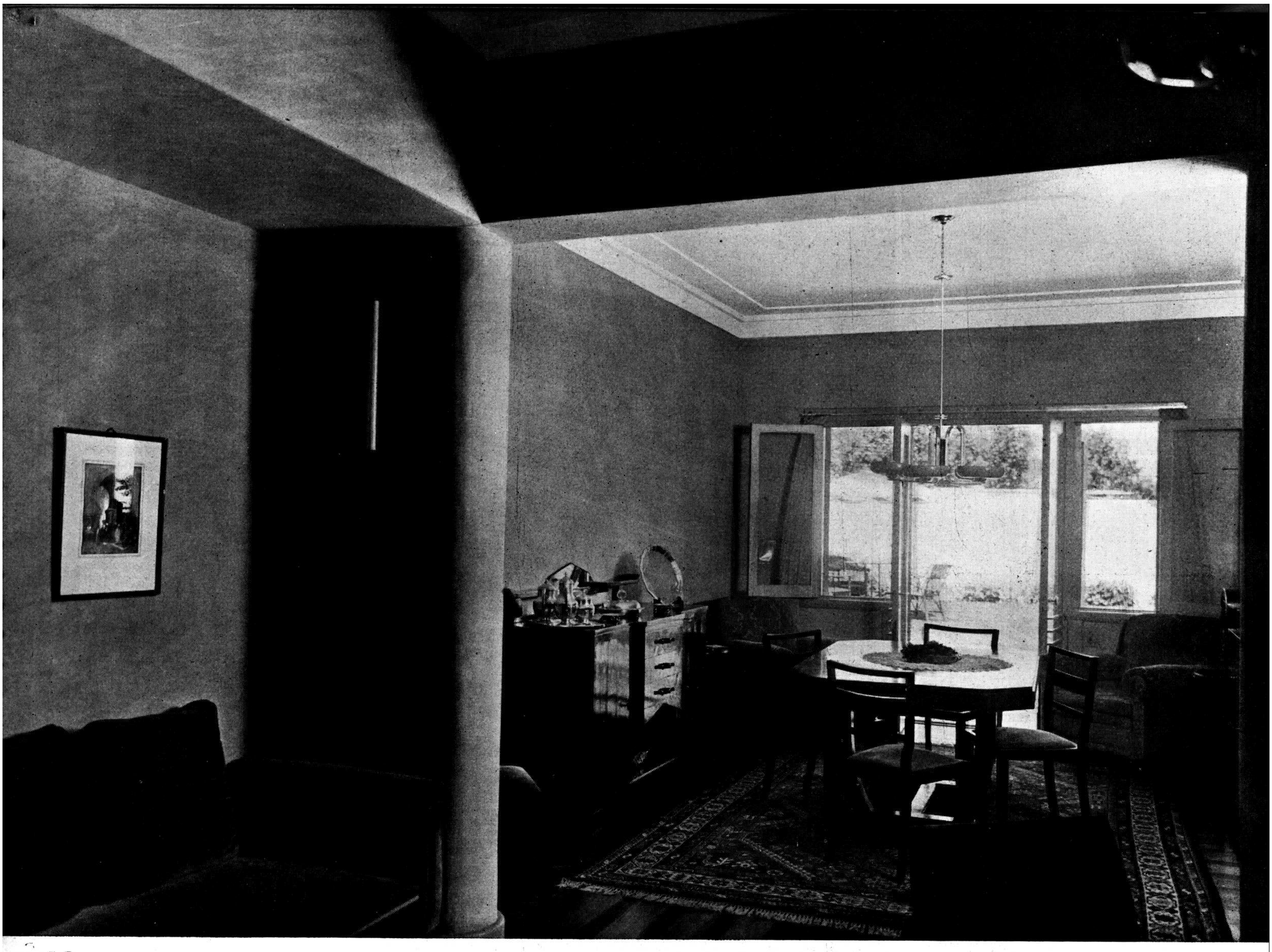


RESIDENCIA PRIVADA Y CONSULTORIO MEDICO EN MAR DEL PLATA

Propiedad del Doctor Antonio Caporaletti

Calle San Martín 3158-60

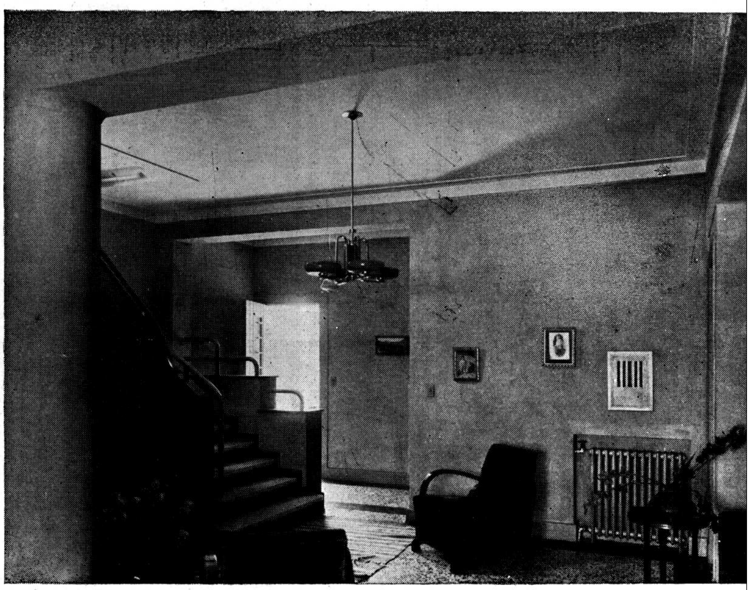
Arquitecto: A. Córsico Piccolini (S. C. de A.)



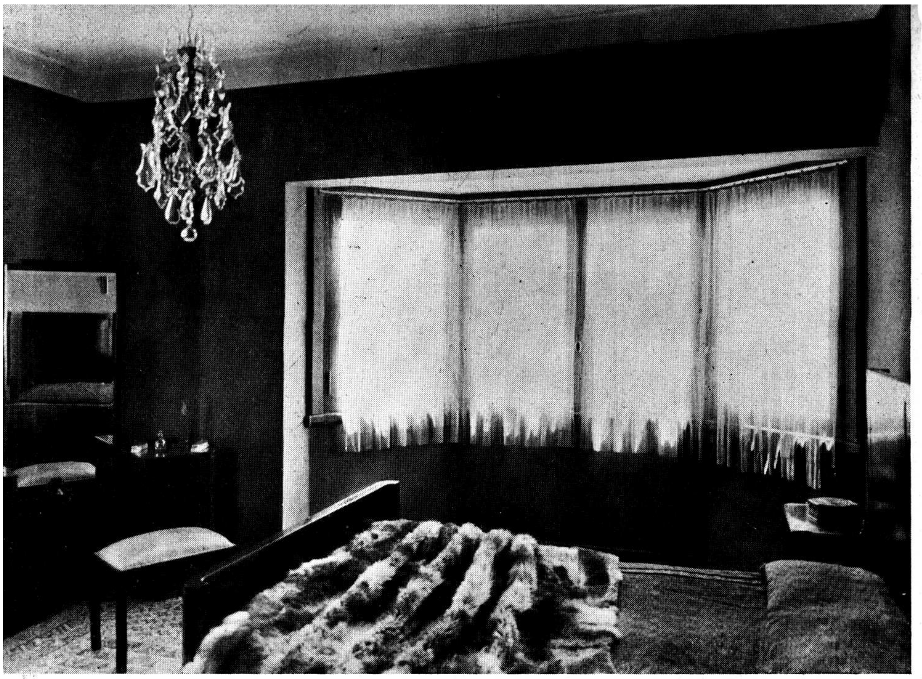
EL COMEDOR VISTO DESDE EL LIVING ROOM

RESIDENCIA PRIVADA Y CONSULTORIO MEDICO EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: A. Córsico Piccolini (S. C. de A.)



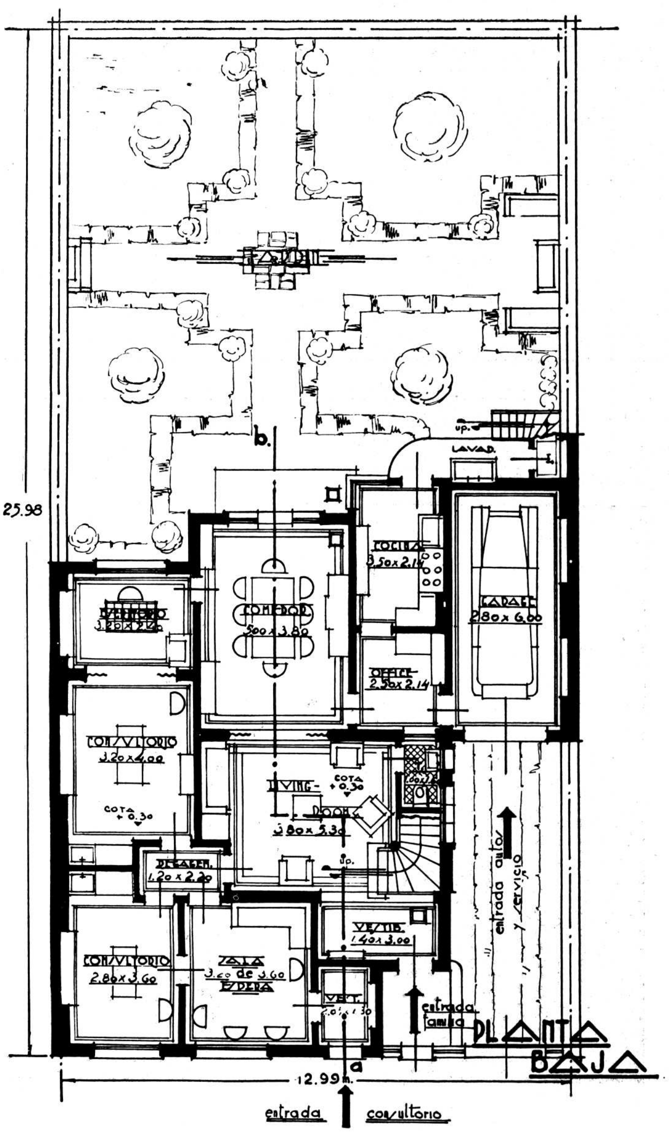
LIVING ROOM

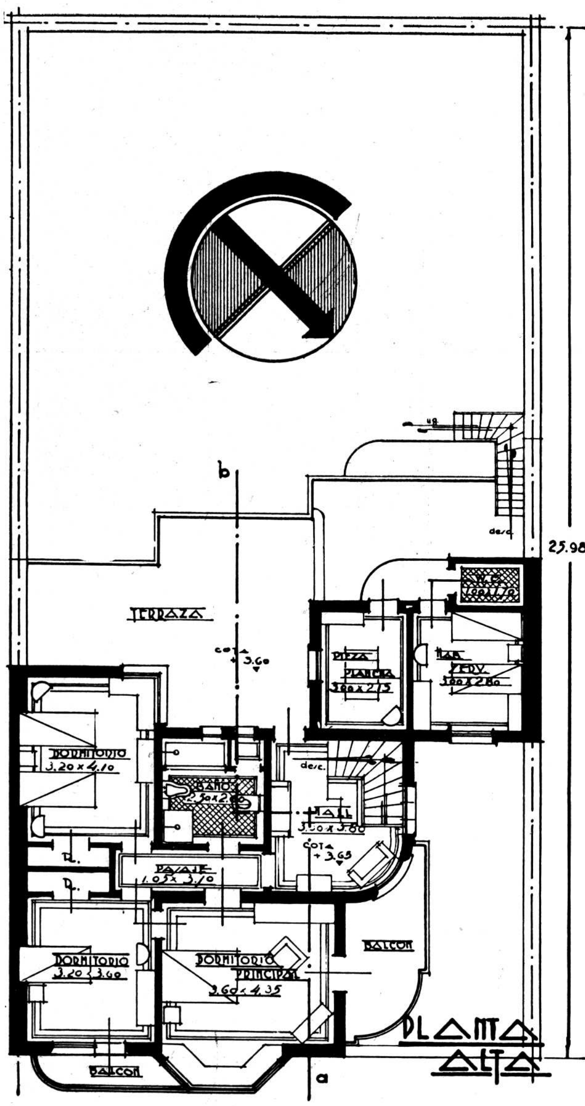


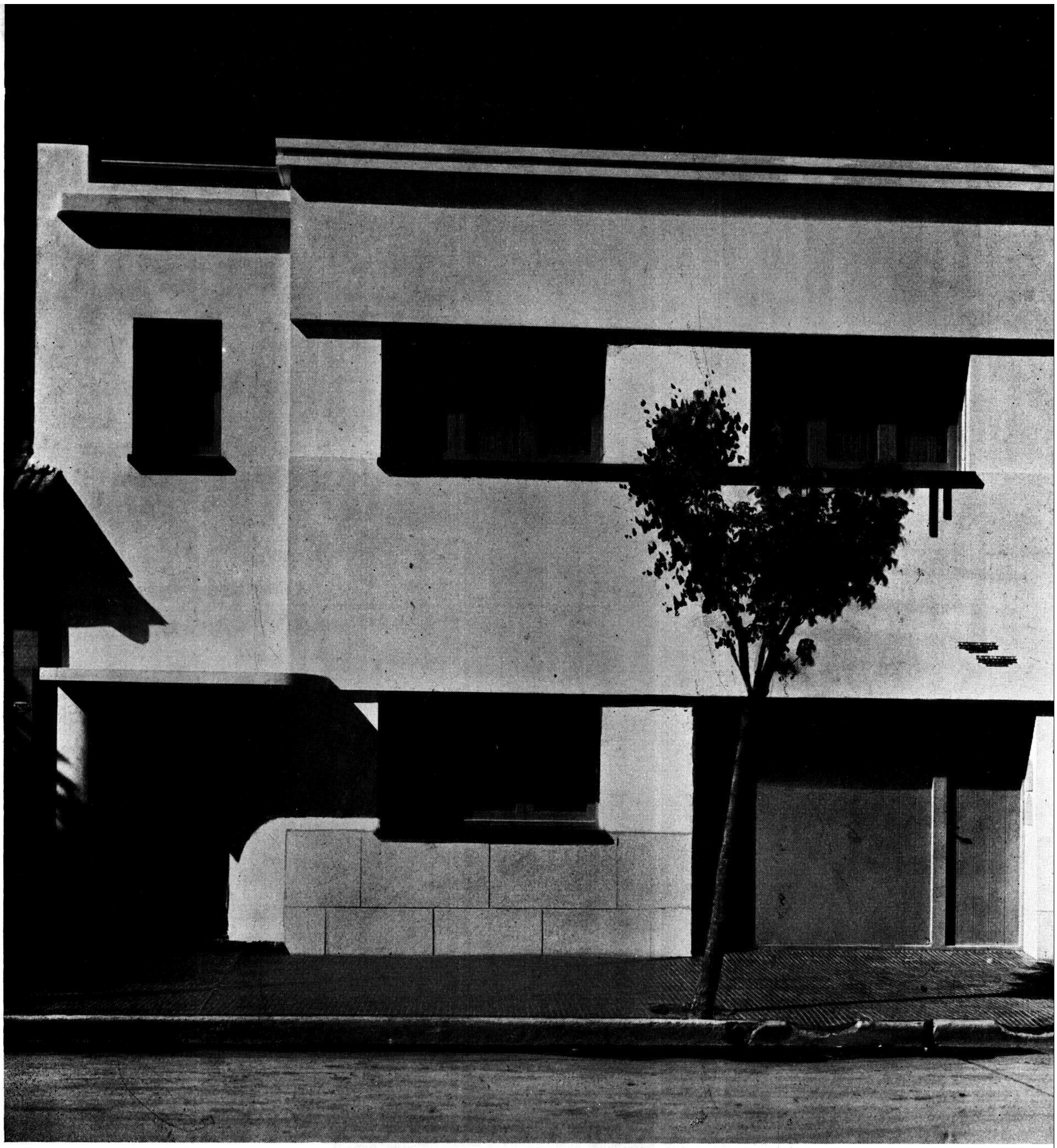
RESIDENCIA PRIVADA Y CONSULTORIO MEDICO EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: A. Córsico Piccolini
(S. C. de A.)

DORMITORIO PRINCIPAL



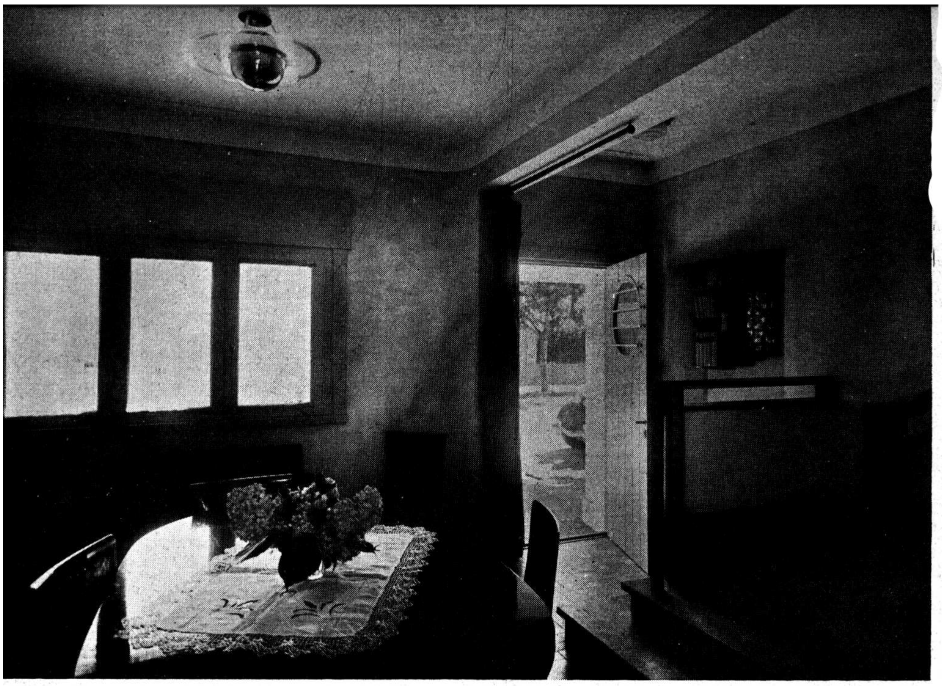




FACHADA

PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

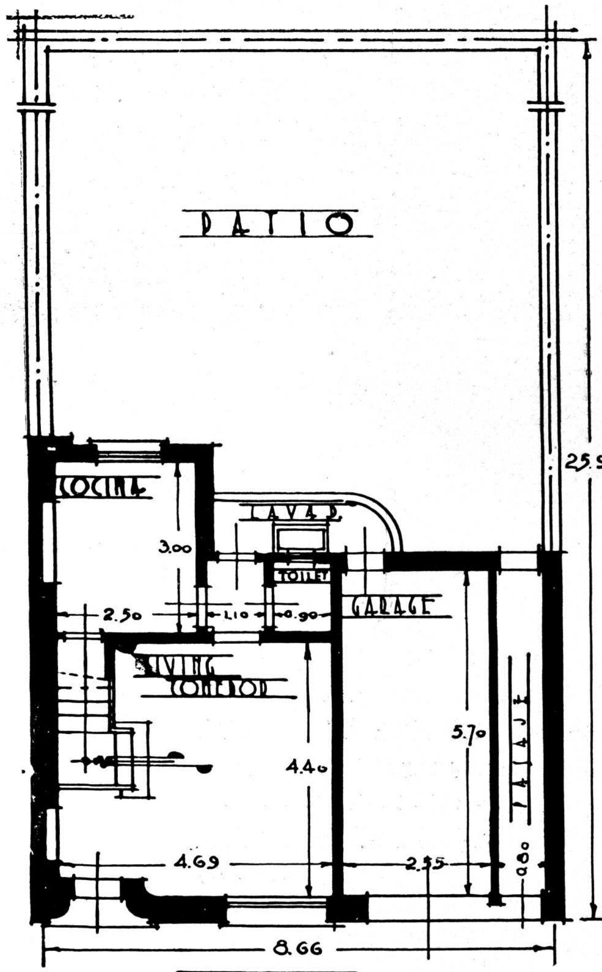
del Señor Alfredo Mares
Calle 25 de Mayo 3271-79
Arquitecto: A. Córsico Piccolini
(S. C. de A.)



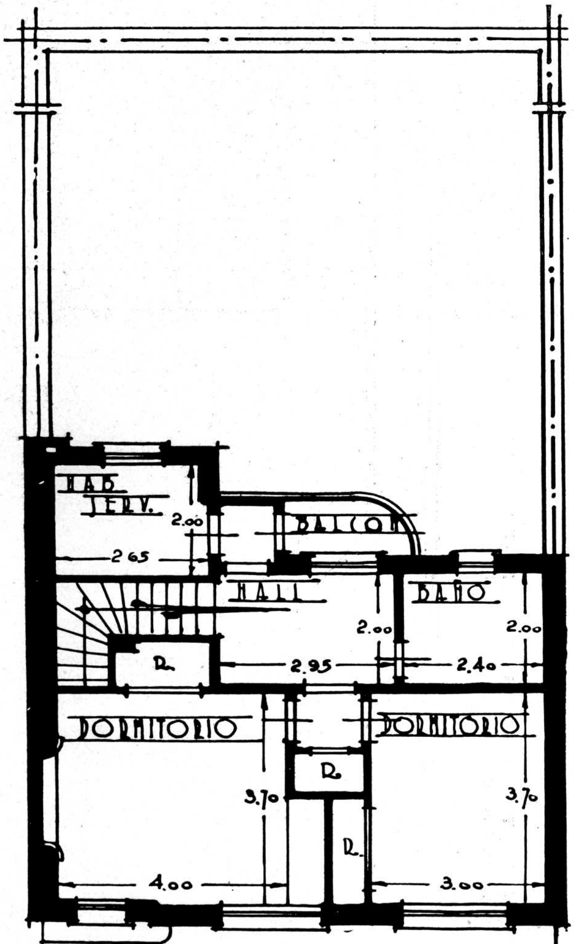
LIVING ROOM

PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: A. Córsico Piccolini
(S. C. de A.)



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



FACHADA

PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

del señor Ernesto Bartolucci

Calles Alberti entre Santiago del Estero y Córdoba

Arquitecto: A. Córsico Piccolini

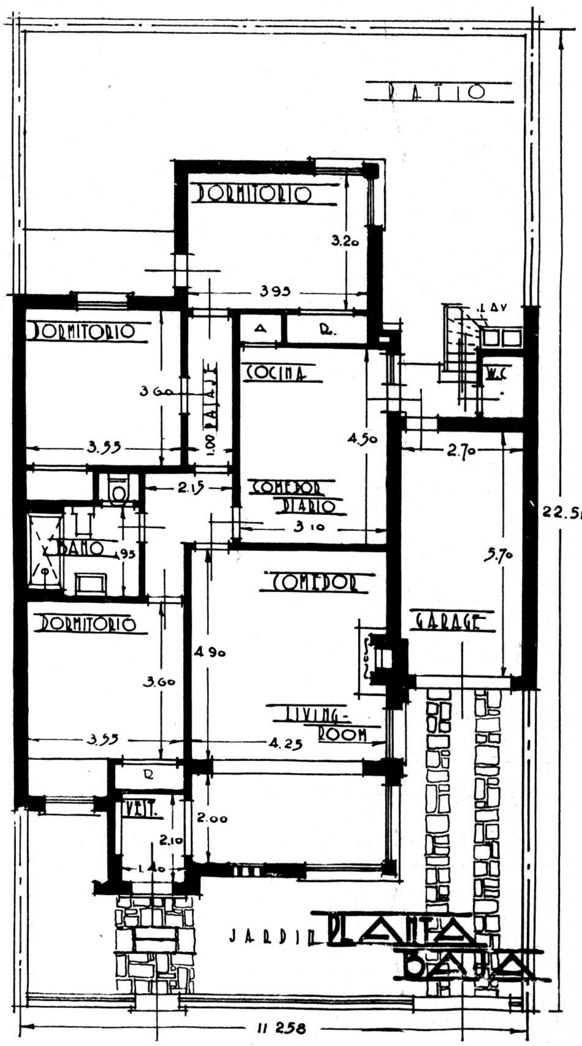
(S. C. de A.)

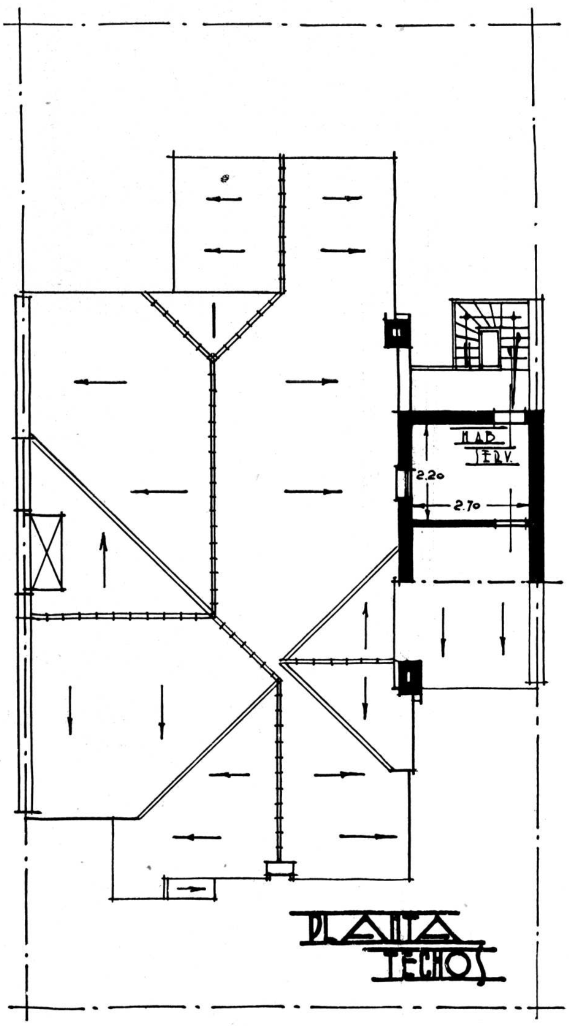
PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

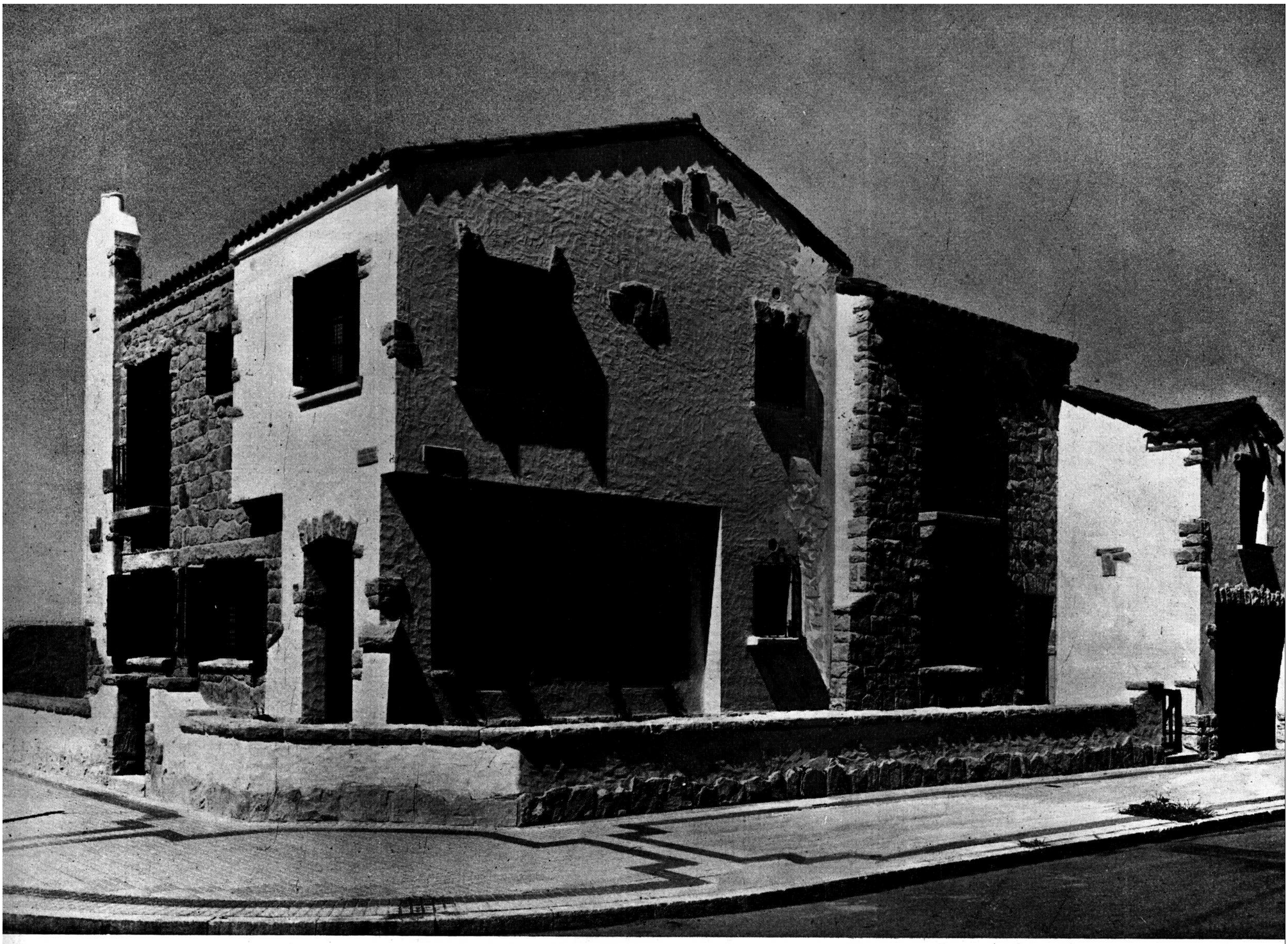
Arquitecto: A. Córsico Piccolini
(S. C. de A.)



LIVING ROOM





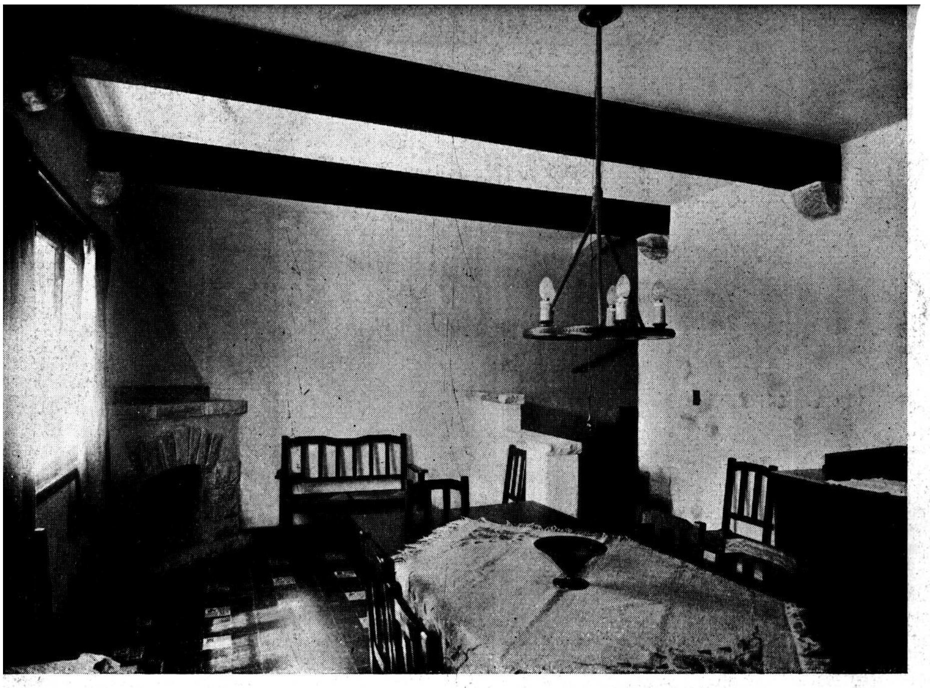


FACHADA

RESIDENCIA EN MAR DEL PLATA
Propiedad del Señor Duilio Giaccaglia
Calles Lamadrid y Gazcón
Arquitecto: Auro L. Tiribelli
(S. C. de A.)



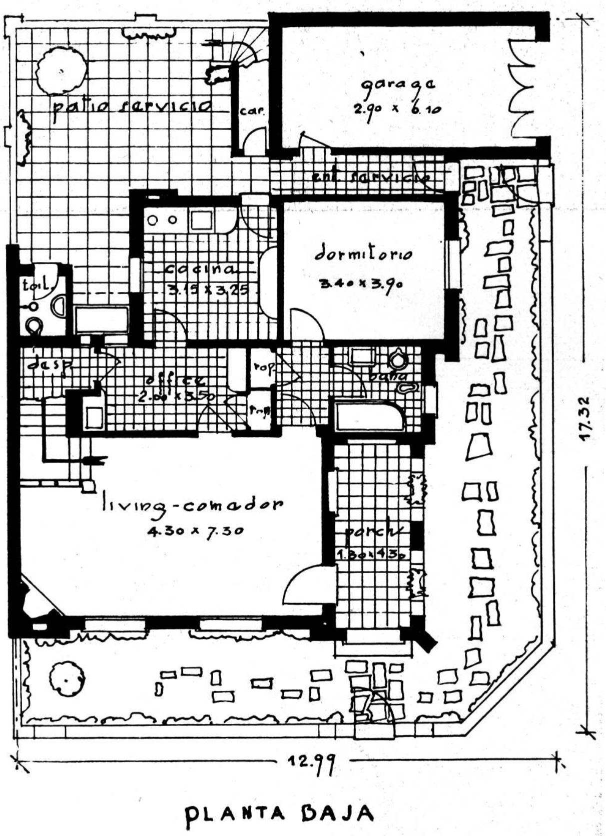
FACHADA



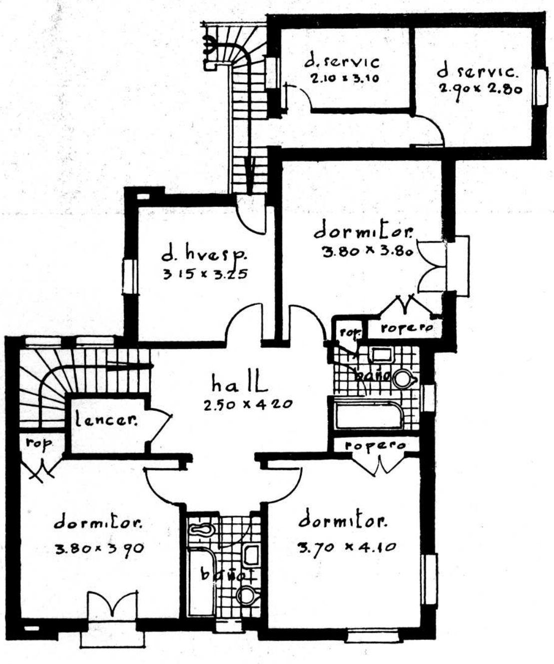
LIVING ROOM

RESIDENCIA
EN MAR DEL PLATA

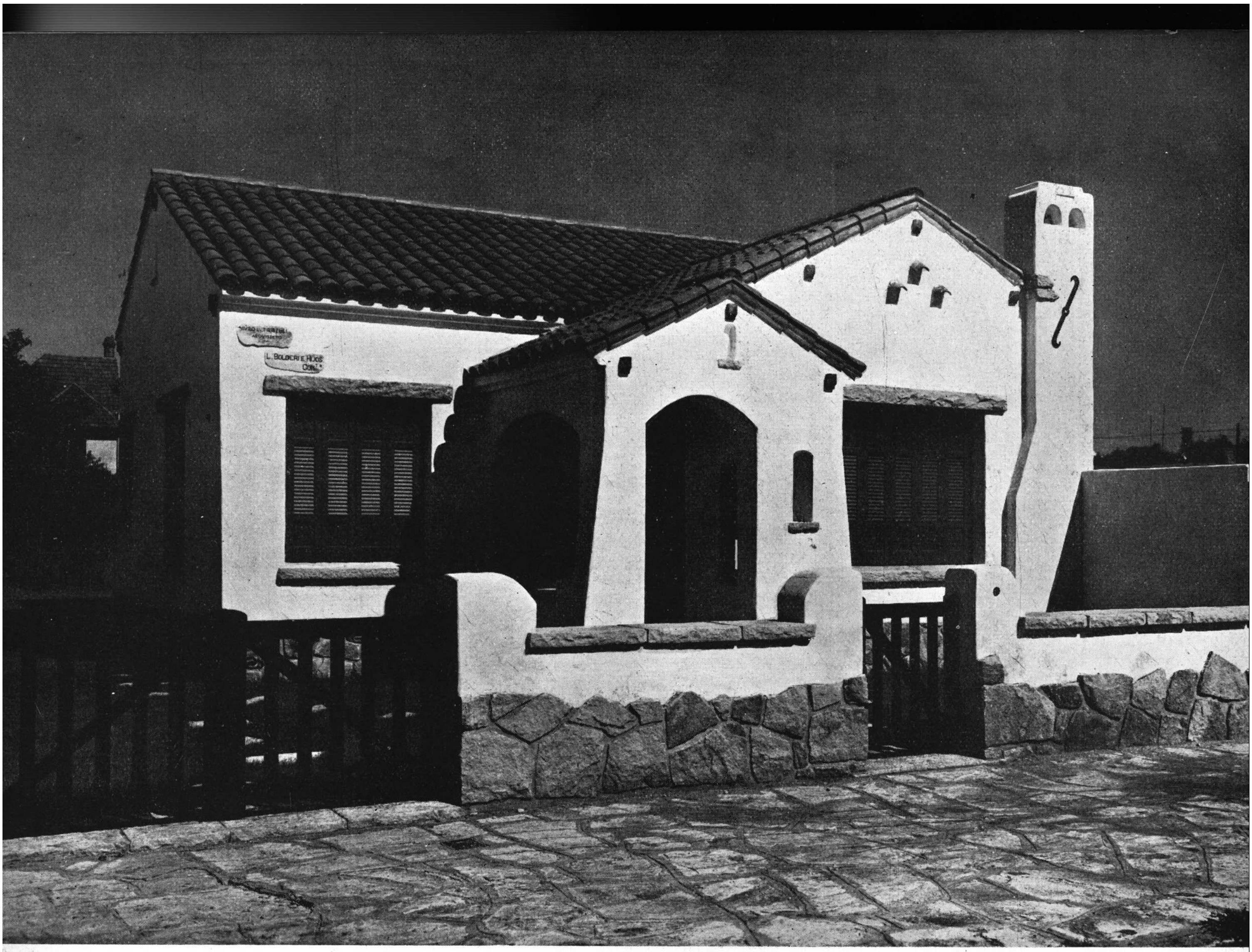
Arquitecto: Auro L. Tiribelli
(S. C. de A.)



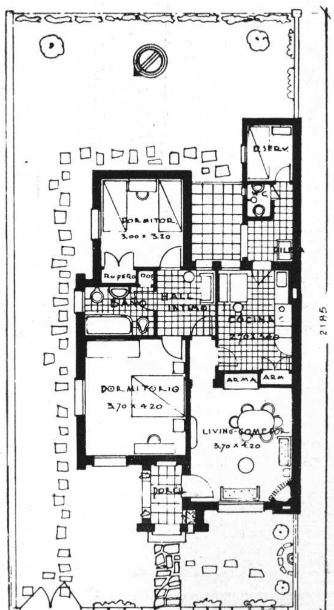
PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



FACHADA



PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

del Señor H. D. T.
Calle Mitre y Falucho

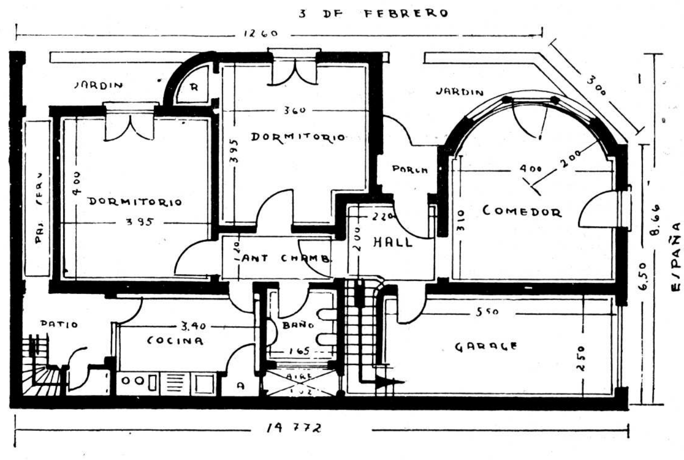
Arquitecto: Auro L. Tiribelli
(S. C. de A.)



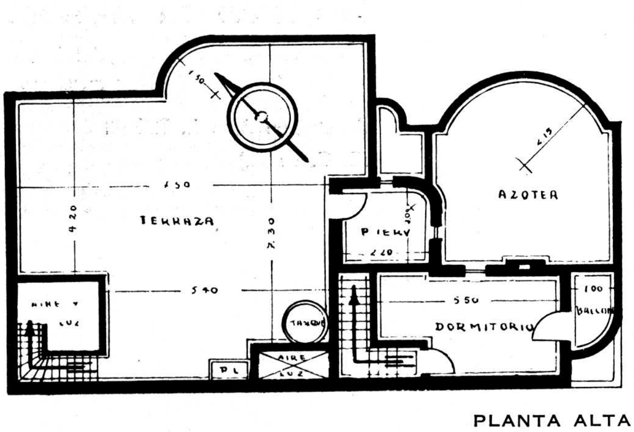
FACHADA

PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

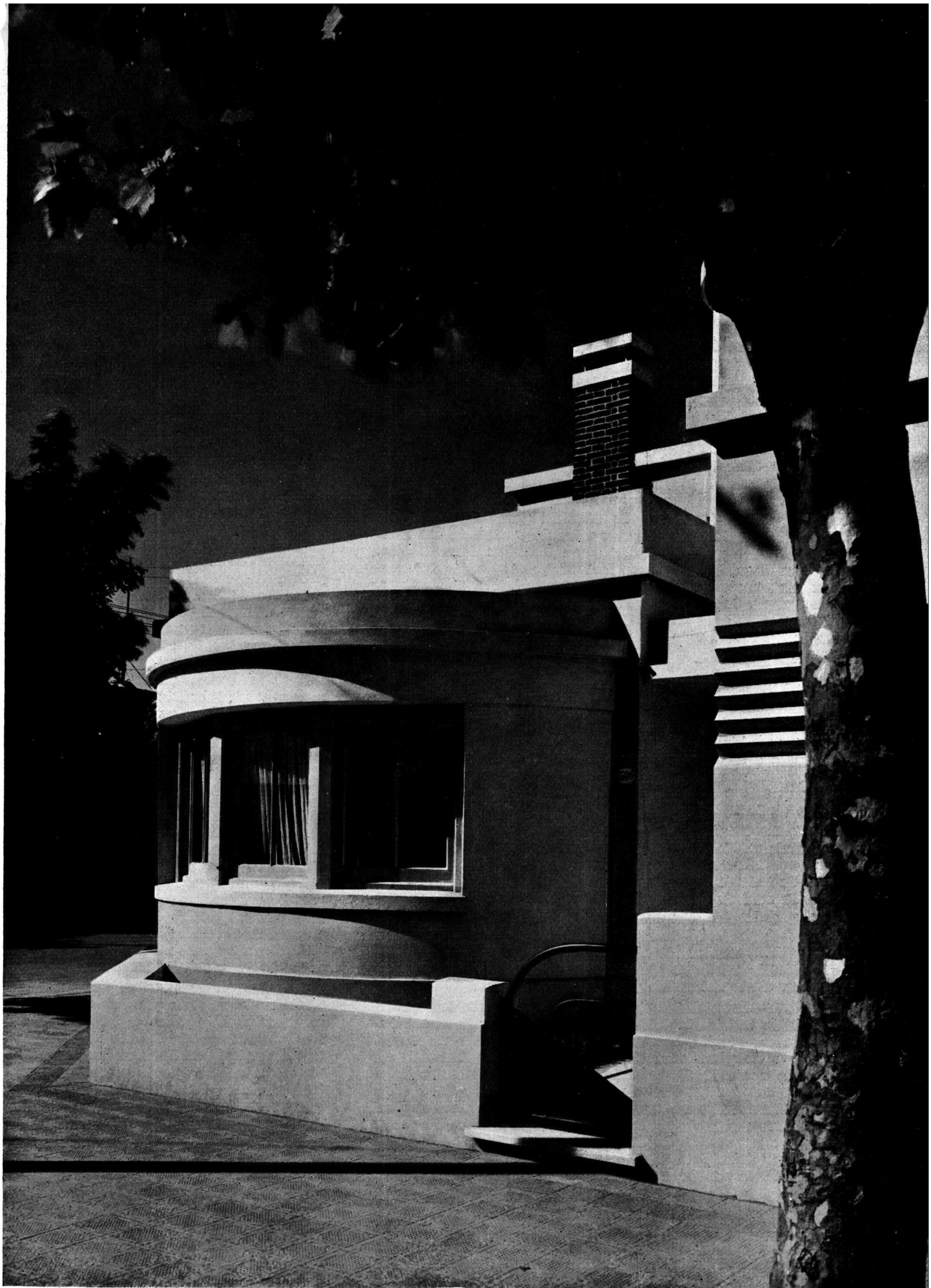
de la Señorita María de los Angeles de la Plaza
Calles 3 de Febrero y España
Arquitecto: Gabriel Barroso
(S. C. de A.)



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



DETALLE DE LA ENTRADA PRINCIPAL

PROPIEDAD EN MAR DEL PLATA

Arquitecto: Gabriel Barroso
(S. C. de A.)

GRAN PARQUE SUD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Texto del proyecto Legislativo que lo crea y de sus fundamentos

LA información periodística, dió cuenta en su oportunidad, de un proyecto del diputado Sr. Manuel González Maseda, por el que se crea el Gran Parque Sud de la ciudad de Buenos Aires. A fin de ilustrar debidamente sobre la naturaleza y alcance de la transcendental iniciativa, a los estudiosos de las cuestiones urbanas, transcribimos los párrafos principales a continuación y el articulado del proyecto con sus fundamentos.

EL PROYECTO

Artículo 1º—Declárase de utilidad pública todo el terreno de propiedad particular ubicado dentro de los límites formados por el Riachuelo y las calles: General Paz, Coronel Roca, Piedrabuena, Tabaré, Tellier, Chilabert, Larrazábal, Unánue, Corvalán, Riestra, Araujo, Castañeras, Larrazábal, Derqui, Murguiondo, C. Alvarez, Santander, Guardia Nacional C. Alvarez, Homero, Lobos, Ameghino, Merlo, Lacarra, vías del Ferrocarril Oeste, Bruix, C. Alvarez, Lafuente, Castañares, R. Indarte, Balbastro, E. Bonorino, Cobo, Martínez, Salvigny, Centenera, Riestra, A. de Vedia y Riachuelo; facultándose a la Municipalidad de Buenos Aires para proceder a su expropiación conjunta y total.

Art. 2º—Ajustándose en cuanto sea posible a los planos adjuntos a este proyecto, la Municipalidad de Buenos Aires habilitará en los terrenos expropiados y los que en esa zona son de propiedad municipal, el Gran Parque del Sur de la ciudad.

Art. 3º—Dentro del Gran Parque del Sur de la ciudad, la municipalidad construirá y administrará el edificio de las exposiciones, el estadio municipal, el campo de aviación de Buenos Aires, un barrio jardín y un balneario, a todo lo cual se refiere el plano adjunto.

Art. 4º—La municipalidad queda facultada para vender todo el terreno que en el plano adjunto figura como «zona industrial», destinando el producido de la venta a la edificación de un hogar para niños y ancianos, a hacerse en la zona Oeste del municipio.

Art. 5º—Para el cumplimiento de la presente ley, queda facultada la Municipalidad de Buenos Aires para contratar un empréstito, interno o externo, de hasta cincuenta millones de pesos moneda nacional, o su equivalente en moneda extranjera, que podrá ser emitido en series sucesivas o en su totalidad, a un interés no mayor del 5 % y una amortización no mayor del 1 % anual acumulativa, pagaderos por sorteo a la par cuando la cotización sea a la par o por arriba de ella y por licitación, cuando estuviese por debajo de la par; pudiendo la municipalidad, si lo considera conveniente, aumentar el fondo amortizante.

Art. 6º—Los terrenos que circundan a los ubicados dentro de los límites señalados en el artículo 1º, para la formación del parque, serán divididos en cuatro zonas de quinientos metros de fondo cada una, a las que se aplicará un impuesto al mayor valor de la tierra libre de mejoras, del 20 %, 15 %, 10 % y 5 %, destinando al servicio de la deuda que se contrae y que se extinguirá con la misma.

LOS FUNDAMENTOS.—

Me considero entre quienes han querido y quieren dar a nuestra ciudad una ley que establezca el plano regulador de su urbanización total, que debe ser digna de la importancia que a ella le corresponde, tanto por su posición natural como por la ciudad capital de le República.

Ciudad en continuo crecimiento, Buenos Aires necesita como ninguna otra ciudad del país, proceder a su racional urbanización, tanto para corregir viejos defectos de la misma, como para que ella adquiera, en este aspecto, la importancia de gran ciudad que en muchos otros ha conquistado.

Hace diez años fué preparado un plan de urbanización de Buenos Aires y un proyecto de ley que con él tenía relación; ambos forman parte del «Plan orgánico para la urbanización del municipio», publicado en el año 1925 por la Intendencia Municipal, pero el Congreso no lo ha considerado y nada nos hace esperar que él lo sancionará para fecha más o menos cercana.

En ese aspecto de la labor de nuestro Parlamento, él está en evidente e indiscutible retardo y la ciudad tiene impostergables necesidades que satisfacer, para lo cual la preocupación del Congreso es también necesaria.

La realización de una parte de ese viejo plano ,no diré ya su ejecución total, reclama la intervención de nuestra Legislatura, pues parece difícil que la Comuna pueda por sí sola,colocar la realización de esas importantes obras dentro del régimen legal y financiero de la ley 1.260.

No hace mucho tiempo, apenas una docena de años, la municipalidad emitió un empréstito de ciento sesenta y siete millones de pesos moneda nacional, que en buena parte fué invertido en corregir alguna de las muchas deficiencias de la ciudad y en la ampliación y mejora de servicios públicos de imprescindible necesidad para la población.

No entró, no podía entrar en los cálculos de quienes proyectaron o votaron ese empréstito de 1923, la posibilidad de realizar con él la obra total de urbanizar la ciudad, a pesar de que esa obra está señalada en el plano que acabo de recordar.

Para ampliación y mejoramiento de parques, plazas, plazoletas, jardines y paseos, el referido empréstito destinó una respetable cantidad de dinero que, invertido ya en su casi totalidad, en verdad sus efectos pasan desapercibidos para quien no está informado en detalle de lo que se ha hecho y se está haciendo.

El mencionado plan orgánico señala también la habilitación de nuevos parques que hasta ahora no se han hecho y no se harán en tanto no se den mayores facultades legales y financieras al gobierno municipal de Buenos Aires, que desde hace largo tiempo necesita una nueva ley orgánica que le permita resolver con criterio actual y visión del futuro, los nuevos y grandes problemas que presenta el gobernar ahora a la gran urbe.

Tiene otros antecedentes el proyecto que entrego a la consideración de mis colegas: con mayores o menores variantes, él figura en el «Plan orgánico para la urbanización del municipio», que durante la intendencia del doctor Noel preparó la Comisión de Estética Edilicia; figura en la «Memoria» del urbanista francés J. C. N. Forestier; en el proyecto de la Dirección de Paseos y en el de la dirección del plano regulador y se pensó en él al proyectar la ordenanza número 1.688 y en la resolución del Concejo Deliberante que se comunicó a la Honorable Cámara con fecha 31 de octubre de 1928.

Todos estos trabajos y esas iniciativas son coincidentes en señalar la necesidad del Gran Parque del Sur de la ciudad que, embelleciendo a esa parte de Buenos Aires, le daría una vida de actividad de que hasta la fecha ha carecido, pues al habilitar ese parque, se habilitarían y se construirían allí instituciones necesarias en la vida de una ciudad grande y moderna como la nuestra, tales como el edificio para exposiciones, el estadio oficial, el campo de aviación, un gran barrio de construcciones po-

pulares, otro de carácter industrial con frente al Riachuelo rectificado y un discreto lago con aguas saladas.

Sin duda por haber sido concejal durante diez años, he realizado frecuentes «paseos» por ese extremo de la ciudad y, a veces y sin proponérmelo, he tenido que compararlo con lugares del extremo opuesto de la misma donde la obra de embellecimiento realizada desde 1874 es enorme y nos parece poca cosa.

¡Qué enorme diferencia de ambiente en uno y otro extremo! Encontrándose en medio de la avenida Coronel Roca, no parece cosa fácil apreciar el lugar como formando parte de la misma ciudad que cuenta con los hermosos jardines y paseos del Parque Tres de Febrero.

En el Norte, donde hace poco más de media centuria todo era semejante a lo que aun hoy continúa siendo el Sur a que me refiero, ahora todo es belleza, todo es afán de embellecer; en el Sur, en cambio, todo es campo abierto, barrancas, pantanos y basura que aparece allí como demostración única de la existencia de la ciudad, categoría que a pesar de las apariencias, corresponde a ese lugar.

A ese Sur, feo, bajo y abundante en salitre, donde la edificación aún es poca y de reducido valor, hay que transformarlo en un grande y hermoso parque, que podría ser, sin lugar a dudas, el más grande y más hermoso de la ciudad. Error grande e imperdonable sería olvidar que esos terrenos forman en conjunto la única gran extensión de tierra, libre de edificación, que queda en Buenos Aires, de 20.000 hectáreas de extensión.

El Gran Parque del Sur que propongo habilitar en esos terrenos, sería a la vez magnífica terminación de la gran avenida General Paz, que hoy está en formación y que, como se sabe, se inicia en el parque más amplio en la actualidad, el Tres de Febrero; tendría así la ciudad su gran paseo, que sería en la práctica su paseo de circunvalación, pues iniciándose en la Costanera y Brasil, continuaría por el Parque Tres de Febrero, avenida General Paz, avenida Roca, para terminar en Puente Alsina.

Este proyecto que hoy entrego a la consideración de mis colegas, actualiza y amplía iniciativas ya viejas, que pretendían preparar sobre esos terrenos el gran bosque que sería, con el andar del tiempo, la base del Gran Parque del Sur que indudablemente será construído en ellos.

Entre la legislación municipal de nuestra ciudad, se cuenta la ordenanza número 1.688, que, propuesta por mí el 22 de junio de 1926 y sancionada por el Concejo el 30 del mismo mes y año, no ha tenido principio de ejecución a los nueve años de haber sido sancionada.

El señor González Maseda transcribe luego dicha ordenanza N° 1688 y continúa.

Puedo decirlo con amplia libertad, señor presidente, creo que la adquisición de esa importante fracción de tierra y su destino a parque público, debe hacerse cuanto antes; porque será económico hacerlo hoy y no mañana, porque la obra en sí será manifestación visible del progreso edilicio alcanzado por Buenos Aires, porque dará alegría y vida a una zona de la ciudad hoy totalmente desolado.

La primera ciudad del país cuenta ahora con sólo un 5 % de su extensión total, casi 20.000 hectáreas, dedicado a espacios libres—que no significan necesariamente parques, plazas, jardines ni paseos—; en tanto que París cuenta con el 12 ½; Berlín, con el 14; Londres, con el 20, y Viena, con el 25.

Tengo en mi poder una información estadística, al 20 de agosto último, en la que se nos dice todo lo necesario para saber en detalle, dónde está cada uno de nuestros parques, plazas, plazoletas, jardines y paseos y las medidas exactas de cada uno de esos espacios libres de edificación.

No considero pertinente aquí su reproducción; la agregaré, sin embargo, para conocimiento de la comisión, y me limitaré a reproducir la parte que se refiere a los parques públicos de Buenos Aires, advirtiendo que esa información estadística me ha sido facilitada por la Dirección de Paseos.

Parques y viveros	UBICACION	(En m2) Año 1933	(En m2) Año 1935
Ameghino	Caseros, Santa Cruz, Uspallata y Monasterio	46.622,—	46.622,—
Avellaneda	Directorio, Lacarra, Ameghino y Lobos	329.460,—	329.460,—
Balneario	Avenida Tristán Achával Rodríguez, de Viamonte al Sur.	367.756,25	367.756,25
Centenario	Chubut, Gaona, Campichuelo y Patricias Argentinas....	60.250,32	60.250,32
Colón	Paseo Colón, Leandro N .Alem, Sarmiento, Madero, Huergo y Belgrano	108.148,—	108.148,—
Chacabuco	Del Trabajo, Emilio Mitre, Asamblea y Curapaligüé	231.803,50	231.803,50
12 de Octubre	Varela, Vías del Ferrocarril Oeste y Cementerio de Flores.	30.000,—	30.000,—
Lezama	Defensa, Brasil Paseo Colón y Martín García	50.585,25	50.585,25
La Tablada	Coronel Roca, Ameghino, Escalada, el Riachuelo, Lacarra, Barros y Mozart	213.923,75	213.923,75
Los Andes	Triunvirato, Dorrego, Guzmán, Jorge Newbery y Federico Lacroze	53.871,25	53.871,25
Pereyra	Vélez Sársfield, Alvarado, Luzuriaga y Santa Rosalía ..	53.413,50	53.413,50
Patricios	Caseros, Monteagudo, Uspallata y Almafuerte (Parque)	102.345,12	102.345,12
	Pepirí, Uspallata, Almafuerte y Tupungato (Vivero).	77.709,—	77.709,—
	Colonia de vacaciones	4.572,—	4.572,—
Rivadavia	Rivadavia, Rosario, Doblas y Beauchef	55.848,—	55.848,—
Tres de Febrero	Salguero, Alvear, Vértiz, Pampa, Blandengues, A. White, Manuela Pedraza y el río de la Plata	4.011.117,97	4.074.746,96
Saavedra	García del Río, Melián, Videla y Pinto	120.623,82	120.623,82
Retiro	Leandro N. Alem, Maipú, Arenales, Florida y San Martín	34.000,—	34.000,—
Parque Japonés	Leandro N. Alem, Callao, Obras Sanitarias de la Nación y vías de ferrocarril	47.778,75	47.778,75
V. de Flores	Balbastro y Varela	35.732,37	35.732,37
V. de Flores	Balbastro y Castañón	16.560,—	16.560,—
Centenario	Parque Centenario	37.020,—	37.020,—
	Total..........	6.162.672,85	6.184 117,39

Veamos ahora, un resumen de la estadística a que antes he hecho referencia, en cuanto se relaciona con la superficie de paseos de Buenos Aires:

	Año 1933	Año 1935 (20 de agosto)
Plazas	1.039.245,01	1.089.505,71
Plazoletas ...	62.162,03	65.085,89
Parques	6.162.672,85	6.184.117,39
Jardines	162.439,32	162.439,32
Paseos	211.178,88	207.525,88
Totales:	7.637.698,09 m²	7.708.674,10 m² (4,06 %)

Buenos Aires está, pues, en malas condiciones si se observa la parte de su extensión dedicada a jardines, paseos, plazas, plazoletas y parques, en relación a su extensión total, pues aquélla no ha seguido ni de muy lejos, a la amplitud alcanzada por su población ni por su edificación.

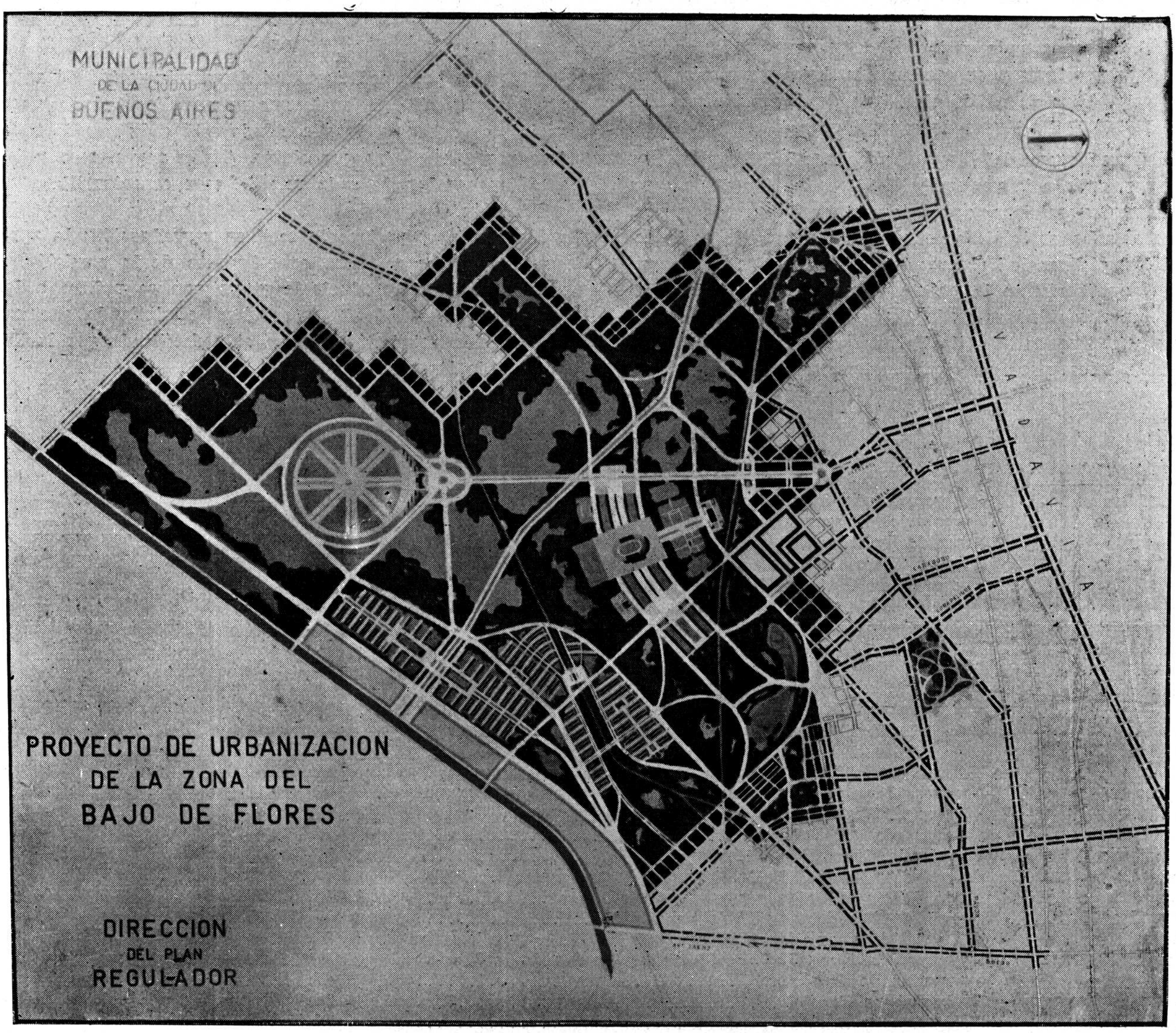
Observemos lo que nos dice una información extranjera en cuanto se relaciona a la proporción de habitantes por hectárea-jardín, en distintas ciudades del mundo, a la que agregamos a Buenos Aires.

NUMERO DE HABITANTES POR HECTAREA DE JARDINES-PARQUES

Ciudad	Habitantes por hectáreas
Los Angeles	64
Boston	94
Wáshington	206
San Francisco	214
Viena	410
San Luis	575
Detroit	663
Filadelfia	799
Baltimore	872
Nueva York	943
Berlín	950
Nueva Orleans	1.000
Londres	1.000
Chicago	1.210
París (Intramuros)	1.354
BUENOS AIRES	2.631

(Jean Raimond, en «L'Urbanisme a la portee de tous)

También en este aspecto del problema, de Buenos Aires se encuentra en pésimas, no ya en malas condiciones; y



Ante-proyecto de urbanización extensiva de la zona del bajo de Flores realizado por la Dirección del Plan de Urbanización de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires que ha servido de base al proyecto de Ley presentado.

en presencia de los números que anteceden considero que no es posible discutir la evidente necesidad de dotar a la ciudad de una mayor cantidad de paseos públicos, parques, plazas, plazoletas, paseos o jardines, lugares que, si están bien cuidados son «puertos de ternura, de dulzura y de reposo».

Si el Congreso de la Nación transformara en ley el proyecto que someto a su consideración, habilitando un nuevo parque público de 2.025 hectáreas, colocaría a la ciudad, bajo este aspecto de su urbanización, en las mismas condiciones en que desde hace algunos años se encuentra la ciudad de Berlín. Buenos Aires contaría con el 14 % de su extensión dedicada a espacios libres; proporción ésta que tampoco llegaría a impresionarnos como excesiva.

Señor presidente: Se ha dicho de Buenos Aires, repitiéndose la frase con cierta frecuencia, que es una ciudad fea y triste; y no podemos sostener con mucha firmeza lo contrario. Más bien deberíamos agregar, para significar bien cuán desagradable nos resulta la divulgación de esa observación del viajero, que Buenos Aires es ciudad Capital del país y por ello, la principal atracción argentina para todo el que nos llega, tanto del interior como del exterior y creo que, sin exageración de ninguna especie, se puede decir que ella es siempre lo primero que el país ofrece a la contemplación del visitante curioso o investigador, pero siempre árido de satisfacer deseos de novedades y establecer comparaciones.

La influencia poderosa de todo el trabajo argentino, rural e industrial, se refleja imponente en la gran extensión de Buenos Aires, en la magnificencia de sus modernas construcciones, en la variedad y rapidez de sus comunicaciones; pero reconozcámoslo, esas manifestaciones materiales y visibles del progreso de nuestra ciudad, no se ven en el valle del Riachuelo.

Diríase que con admirable tesón, la ciudad es víctima de una lucha del Norte contra el Sur, y que esa lucha se inició al comenzar la formación de la ciudad de Santa María de los Buenos Aires.

La satisfacción que produce la contemplación de lo bello, aparece y se mantiene en la ciudad, como si fuera tradicional privilegio de nuestro extremo Norte, originariamente tan ingrato y feo como actualmente es Pompeya Sur, Villa Soldati y el bajo de Flores.

Los «Alfalfares de Rosas», el «Palermo de San Benito», que Rawson nunca quiso conocer, por el horror que le inspiraron hechos en que interviniera su dueño, Rosas, fueron los trozos iniciales de nuestro actual y maravilloso Parque Tres de Febrero, y lo fueron seguramente porque ellos eran prolongación del «bajo» de la ciudad, «punto — ya entonces — de reunión de todos los paseantes, nacionales y extranjeros, que en él se cruzan, a pie, en carruajes o a caballo, rivalizando hombres y mujeres en destreza, gracia y cortesía».

Esos lugares, espléndidamente transformados con el andar del tiempo, no han dejado de ser lo que eran como lugares de esparcimiento popular, pero, sin dejar de ser lo que fueron, hoy son algo más, mucho más en verdad, pareciera que el sol y la lluvia que sobre ellos ha caído, los ha extendido grande y admirablemente, siendo, como eran: «punto de reunión, de exhibición, de destreza, de gracia y de galantería».

Lo repito, señor presidente: los terrenos que hoy ocupa el Parque de Tres de Febrero y la casi totalidad de los que se han ido agregando, eran hasta no hace mucho tiempo, bajos y feos y por ello hombres capaces, legisladores de hace setenta años, se resistieron a autorizar la iniciación legal de los trabajos que Sarmiento había hecho iniciar antes de la sanción de la ley número 658. Sin embargo, «la gran aldea» se propuso ,no obstante la fealdad de los terrenos, que allí se comenzaran los trabajos que habían de darnos más tarde el Parque Tres de Febrero; y en aquel entonces el presupuesto de la municipalidad no alcanzaba a 1.000.000 de pesos fuertes y la Nación le ofrecía, como ayuda, y más que como ayuda, como acto de solidaridad hacia lo que la ciudad representaba, la suma de 260.000 pesos fuertes y la autorización legal para construir el parque en jurisdicción de la provincia de Buenos Aires.

No podemos aún recorrer en toda su extensión la gran avenida Costanera, pero en virtud de la obra ya realizada, hoy podemos hacer un largo viaje de paseo admirando simultáneamente la ciudad y el río de la Plata. Dentro de poco tiempo nos será dado, saliendo del Parque Tres de Febrero, seguir ese paseo por la avenida General Paz y si se habilitara el Gran Parque del Sur que propongo, podríamos casi dar la vuelta a la ciudad en paseo sencillamente admirable, entre árboles y jardines.

El urbanista francés, señor Forestier, no ha escatimado su elogio a labor de embellecimiento realizada en el Norte porteño por nuestra municipalidad; a poco de su visita en 1924, él ha dicho con referencia a ese popular paseo: «El gran parque de Palermo es incuestionablemente una maravilla de Buenos Aires. La primera impresión que recibí al ver los parques de la ciudad, que se hallan en la zona Noroeste, me convenció de que se les cuida y arregla admirablemente: me sorprendió en ellos la minuciosidad de la disposición y decoración floral que, por regla general, reclama cuidado meticuloso y un gasto elevado de mano de obra. Pude darme cuenta más tarde de que ese atildamiento redundaba en perjuicio de otros trabajos más útiles y de que particularmente traía como consecuencia el descuido de los parques de los barrios menos céntricos».

¿No tendrá derecho a una obra semejante a la realizada en el Norte, el Sur de nuestra ciudad? Lejos de mí la pretensión de exponer conocimientos técnicos que no poseo, pero esa falta mía no ha de impedirme decir que no ignoro que la composición de la tierra es distinta en uno y otro lugar y tampoco ignoro que las dificultades naturales que nos presenta en 1935 la tierra del valle del Riachuelo, son equivalentes a las que presentaba en 1874 la tierra de Palermo y sé que el progreso técnico alcanzado nos permite hoy mayores atrevimientos en ésa, como en cualquier otra clase de obras. Pero, sobre esas consideraciones que los técnicos sabrán apreciar, y me permito hacer esta obra sobre cuyo valor podemos juzgar técnicos y no técnicos: esa importantísima fracción de terrenos libres de edificación es la única que queda en la extensa ciudad de Buenos Aires y la poca edificación que en uno de sus extremos tiene, es en general de un solo piso y de carácter económico.

La extensión total que propongo para el gran parque del Sur de la ciudad, es de dos mil veinticinco hectáreas que alcanza la zona en donde, a mi juicio, la comuna no debe permitir que se siga construyendo, al menos sin la previa urbanización de los lugares en que se ha de construir.

De esa cantidad total son:

265 hectáreas de propiedad municipal.
20 hectáreas de propiedad a reivindicar.
73 hectáreas de propiedad particular, han sido ofrecidas en venta a la municipalidad.
150 hectáreas tienen edificación a expropiar, y
1.517 hectáreas son sin edificación, a expropiar.

2.025 hectáreas, de tierras para un parque en la ciudad es una extensión grande, un tanto fuera de lo que estamos acostumbrados a dedicar a los fines que propongo, pero es que éstos me parecen tan interesantes, que considero justifican ampliamente esa apreciable amplitud.

Del «Palermo», sucio, feo e inspirador de horror, anterior al año 70, la actual población porteña sólo conoce esa «maravilla de Buenos Aires» que se llama, por ley de la Nación, Parque Tres de Febrero, que hiciera a Avellaneda, senador nacional en un pasado ya no tan cercano, pronunciar estas palabras:

«Aquel viejo Palermo no es el paseo favorito de Buenos Aires, sino todo Palermo mejorado y embellecido por los maravillosos encantamientos de las artes, de las ciencias, de la elegancia y del buen gusto».

Se ha pretendido, concepción no del todo exacta, que el gran embellecimiento norteño se ha producido en mérito a la posición social que en general ocupa la población de esa parte de la ciudad. No pretendo desconocer que ello ha influído grandemente en la realización de esa magnífica obra, pero, a mi juicio, ha mediado igualmente la circunstancia de que, desde muchos años atrás, nuestra población adquirió la costumbre de orientarse, durante sus paseos, hacia esos lugares, con olvido casi absoluto del Sur,

si no era haciéndolo hasta pocas cuadras de la calle Victoria, pues hasta hace poco tiempo, hasta que con materiales viejos se adoquinó la avenida Roca, recorrerla en toda su extensión era aventura no siempre coronada por el éxito.

El valle del Riachuelo, desolación de ayer y de hoy, debe ser, tiene que ser, magnífico jardín y centro de innumerables actividades de un mañana que se me ocurre cercano: ese lugar hoy solitario e inhospitalario en su mayor parte, recordatorio en la parte edificada del desaparecido «Bàrrio de las latas», tiene que brindarnos prontamente el espectáculo de nivelador social que «Palermo» nos ofrece en los días de sol y temperatura agradable, con la multitud de pudientes y desheredados, que siquiera durante unas horas, pueden por igual, gozar el ambiente de serenidad y belleza que la naturaleza con el esfuerzo inteligente del hombre, nos ofrece a todos en sus amplios jardines.

Esos lugares de nuestro Sur, que hoy nadie frecuenta, pueden y deben ser, centros de actividades capaces de cambiar totalmente la característica de su reducida población actual, como cambiaron las de «Palermo» por efectos de la ley 658 del 25 de junio de 1874.

Bien me parece recordar aquí — diría para ejemplo de unos y para que otros recuerden—que siempre el «Parlamento perdió su tiempo hablando», que la recordada ley, iniciadora del Parque Tres de Febrero, insumió dos sesiones de la Cámara de Diputados y tres de la Cámara de Senadores de la Nación, en las que, como ahora y como en todos los tiempos, se discutió de todo, para determinar si se hacía o no el «Gran Parque Central».

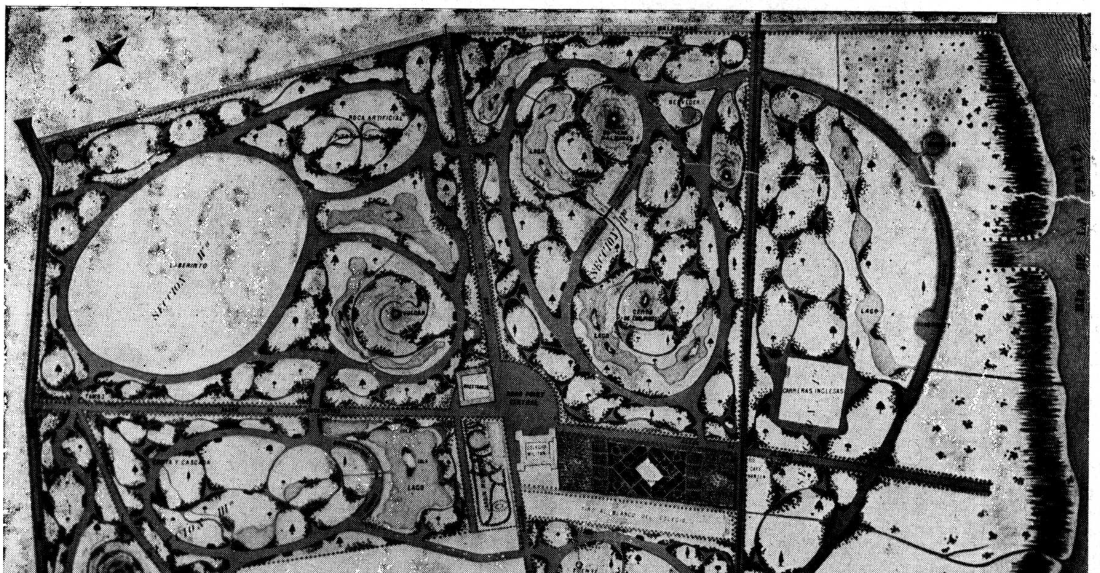
Se discutió en las recordadas sesiones del Congreso de la Nación y a propósito de esa ley, sobre facultades constitucionales, pues el parque se proyectaba y se hizo en jurisdicción de la provincia de Buenos Aires; se discutió sobre salubridad, tema de actualidad por aquel entonces en la ciudad; se discutió sobre finanzas, pues se proyectaba iniciar los trabajos—manera de decir, pues Sarmiento había ordenado iniciarlos antes de la sanción de la ley —con una cantidad de dinero de la Nación; se discutió sobre urbanización, pues algún legislador pretendía ya entonces, que el parque ocupara cuatrocientas ochenta cuadras; se discutió el nombre del parque, aquellos legisladores eran republicanos y amigos de la libertad y «Palermo» sonaba a sus oídos como una palabra fea, en tanto que Tres de Febrero sonaba como era de libertad que ellos anhelaban: Rawson declaró solemnemente, que por horror a la tiranía, él no conocía ni quería conocer «Palermo».

La ley se votó y el gran parque está hecho; Buenos Aires dejó de ser provincia y gran aldea, ha pasado a ser gran ciudad y Capital del país; el presupuesto municipal que era de 1.000.000 de pesos fuertes, es de 110.000.000 de pesos; la Nación que entonces dió 260.000 pesos, hoy, es solicitada para dar a la primera ciudad del país la facultad legal necesaria a los fines de hacer otro gran parque: el Gran Parque del Sur de la ciudad. ¿Será mucho pedir?

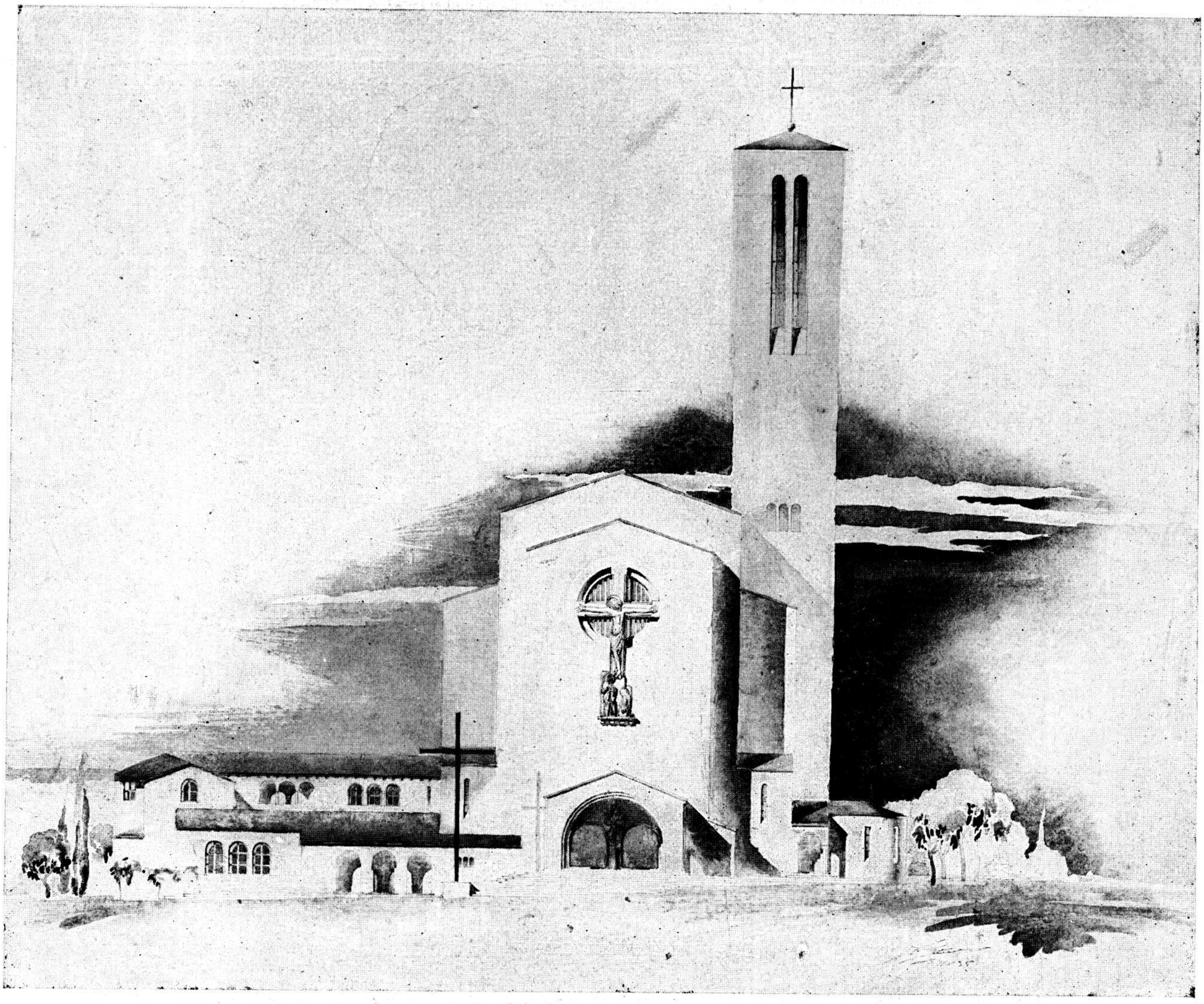
Demás está decir, que no conozco opinión autorizada en contra de la elección de las tierras que señalo para la obra que propongo y sí sé, que la obra es reclamada por cuanta persona o institución de nuestro medio tiene algo que decir sobre urbanización de Buenos Aires y opino que, dado el valor actual de la tierra, el momento es oportuno para hacer la adquisición y, agregando el terreno comprado a lo que ya es de propiedad municipal, iniciar de inmediato la obra.

Tampoco ignoro que, aun conociendo la proporción de espacios libres de Buenos Aires, hay entre nosotros quien preferiría la adquisición de pequeñas fracciones de terreno, en sitios en donde él ha alcanzado precios elevados, para la formación de plazas y plazoletas de media, una o dos hectáreas. Sin rechazar la posibilidad de que el presupuesto ordinario de la municipalidad destine sumas anuales, que pueden no gastarse todos los años y si acumularse, pretendo que, haciendo un esfuerzo que no ha de ser muy grande, y del cual han de gozar las generaciones venideras, se adquiera esa gran porción de tierra y se la destine a un gran parque. Una o dos hectáreas de terreno, aunque se adquiera a precios elevados, pueden ser compradas en cualquier momento por el gobierno de la ciudad y la formación en ellas de una plaza, es un gasto imperceptible en el total del presupuesto municipal; una gran extensión, como la que propongo adquirir debe y puede hacerse una sola vez y no hacerlo ahora sería, a mi juicio, un grave error en que ya nosotros hemos incurrido

(Continuará).



Primer plano del Gran Parque Central de Palermo existente en la Dirección de paseos



TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

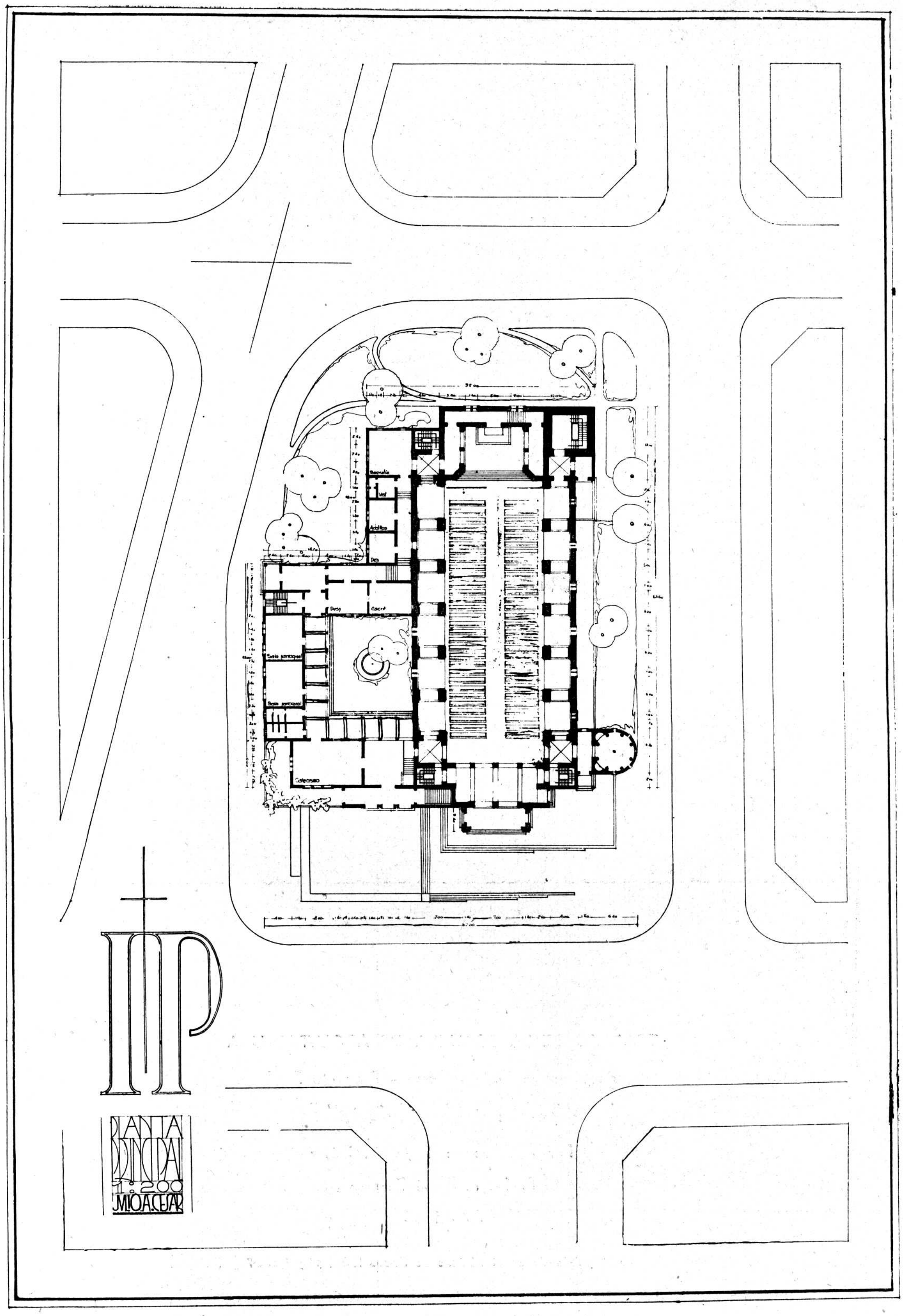
Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Julio A. César

Profesor: René Karman

Año 1935

Tema publicado en el número de Enero 1936, pág. No. 37

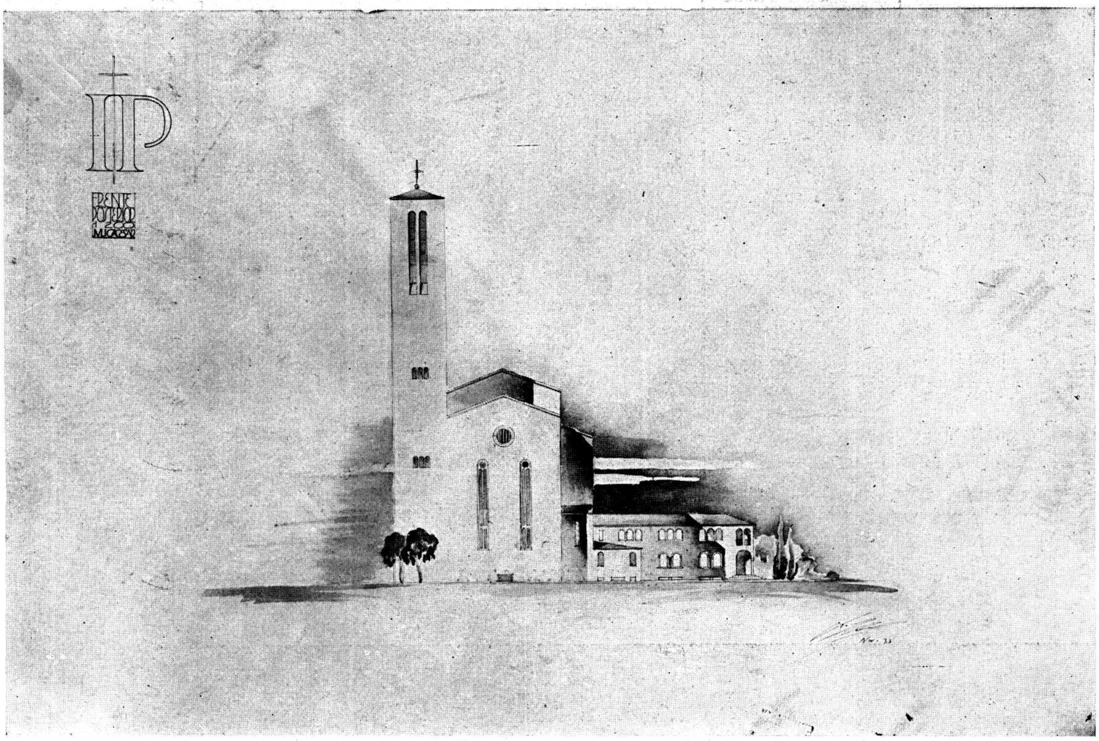


TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

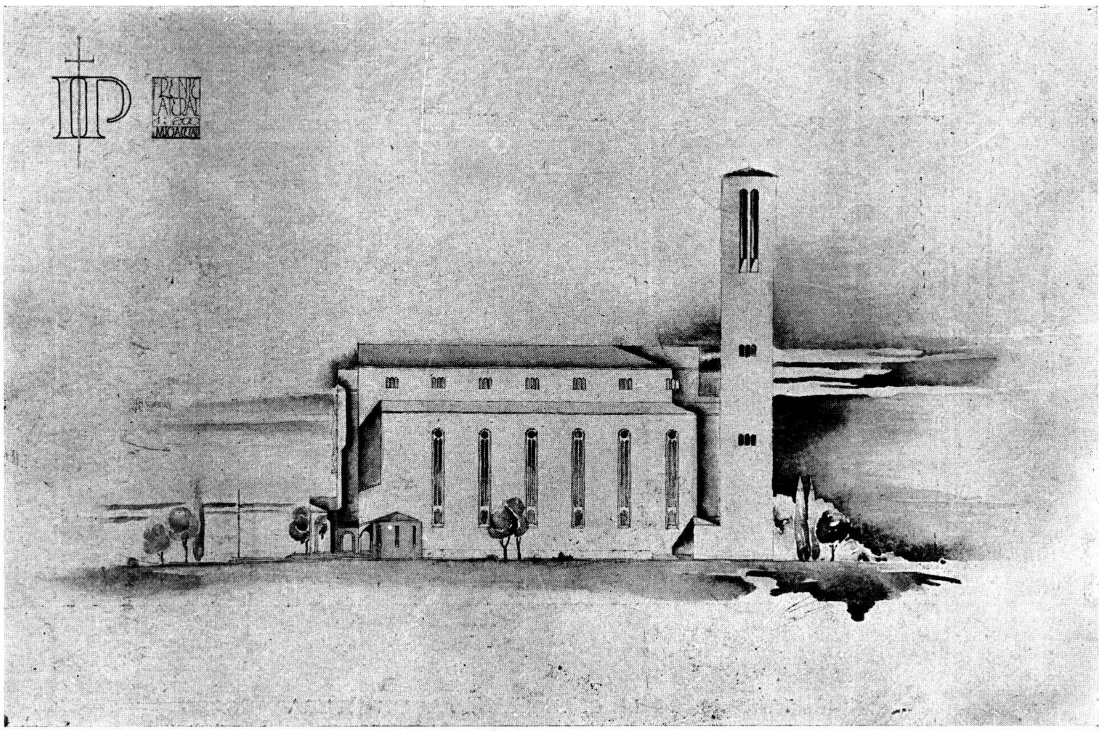
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Julio A. César



FRENTE POSTERIOR



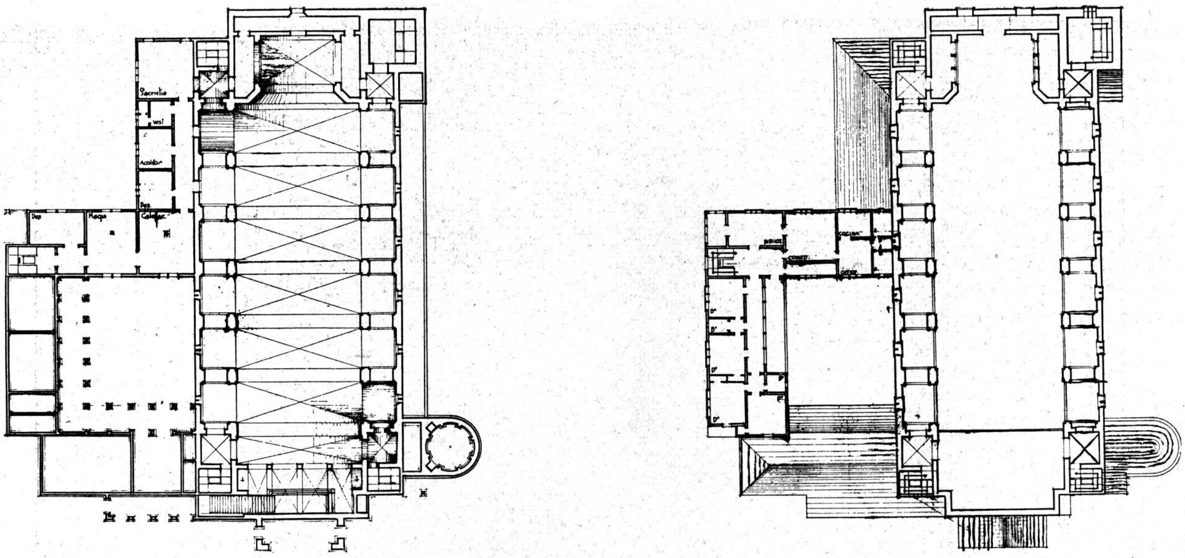
FRENTE LATERAL

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

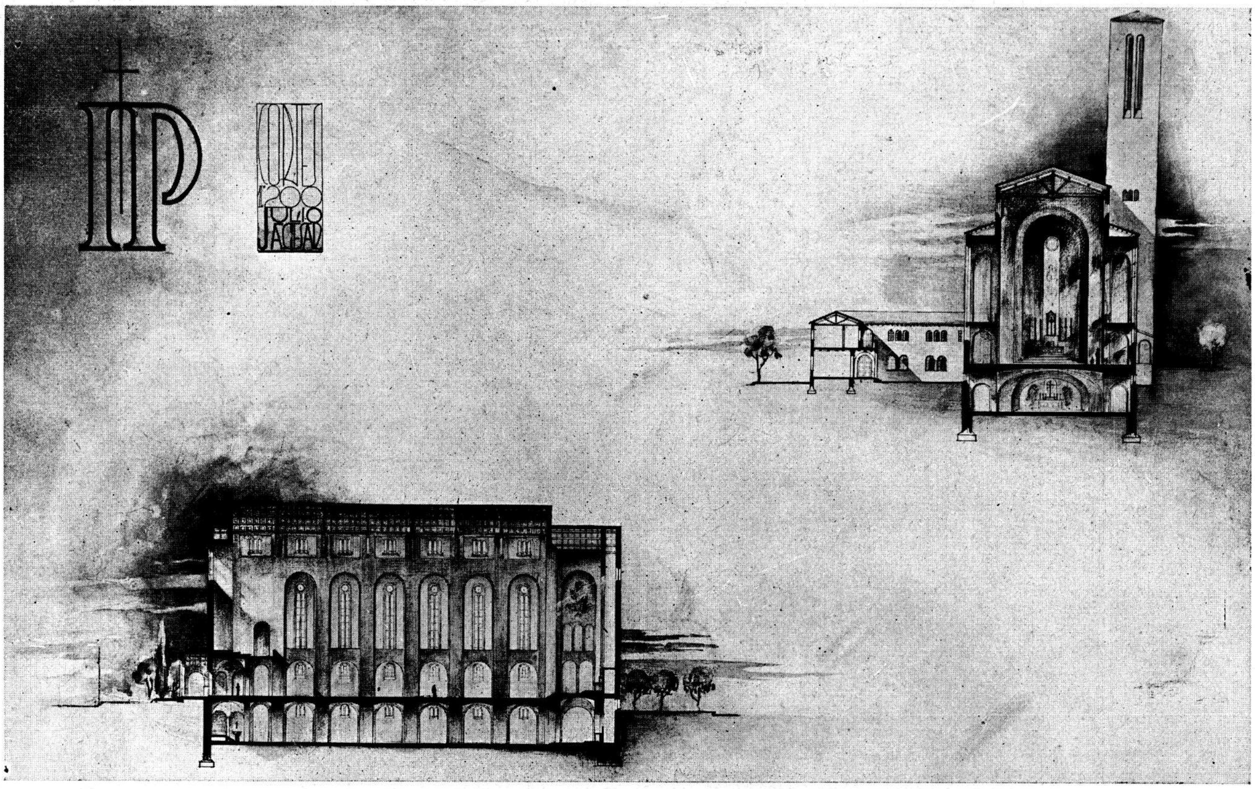
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Julio A. César



PLANTA ALTA



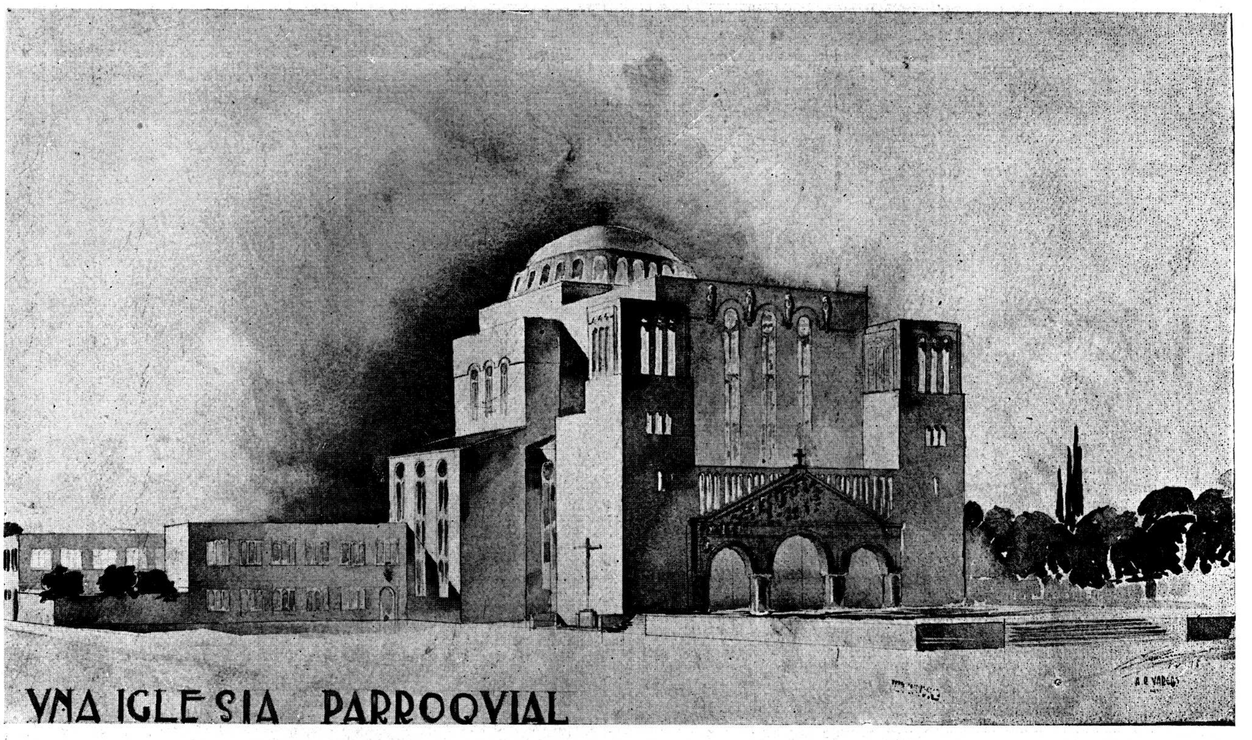
CORTES

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Julio A. César



TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Aurelio R. Vargas

Profesor: René Karman

Año 1935

Tema publicado en el número de Enero de 1936, página No. 37

FUNDAMENTO DEL PARTIDO ADOPTADO

Según enseña la liturgia, los fieles deben unirse íntimamente con el sacerdote, para ser todos uno en el ofrecimiento del sacrificio. Nos ha parecido cumplir esta exigencia adoptando el tipo de iglesia central, con una gran cúpula en el crucero, bajo cuyo ámbito se logra la unificación de fieles y sacerdotes en los actos del culto divino. Sostienen esta cúpula de casi 20 m. de diámetro, 3 bóvedas cilíndricas y el gran abside que con un «ciborium» hace fondo a la nave central en medio de la brillante policromía de los mosaicos, que siendo tal vez, la más bella contribución del arte bizantino no se podía olvidar en un interior inspirado en dicho estilo.

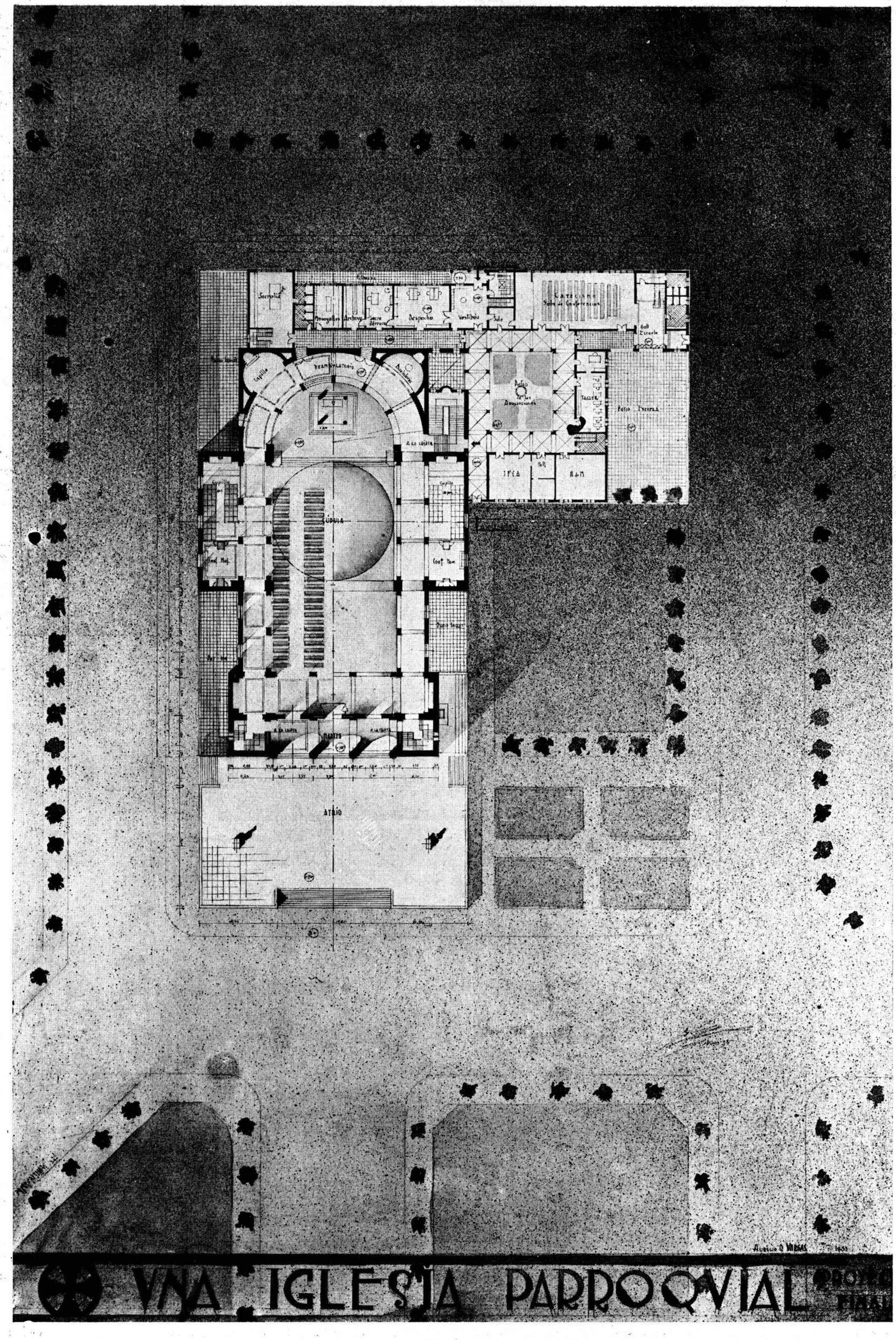
Las capillas laterales a cuyo fondo están los confesionarios completan en la planta la característica silueta de cruz. La orientación dada a los altares como a la iglesia se ajusta a la primitiva tradición cristiana de que los templos miren hacia Jerusalen, lugar de la Redención y conjuntamente se aprovecha el bello efecto que produce la luz del sol naciente al filtrarse por las ventanas del abside, así como la del crepúsculo al penetrar por los ventanales de fachada con el añer del «Angelus».

El bautisterio en forma absidial, ubicado cerca del despacho parroquial facilita la comunicación y, al mismo tiempo, junto con otra capilla encuadra el deambulatorio circular que continuando las naves laterales marca el itinerario de las procesiones, cobrando de esta manera el esplendor de las grandes catedrales.

La iglesia tiene una fácil comunicación con el patio de las asociaciones parroquiales que ha sido estudiado en forma de claustro, estando en planta baja las sociedades femeninas y en planta alta la sala de reunión, estudio y juegos de la Acción Católica. Con entrada directa de la calle se ha proyectado una amplia sala de conferencias y cine para 140 personas, pues es notoria la necesidad de ella para divulgación, y conocimiento de la religión al mismo tiempo que de entretenimiento para los feligreses. Dicha sala se habilitará para catecismo con la facilidad de un gran patio de juegos en su proximidad. En la planta alta, siempre con entrada independiente, se han proyectado 3 aulas y sus dependencias funcionando como escuela parroquial dada la escasez y laicismo de las escuelas oficiales.

La fachada se ha compuesto combinando el bizantino con el románico, tratando en lo posible de armonizar el brillo de uno con la severidad del otro, no siendo obstáculo para exteriorizar en un tímpano estilizado de recias figuras románicas la mejestad del Eterno Juez que es una invitación al pasante a reflexionar sobre la eternidad en estos tiempos en que el materialismo asfixia el espíritu.

AURELIO R. VARGAS.



TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

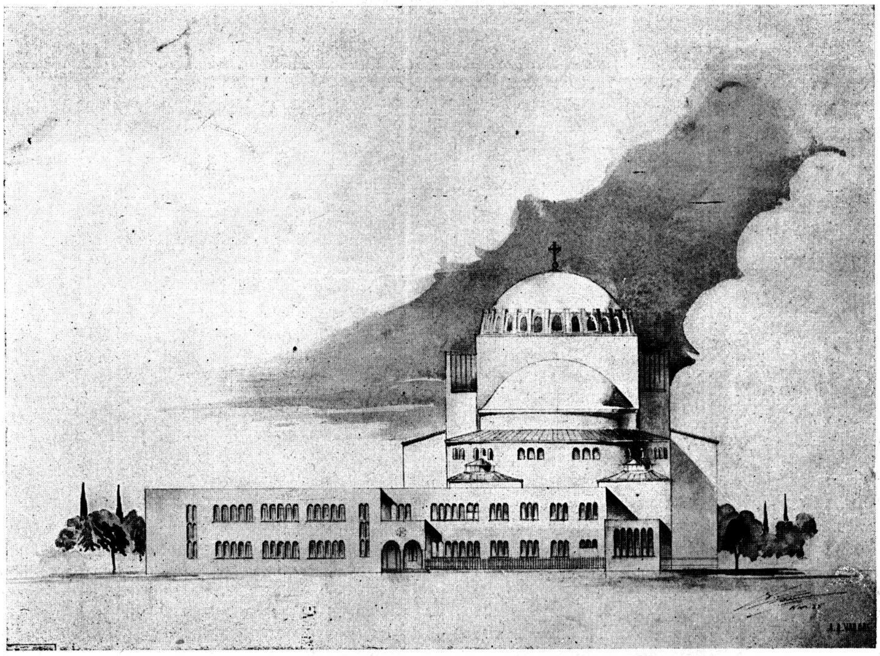
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Aurelio R. Vargas



FACHADA



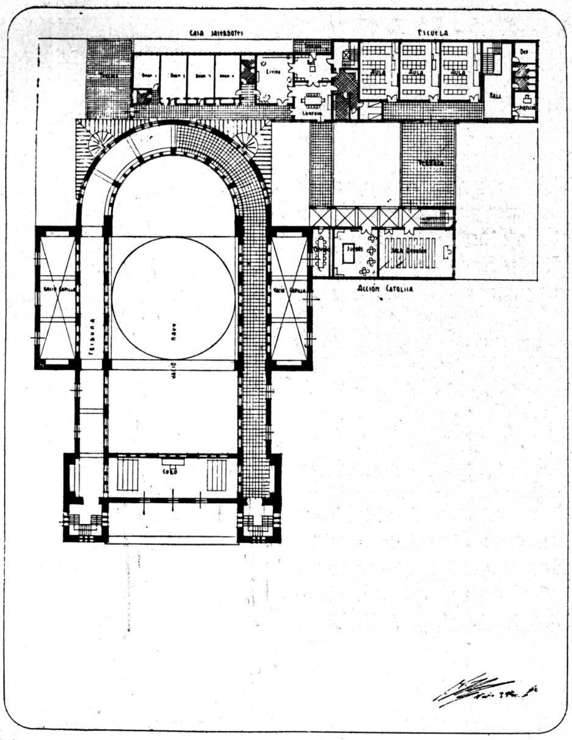
FRENTE POSTERIOR

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

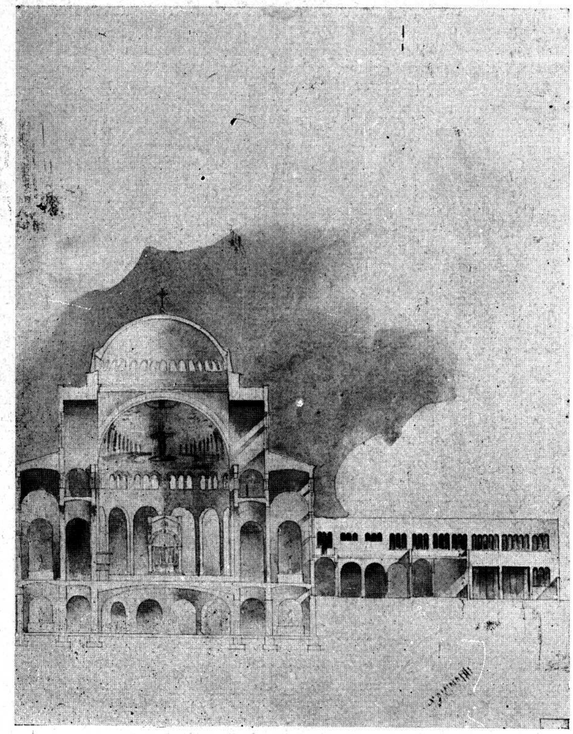
Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

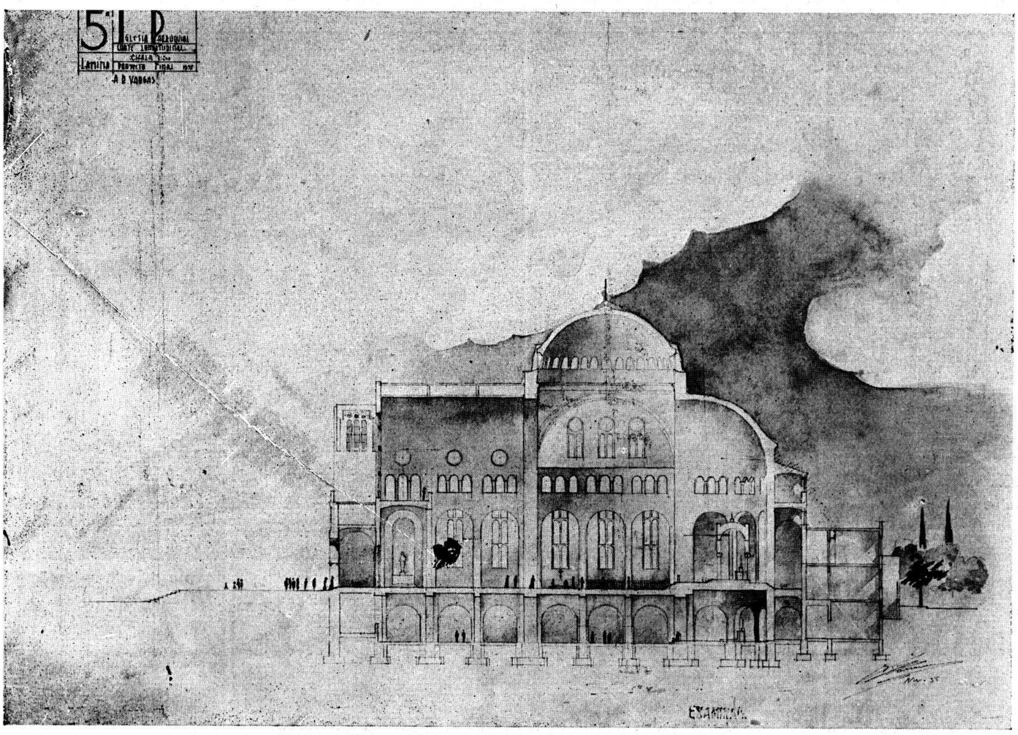
Por el Alumno: Aurelio R. Vargas



PLANTA TRIBUNA



CORTE TRANSVERSAL



CORTE LONGITUDINAL

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Arquitectura Quinto Curso - Proyecto Final

Tema: "Una Iglesia"

Por el Alumno: Aurelio R. Vargas

(Continuación de la pág. Nº 100).

La Urbanización del Ocio

Por el Arquitecto: Ernesto E. Vautier

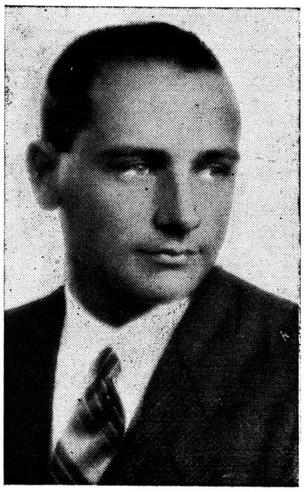
No pretendemos se destruya lo realizado pero esperamos que en la inmensa playa que se extiende más allá del Puerto de Mar del Plata no han de repetirse los errores cometidos en el resto. La formación de una vasta zona marginal de vegetación, con zonas deportivas adyacentes, permitirá la organización colectiva del reposo en forma mucho más eficaz que la desazón de la congestión actual. No es posible negar que se ha progresado mucho en Mar del Plata pero solo en forma individual. Pero es necesario convenir que el caos de iniciativas individuales necesita cordinarse dentro de directivas generales distintas que las que han impulsado la especulación territorial.

La descentralización a que nos hemos referido, no significa por ello el aislamiento, por el contrario por el hecho de constituir el veraneo un hecho periódico temporario necesita con más intensidad su organización colectiva especialmente para el aprovisionamiento, y si el veraneo de Salón de gran hotel ha sido desplazado, no es por eso menos necesaria la organización hotelera. Solo que el plano de hotel cerrado compacto, debe ser reemplazado por el plano abierto de células individuales de veraneo, independientes e íntimas, en directa comunicación con el exterior, pero ligadas al centro de aprovisionamiento y alimentación común.

Entonces el ocio será una realidad, no la ficción que simulan sus sucedaneos ineficaces.

INFORMACIONES

Distinción al arquitecto Armando D'Ans



La Facultad de Ciencias Exactas Físicas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires, resolvió otorgar el premio Manuel Belgrano, instituído por la Sociedad Central de Arquitectos para el ex alumno que haya obtenido las notas más altas en las materias artísticas de la Escuela de Arquitectura, al Arquitecto Armando D'Ans, egresado en 1934, con un promedio general de 9.20 en aquellas clasificaciones.

Culmina así con ese premio la meritoria actuación del Arquitecto D'Ans, en su paso por las aulas de nuestra Facultad, en la que conquistó distinciones tan merecidas por su talento, como las medallas de oro que obtuvo en el 1º, 3º y 4º año de Arquitectura; en el 1º y 2º curso de com-

posición decorativa y en el 2º curso de Arquitectura, en el que le fué discernida una medalla de plata.

Sus trabajos sobre «Estudio de un fondo acústico para los conciertos sinfónicos del teatro Colón», «Estudio de un proyecto de reconstrucción de la Ciudad de Mileto»—que le valió la medalla de oro 1933 de la Institución Mitre—y su proyecto de «Sala desarmable para espectáculos al aire libre», definen aspectos interesantes y promisores del joven profesional, cuya contracción al estudio y singular cultura artística acaba de poner en evidencia la Facultad de Ciencias Exactas, al otorgarle la recompensa que motiva este comentario.

●

Jurado para los premios Municipales a la edificación privada

Por resolución de la Intendencia Municipal, ha quedado constituído en la siguiente forma el jurado encargado de discernir los premios que establece la ordenanza 1932 de estímulo a la edificación privada, correspondiente a los edificios construídos en la Capital Federal, durante el año 1934:

Director de Obras Públicas: ingeniero don José Estévez; director de la Asistencia Pública: doctor Juan M. Obarrio; representante de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales: arquitecto Oscar González; director de la Escuela de Artes Decorativas de la Nación: señor José A. Merediz; representante de la Sociedad Central de Arquitectos: arquitecto Raúl G. Pasman; representante de los inscriptos: arquitecto René Karman; secretario ad-hoc: Jefe de la Inspección de Obras Públicas, ingeniero Hugo Taiana.

●

Memoria del Departamento Ejecutivo de la Municipalidad de Buenos Aires

En un volumen de más de setecientas páginas, recientemente aparecido, el Departamento Ejecutivo de la Municipalidad de Buenos Aires, ha concretado sus actividades en el período correspondiente a los años 1933 y 34.

Se trata—como se dice en la introducción de este verdadero mensaje al vecindario de Buenos Aires—de un documento esencialmente informativo cuya tradición había sido interrumpida, no obstante implicar el cumplimiento de un deber permanente y exigible: hacer conocer al pueblo, de una manera oficial, clara y periódica, la forma en que se desenvuelve la institución municipal, cuyas autoridades le conciernen de modo tan directo. Esa obligación—agregan las palabras previas de la memoria—no es meramente administrativa; está también destinada a difundir entre los habitantes de Buenos Aires un conocimiento exacto de los diversos problemas que los afectan en cuanto tales, pues la labor de las autoridades y el cumplimiento de los diversos servicios interesa efectivamente a todos, y ese interés se acrecienta y universaliza cuanto mayor es el volumen y densidad de población de una ciudad, porque los problemas urbanos deben ser resueltos primordialmente en función de la generalidad de los habitantes y de sus necesidades, sean o no contribuyentes territoriales.

Con ese espíritu de clara y exacta información pública, se ocupa la memoria de las complejas tareas que realiza la municipalidad, estudiando, en primer término, las características actuales de la administración en su organización técnica, económica y financiera; en el régimen de sus gastos y recursos; en la política de propulsión del adelanto edilicio; y exponer, en segundo lugar, una reseña circunstanciada y completa de todos y cada uno de los servicios.

Nada, en efecto, se ha omitido para dar a la memoria que nos ocupa el valor de un documento minucioso y completo de la vida municipal bonaerense, con un sentido cabal de lo que, en nuestro régimen de gobierno representativo, significa la publicidad amplia y honesta de los actos de la administración pública.

Merece pues un aplauso la publicación de esta memoria que, por otra parte, es fuente preciosa de información para todo el que, por una u otra causa, deba seguir de cerca la evolución urbana de Buenos Aires desde el punto de vista administrativo.

●

PERIODISMO

"Diario de la Construcción"

Con el título de nuestro epígrafe, acaba de aparecer en esta Capital un nuevo órgano periodístico que cumple con evidente eficacia los fines informativos y de divulgación técnica que se ha propuesto lograr en beneficio de los legítimos intereses vinculados a la industria de la construcción en nuestro país.

Hacía falta, en verdad, un órgano diario que reflejara con la debida amplitud y seriedad, y con criterio especializado, el complejo movimiento de la actualidad administrativa, financiera y comercial de las actividades constructivas. «Diario de la Construcción», aparece en buena hora y con visibles y firmes energías, para llenar esa necesaria función. Por tales razones, creemos que el nuevo colega ha de lograr pleno éxito en su intento, eventualidad feliz que le deseamos como miembros de la familia periodística que solidariza sus esfuerzos por el progreso del país, en el importante aspecto de sus actividades a que hemos dedicado nuestra labor.

●

Nuevo lápiz para copias heliográficas claras y exactas, sin tinta china

La renombrada fábrica de lápices J. S. STAEDTLER de Nuremberg (Alemania) acaba de lanzar al mercado su nuevo lápiz «Mars Lumograph» Nº 2886 que representa en cuanto a la confección de copias heliográficas, de planos, etc., una evidente mejora, muy interesante para quien dibuja.

El «MARS LUMOGRAPH» que se suministra en una escala de graduaciones muy amplia para toda clase de dibujos, ahorra el molesto trabajo de repasar con tinta china el dibujo original del que se quieran hacer copias, porque su composición especial de grafito permite substituir bien los efectos de la tinta china. Usado como cualquier lápiz, excluye todos los inconvenientes que trae consigo el trabajo con tira-líneas, tinta china y raspador, obteniéndose, como hemos podido comprobar en copias heliográficas que se nos han presentado, un resultado expléndido.

LA COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD DEL SUD ARGENTINO

REPRESENTA UN IMPORTANTE FACTOR PARA EL PROGRESO DE MAR DEL PLATA

Es sabido que para el desarrollo edilicio de una ciudad es indispensable contar con servicios eléctricos que no solo sigan el progreso de la localidad, sino que se anticipen a las necesidades reales de la población. Nadie ignora, en efecto, lo indispensable que resulta para la vida moderna contar con servicios eléctricos apropiados, no solo para la iluminación sinó también para las demás y numerosas aplicaciones de la electricidad en las actividades del hogar, del comercio y de la industria.

Pero, para mantener estos servicios a la altura de las necesidades que van en contínuo aumento, especialmente en ciudades veraniegas como Mar del Plata, se exigen grandes y frecuentes inversiones de capitales para hacer frente a la creciente demanda del fluido eléctrico.

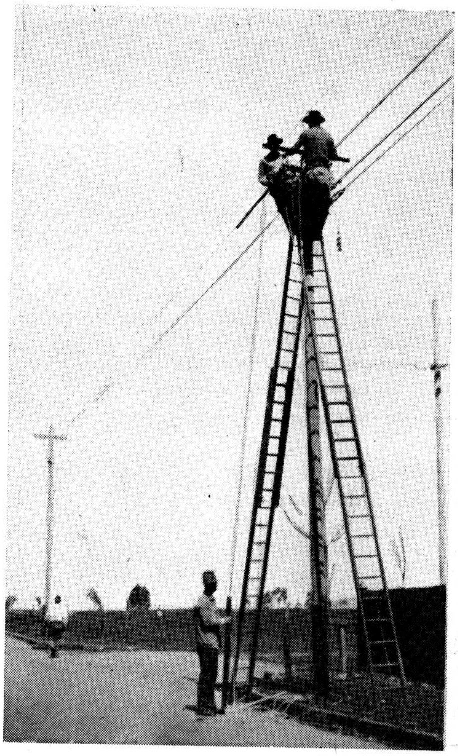
De todos los renglones que forman el conjunto de las instalaciones de una usina para la producción y distribución de energía eléctrica, el de las redes constituye uno de los que más gastos insume, pues la Compañía debe ejecutar continuamente trabajos de mejoras y ampliación de las mismas, haciendo llegar la corriente a todos los lugares donde se necesite, contribuyendo en tal forma al progreso edilicio local.

Para tener una idea de la importancia que atribuye la Compañía de Electricidad del Sud Argentino a la calidad de los servicios que presta, basta considerar que en Mar del Plata en trabajos de mejoras y ampliación de sus redes de distribución ha invertido en el año 1930, 120.000 pesos; en 1931, 153.000 pesos; en 1932, 107.000 pesos; en 1933, 203.000 pesos; en 1934, 217.000 pesos y en 1935, 131.725 pesos.

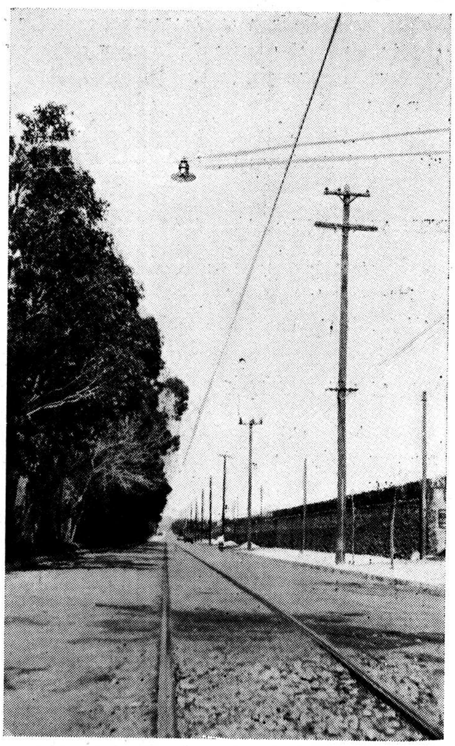
En total, en un lapso de seis años, vale decir desde cuando están a su cargo los servicios eléctricos de la ciudad, la Empresa ha invertido cerca de un millón de pesos para mantener un servicio digno de la importancia cada vez mayor que adquiere la ciudad de Mar del Plata. Esta inversión de un millón de pesos, que seguramente el público marplatense ignora, da una idea de la magnitud de los gastos que insume el mantenimiento del buen servicio eléctrico.

Es de notar el hecho de que la usina más importante de Mar del Plata (Puerto), cuya capacidad es de 5.000 HP., fué construída en 1927 y no ha habido hasta ahora necesidad de realizar ensanche alguno, pero actualmente se estudia el aumento de la capacidad generadora que alcanza en la actualidad, en las distintas plantas generadoras de la Compañía en Mar del Plata a 10.000 HP. Dicho aumento ocasionará un gasto de alrededor de un millón de pesos.

En la industria eléctrica nunca se termina con las inversiones de nuevos capitales, siendo el aumento promedio anual de ésas del 10 %, sin tener en cuenta los casos imprevistos, como por ejemplo, el temporal del año 1934, que produjo daños considerables, los cuales provocaron ingentes gastos imprevistos; o bien algún desperfecto grave en las máquinas que puede resultar sensiblemente gravoso para la empresa.



La renovación de cables, crucetas, aisladores, etc. es un trabajo que se efectúa constantemente para mantener las redes de distribución en forma de asegurar un buen servicio.



Coincidiendo con los trabajos de pavimentación de la calle Alem, hace poco, se ha reconstruído totalmente la línea de alta tensión, adoptándose un tipo de construcción que ofrece mayor seguridad y que es al mismo tiempo más estético.

Altas autoridades de la Nación, instituciones prestigiosas, y técnicos reputados opinan sobre el valor del

ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA

DEL EXMO. SEÑOR MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS DE LA NACION, Dr. MANUEL R. ALVARADO:

«Saluda muy atentamente al señor Alberto E. Terrot, y «al agradecer el envío del Anuario de Arquitectura y Téc- «nica, que ha tenido la gentileza de remitirle, se complace «en comunicarle que le ha sido grato comprobar que se «trata efectivamente, de un esfuerzo editorial digno del mayor encomio».

DEL INGENIERO LUIS TOPELBERG, Miembro del Consejo Superior Consultivo de la «Mutualidad Arquitectura».

«Se trata de un auxiliar inapreciable para todo técnico «que encuentra en él reunidas en forma metódica las infor- «maciones que más necesita para la solución de los pro- «blemas que se le plantean en el ejercicio de su profesión».

DEL ARQUITECTO JUAN A. SCASSO, de Montevideo:

«Después del uso que he hecho durante varios meses del «Anuario de Arquitectura y Técnica», editado por Vd. «puedo manifestarle que lo considero extraordinario auxi- «liar del Arquitecto, casi de consulta imprescindible y «múltiple en la tarea diaria del taller.

«Las ventajas son aun mayores para los arquitectos ar- «gentinos por el cuerpo de leyes y ordenanzas locales que «encierra en sus páginas.

«De ahí, que al dejar constancia de la excelente impre- «sión que me ha causado su valiosa obra, agrego mis efu- «sivas felicitaciones».

DEL ARQUITECTO C. E. THOMAS MEDHURST:

«Exprésole mi sorpresa y satisfacción por poseer tan útil «e interesante colección de datos, y le hago llegar mis «felicitaciones al respecto».

DEL ARQUITECTO FRANCISCO SQUIRRU:

«Con toda seguridad habrá recibido muchísimos testi- «monios de parte de las personas que conocen el Anua- «rio, pero solamente aquellas que en algún momento han «estado vinculadas a tareas editoriales podrán darse cabal «cuenta del enorme esfuerzo que Vd. ha realizado para lle- «var a término esta gran obra. Lo ha hecho Vd. con el re- «sultado que está a la vista, y en un momento en que las «circunstancias comerciales lo hacen doblemente dificul- toso».

«Lo felicito sinceramente y le deseo que encuentre por «parte de los industriales y de los profesionales el franco «apoyo que su labor merece».



Señor Profesional Ud. necesita un buen colaborador.....

alguien que le recuerde cuando Ud. lo requiera.

EL ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA contiene todo lo que necesita saber el técnico en Arquitectura para proyectar y especificar fácil y correctamente sus obras.

Los datos técnicos más necesarios, las tablas, cuadros, nomogramas, cálculos de empleos constante en el proyecto de toda clase de construcciones, las leyes y reglamentos municipales y sanitarios, forman el conjunto de gran valor profesional que compone la Primera Sección o sea: la Sección Técnica del Anuario. Destácase en esa sección el **REGLAMENTO TECNICO PARA ESTRUCTURAS METALICAS Y DE HORMIGON ARMADO**, aprobado últimamente por la Municipalidad de Buenos Aires.

La Segunda Sección: **ESPECIFICACION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION** no es menos útil para el profesional que la primera parte.
Los mejores y más modernos materiales, equipos, artefactos y aparatos de aplicación y empleo en la arquitectura contemporánea especificados técnicamente para información fácil, cómoda e inmediata del Arquitecto, compone esta segunda parte del del **ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA.**

EDITORIAL ARTE y TECNICA

ALBERTO TERROT y Cía.
310 - LAVALLE - 310
U. T. 31 - Retiro 2199
BUENOS AIRES



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

NOMINA DE SOCIOS

PRESIDENTE HONORARIO

Excmo Sr. Presidente de la Nación Argentina.
† Buschiazzo, Arq. Juan A.

SOCIOS HONORARIOS

Acosta y Lara, Arq. H.
†Aguirre, Ing. Eduardo.
Albuquerque, Arq. A.
Alessandri, Dr. Arturo.
Arce, Dr. José.
Bahía, Ing. Manuel B.
Barros Borgoño, Dr. Luis
Boatti, Ing. Ernesto C.
† Bouvard, Arq. José.
† Brum, Dr. Baltasar.
Campos, Arq. Alfredo R.
† Cárcova, Sr. Ernesto de la
Christophersen, Arq. A.
Damianovich, Dr. Miguel A.
Dellepiane, Gral. Ing. L. J
† Dormal, Arq. Julio.
Doyer Joh, Arq. J.
Edwards Matte, Arq. I.
Figuereido, Arq. Néstor de.
Ghigliazza, Ing. Sebastián.
González Cortés, Arq. R.
Hary, Arq. Pablo.
† Howard, Arq. John G.
† Huergo, Eduardo
† Huergo, Ing. Luis A.
Intendente Municipal de la Capital.
Jaeschke, Arq. Víctor Julio
†Jaussely, Arq. León.
Laird, Arq. Warren P.
Marianno, Dr. José.
Mendonça Paz, Dr. Rodolfo.
† Morales de los Ríos, Arq. Adolfo.
Morales de los Ríos, Arq. Adolfo (h.).
† Morales, Ing. Carlos M.
Moretti, Arq. Cayetano.
Murchison, Arq. Kenneth M.
Nêreo de Sampaio, Arq. Fernando.
Paquet, Arq. Carlos E.
Pope de Riddle, Arq. T.
Plack, Arq. William L.
Stockler das Neves, Arq. Christiano.
† Thays, Ing. Carlos.
Vargas, Dr. Getulio.
Vázquez, Arq. Varela J.
† Vergara, Dr. Valentín.
Watson, Arq. Frank R.

CORRESPONSALES

AMERICA

Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

Brasil

Alcides Lins.—Rua Lopes Quintas 174 (Gavea) R. de Janeiro.
Angelo Bruhms.—Rua Ramalho Ortigao 9, 1er. andar, sala 15 - Río Janeiro.
Augusto Vanconcellos.—Av. Abelardo Lobo 24, Jardín Botánico, Río Janeiro.
Carlos A. Gómez Cardin (filho) - Rua Maranhão 65 - Sao Pablo.
Fernando Nerêo de Sampaio. — Rua Chile 17. - Río Janeiro.
José Cortez.-Av. Río Branco 9, 1er. andar.-Río Janeiro.
Luis Signorelli. - Av. Amazonas 336. - Bello Horizonte.
Nestor Egidio de Figueiredo.—Rua da Quitanda 21 - Río Janeiro.
Paulo Candiota — Rua Copacabana 652. - Río Janeiro.

Canadá

Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. - Montreal.
Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street. - Vancouver, B. C.
J. S. Archibald.—326, Beaver Hall Hill. - Montreal.
J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba).

Chile

Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. - Valparaíso.
Bernardo Morales.—Casilla 2291. - Santiago.
Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. - Concepción.
Luis Browne.—Casilla 1932. - Valparaíso.
Ricardo Muller H. — Casilla 1780. - Santiago.

Colombia

Alberto Manrique Martín— Apartado 677. - Bogotá.

Cuba

Luis Bay y Sevilla.—Calle D Nº 8.-Vedado.-La Habana.

Estados Unidos

Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue.-Nueva York.
Frank R. Watson. — 1506 Architects Building.-Sanson at Seventeenth Street. - Filadelfia.
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. - Sierra Madre (California).
Kelsey, Albert. - F.A.I.A. - Architects Building. (Filadelfia).
Prof. William A. Boring.— Columbia University. - Nueva York.

Méjico

Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico.
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. - México.
Federico Mariscal. — Méjico.
Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.

Panamá

L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. - Panamá.

Paraguay

Mateo Talia.—Oliva 239. - Asunción.

Perú

Emilio Harth-Terré. - Plaza de Santo Domingo 223. - Lima.
Felipe González del Riego. —Av. Bolivia 202. - Lima.

Uruguay

Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo.
Elzeario Boix,; Ellaurí 1023. (Pocitos). - Montevideo.
Fernando Capurro. - Agraciada 3365. - Montevideo.
Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo.
Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo.
Leopoldo C. Agorio. — Colonia 2118. - Montevideo.

(Continúa).

Continuación).

Mauricio Cravotto.—Avda. Sarmiento 2360 — Montevideo.

Venezuela

Alejandro Ocanto.-Caracas.

EUROPA

Alemania

Architekt Fritz Höger. — Burchardstr 1. Klosterhof 1.—Hamburgo.
Profesor Dr. Cornelius Gurlitt.—Residenzstrasse 22. - Dresde.
Profesor Dr. Fritz Schumacher. — An der Alster 39. - Hamburgo.
Profesor Dr. German Bestelmeyer. — Akademiestrasse. - Munich.
Prof. Hans Poelzig.—Charlottenburg. - II Hardenbergftr 33. - Berlín.
Profesor Heinrich Tessenow. - Dresden-Hellerau.
Profesor Dr. Hermann Jansen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín.
Profesor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. —
Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín.
Profesor Dr. Theodor Fischer. - Agnes Bernauerstrasse 112. - Munich.
Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düsseldorf.

Austria

Eugenio Steinhof — Stubeiring 3. - Viena I.

Bélgica

A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas.
Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.-Bruselas.
J. B. Dewin.—151, Av. Moliére. - Bruselas.

Dinamarca

Thorwald Jorgensen, architecte du Gouvernement. — Copenhague.

España

Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada.
Luis de Landecho. — Reina 19. - Madrid.
Luis Elizalde. — Av. Libertad 3. - San Sebastián.
L. M. Cabello Lapiedra. 5. Columela, 3º—Madrid.
Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cataluña.—Cortes 563. - Barcelona.

Francia

Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París.
Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. - París.
Louis Bonnier.—31, rue de Liége. - París.
Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.-Reims.
Victor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIe. París.

Gran Bretaña

Jan Mac Alister. — 9, Conduit Street. - Londres.
Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.-Londres. - E. G.

Irlanda

Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. - Dublin.
L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublin.

Italia

Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Cittá.-Siena.
M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. - 31, Via Tagliamento. - Roma.

Holanda

Joseph Th. J. Cuypers Roermond. - Waastrischler Weg.
Prof. Dr. Ir. D. F. Slothouwer, Architect — Hoofstraat 143, Amsterdam.

Noruega

Harald Aars. — Byarkitektens Kontor. — Oslo.
Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Höiskole. — Trondhiem.

Polonia

Alphonse Gravier.—11, Mazowiecka. - Varsovia.
Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.

Portugal

A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomuceno 22, 1º. - Lisboa.
J. Alexandre Soarez.-E. de Bellas Artes. Lisboa.
J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.

Rusia

Presidente Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Linia 1-17.-Leningrado.
Secretario Societé des Architectes Artistes, W. O. 4 Linia 1-17.-Leningrado.

Suecia

Carl Möller. - Kungl. Byggnadsstyrelsen-Estocolmo.
Ivar Tengbom. — Skepparegatan 58. - Estocolmo.

Suiza

Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra.
Docteur Gustave Gull. - 17 Mousson Strasse - Zurich.
Paul Vischer. — Langegasse. - Bale.

ASIA

China

A. W. Tickle. — Public Works Department.-Hong Kong.

AFRICA

Costa de Oro

C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra.
G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.

Rhodesia del Sur

Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.-Salisbury.

OCEANIA

Australia

A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental.
Charles Rosenthal. — President of the Federal Council of Australian Institutes of Architects.-Sidney - Nueva Gales del Sur.
E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. - Adelaida.
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. - Sidney.
J. H. Harvey.—527, Collins Street. - Melbourne.
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. - Sidney.

(Continúa).

(Continuación).

Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

Tasmania

Eric Round, A .T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. - Hogart.

SOCIOS ACTIVOS

Abelleyra, Guillermo de; Guido y Spano 305, San Isidro.
Acevedo, Juan Manuel — Córdoba 487.
Achával F. de; Callao 1433.
Adamoli, Pedro A.; Anchorena 1309.
Adot, Andía L. — Velázco 1385.
Agote, Carlos: Maipú 479.
Aisenson, José; 25 de Mayo 11.
Albertolli, Arnoldo; Anchorena 1192.
Albertolli, Fernando; Paraguay 2915.
Albinati, P. M.; Olleros 3575.
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.
Alonso, R. M.; Avda. Mayo 1035.
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.
Alvarez, Vicente Rafael. - Lavalle 1312.
Amadeo, Rodolfo; Av. Julio A. Roca 523.
Antonini, Pedro; Arenales 1174, Dpto. 18, 3er. piso.
Aranda, Fernando. - Juez Tedín 2922.
Aranda, Jorge G.; A. Arguibel 2363.
Areco, Alberto S.; Las Heras 2545.
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.
Arlas, Juan Antonio, Paraguay 419.
Aslan, José; Sarmiento 559.
Ayerza, Héctor; Florida 470.

Baldini Garay, Carlos A.; Avda. de Mayo 1370.
Baliña, Jorge A.; Copérnico 2385.
Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.
Bardesi, Ezequiel A. de. - Ayacucho 1726.
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.
Baronio, Italo L.; Gaona 87.
Barroso, Gabriel; Falucho 3867 (Mar del Plata).
Barruti, Alberto; Cangallo 1968.
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).
Beccar Varela, Florencio.- (San Isidro, F.C.C.A.).
Beceyro, R.
Becker, C. E.; Pampa 2999.
Becú, A. - Córdoba 487.
Belgrano Blanco, Alberto; Humaitá 6878.
Belhart, Elvio P., Medrano 376.
Beltrame, Héctor.; 1º de Mayo 2888 (Sta. Fe).
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Rodríguez Peña 1934.
Berçaitz, Juan Antonio. - Alsina 829, 3º piso.
Bereterbide, Fermín H. - Culpina 141.
Bergallo, Victorio J. A.; Nahuel Huapí 2248.
Berisso, P.; 25 de Mayo 33.
Beveraggi, René G.; Boulevard Moreno 71.-Paraná (E. Ríos).
Bianchedi, Remo R.; Rivadavia 3452.
Bianchetti, Enrique A.; Rawson 1189.
Bidart Malbrán, Mario; Paraguay 577.
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.
Bignone, Enrique A.; Martín, Haedo 1424, V. López.
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.
Blaquier, Enrique; Coronel Díaz 2836.
Bogani, A. J.; L. N. Alem 1483, Banfield (F. C. S.)
Bollini, A. J.-Biblioteca 32.
Braegger, Antonio; Monte 3663.
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.
Broggi, L. A.; Juncal 1207.
Buggiano (h.) Juan G.; Rivadavia 409.
Bullrich, Adolfo F.; L. N. Alem 2202.
Burzaco, Angel R.; Esmeralda 155.
Buschiazzo, Juan C. - Callao 1444.
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).
Bustillo, A.-Posadas 1059.
Buzzetti A., Loreto 3524, Dpto. 3.

Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Sáenz Peña 933.
Campos, Luis M.; Montevideo 546.
Capilla, Fernando L.; Avenida de Mayo 749.
Cárcova, Carlos de la; Paraguay 643.
Cardini, J. C.; Av. Pte. Roque Sáenz Peña 615.
Cárrega Gayán, Antonio. - Sarmiento 722.
Casado Sastre (hijo) Eduardo; 25 de Mayo 195.
Casterán, Eugenio; Montevideo 696.
Cayol, Alvaro; Parera 15.
Ceci, Luis; Rivadavia 4500.
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.
Ciarrapico, A.; Esparza 76.
Civit, Arturo J.; Arizu 858, Godoy Cruz (Mendoza).
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.
Conway, Delfín T.; 25 de Mayo 431.
Cooke M.; Lavalle 710, 5º piso (E).
Córsico Piccolini, Alberto; Rioja 2595 (M. del Plata).
Corral Ballesteros, Juan C.; Tacuarí 728.
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.
Curutchet, Raúl César; Lima 29, 5º piso.

Chanourdie, Carlos César; Laprida 1598.
Chanourdie, Enrique; Av. Pte. R. S. Peña 570.
Chiappori, Ismael. - José Bonifacio 2973.
Chiarino Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).
Christensen, V. Raúl; Perú 457.
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).

Dates, Luis. - Uribelarrea 713 (Olivos).
Daurat, Roberto L.; Santa Fe 1277.
De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035, Rosario.
De Luca, Juan B.; Avda. de Mayo 1370.
De Lucía, Román C.; Corrientes 1455.
Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152, R. Mejía.
Demaría, José Antonio;
Denis, A. J.; Florida 668.

(Continúa).

(Continuación).

Depetris, I.; Belgrano 2850.
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.
Dieudonné, F.; Yerbal 1584.
Dighero, Francisco S.; Juan B. Alberdi 536.
Dodds, Alberto E. - Bmé. Mitre 341.
Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.
Dujarric L., Faure (auste.)
Dumas, C.; Sarmiento 329.
Dunant, Jacques (ausente).
Durand, V. J.; Moldes 3902.

Eliçagaray, Mario R.; Florida 229.
Espina, Carlos Alberto. - Larrea 929.
Espinosa, José; Larrea 45.
Espoueys, Daniel; Pte. Roque Saenz Peña 501.
Esteves, L. P.; Pampa 1840.
Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.
Etcheverry, Alfredo P.; Donado 1685.

Fava, Ernesto A.; Diag. R. S. Peña 615.
Faverio, E. P.; Uruguay 618.
Fenoglio, Mario; Nicaragua 5963.
Fernández Criado Raúl; Juncal 1055.
Fernández Haitze; Guillermo; Montevideo 154.
Fernández Madero, Emilio; Av. R. S. Peña 637.
Fernández Marelli, Manuel A.; Lavalle 710.
Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.
Ferraris G., Alfonso. - Corrientes 951.
Ferro, Bartolomé M.; Belgrano 664, Quilmes, F.C.S.
Ferrovia, Eduardo J. R. - Viamonte 885.
Figueroa Bunge, Emilio. - Chile esq. Manuel Obarrio (San Isidro).
Fischmann, Bernardo; Azcuénaga 331.
Firpo, Luis. - Entre Ríos 883 (Olivos).
Fitte, Raúl E. - Quinta "Tokieder", Av. Gaspar Campos y San Martín - (Bella Vista, F.C.P.).
Folkers, E.; Franklin 704.
Fontecha, Eduardo; Montañeses 2017.
Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.
Fourcade, Luis Jorge; Callao 289 (7° piso).
Fragueiro Frías, Jorge A.; Constitución 1860 (San Fernando).
Frers, Emilio G.; Cangallo 362.
Frigerio, C. I.; Lavalle 1312.
Fritzsche, Bruno O.; J. E. Uriburu 449.
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.

Gabrici, Ricardo C. - Donado 2587.
Galcerán Espinosa, Carlos; Río Bamba 144.
Galfrascoli, A.; Florida 229.
Gamboa, Hernán M.; Malabia 2723.
Garbarini, Hugo; Diag. R. S. Peña 825.
García Belmonte, Luis F.; Larrea 110.
García Berro, Jorge; Rod. Peña 286.
García Mansilla, Juan A.; Cangallo 673.
García Miramón, Enrique; Rivadavia 6176.
García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.
Gargaglione, Roberto A. - Liniers 865.
Gelly Cantilo, Alberto. - Pueyrredón 2324.
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.
Gentile, A.; Lambaré 1188.
Gibelli, J. C.; Larrea 955.
Giménez Bustamante, Rodolfo; Charcas 1473.
Giménez, Rafael E. - Pte. R. Sáenz Peña 933.
Giorgi, Arnaldo H.; Guardia Vieja 4130.
Giralt, E.; B. Mitre 3426.
Godoy, J. C.; Sarmiento 722.
Golán, Alfredo, Cevallos 1967.
Gómez, E. V.; Superí 2083.
González, Oscar. - Martín Coronado 3163.
Grasso, José S.; Gaona 3198.
Green, Enrique Hugo; C. Pellegrini 1175.
Greslebín, H.; Aguilar 2483.
Grossi, Oscar; Perú 646.
Guevara Lynch, Guillermo; Diag. S. Peña 615, esc. 21, piso 12.
Guidali, Alfredo; Sarmiento 4670.
Guido Lavalle, José A. - Lavalle 1447.
Guiraud, E.; Hidalgo 67.
Guisández, F.; Gaona 984.
Gurevitz, I.; Tacuarí 119.
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Bulnes 2093.

Herrera Mac Lean, Carlos A.; 18 de Julio 1707. (Montevideo).
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.
Horta, A. J.; Sarmiento 2069, Dto. O.
Hortal, J. A.; Tucumán 716.

Iachini, Manuel. - Bialet Massé 671.
Iacobucci, José L.
Igón, Juan P.; Cerrito 1079.
Inglis, A. R.; Lavalle 341.

Jacobs, Arnoldo L. - Pte. Roque Sáenz Peña 933.
Jarry, Roberto J.; José Bonifacio 1901.

Karman, René; Echeverría 2819.
Koch, E. J.; Bmé. Mitre 341.

Laass, Federico; Esmeralda 132.
Lacalle Alonso, Ernesto; Lavalle 710.
Lagos, E.; Córdoba 750.
Lagunas, Simón; Av. de Mayo 1370.
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).
Lanfranconi, Elías. - Muñiz (F. C. P.).
Lange, Cornelio; Charcas 1639.
Lanús, Juan Florencio; Carodilla (Mendoza).
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.
Lapidus, Juan; 11 de Septiembre 912.
Latzina, Eduardo A.; Bustamante 1760.
Lavarello, Victorio M.; Av. Roque S. Peña 1119.
Lavigne, Emilio M.; Lavalle 1268.
Lazzati, Juan F.; Corrientes 745.
Leroy, Carlos A.; Humberto I° 2892.
Levingston, Manuel; Córdoba 1859.
Lissarrague, Raúl; 25 de Mayo 749.
Livingston, Enrique A. - Charcas 1473.
Locati, Adriano S. J.; Araoz 2791.
Lóizaga, Félix; Beruti 3242.

Macchi, Enrique; Salta 271.
Madero, M.; Tucumán 1128.
Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 780.
Mallea, Carlos; Monroe 5266
Manzella, Ernesto; Avda. Pte. R. S. Peña 615.
Mariscotti, V.; Bogotá 3836.

(Continúa).

(Continuación).

Martignoni, Carlos; Entre Ríos 1844.
Martínez, Alejo (h.); San Martín 232.
Martínez, Rosendo; Rodríguez Peña 233.
Martínez Seeber, Mario; Santa Fe 2116.
Martini, J.; Sarmiento 4239.
Massa, C. C.; Cerrito 1194.
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.
Mayer Méndez Manuel; Sarmiento 122 — (Bahía Blanca) F. C. S.
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Senador Pérez 187, Jujuy
Mazzoncini, Angel A.; Luis Viale 2229.
Medhurst Thomas, C. E. - Suipacha 690, Dpto. 1.
Meincke, A.; Montevideo 640.
Méndez, Agustín Luis; Florida 229.
Méndez, Raúl J.; Bernardo de Irigoyen 710.
Miglia, Julio A.; Pueyrredón 352.
Milberg, H.; Florida 671.
Millé, José (ausente).
Minvielle, Emilio; Villanueva 1363.
Moia, José Luis; Piedras 337, 2º piso.
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.
Moreau, E.; General Paz 1565 - 67.
Moreau, Roberto; F.; General Paz 1565 - 67.
Moreno de Mesa, Luis J. - Humberto Iº 2360.
Moreno, P. E.; Córdoba 487.
Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.
Morixe, Héctor C.; 25 de Mayo 375, 5º piso.
Moscatelli, Juan; Pino 4331.
Moy, Alejandro E.; Ayacucho 1641.

Nadal, Alberto; Jufré 263 (Depto. B).
Necchi, N. S.; Rosetti 937.
Negri, Juan B.; Asunción 3354.
Niebuhr de Wilkens, Nelly: Casilla 99 D, Gilsmeister Santiago de Chile.
Nin Mitchell, Antonio. - Charcas 1473.
Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.
Noceti, Octavio C.; Amenabar 1713.
Noel, Martín; Suipacha 1422.
Nortman Meer; Avellaneda 4102-1430.

Oberlander, Aníbal; Libertad 714, Sgo. del Estero.
Ochoa Escobar Arturo; Sarmiento 643.
O'Farrell, Juan M.; San Martín 235.
Olivares, Eduardo; Ituzaingó 1437 (San Fernando).
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.
Onetto, Carlos L.; Pino 3290.
Orlandi, R.; Charcas 1658.
Otaola, J. V.; Palpa 2696.

Padín, Luis A.; Tucumán 500.
Padró, Ernesto S.; Tacuarí 595.
Pagés, F. (h.); J. B. Alberdi 719.
Paillot, Héctor; Callao 938.
Panza, Hugo; Lavalle 3584.
Parisi, Nicolás V.; Lavalle 341.
Parsons, Edwin; Barragán 816 (Versailles, F. C. O.).
Pascual, A.; Bolívar 218.
Pasman, R. G.; Moreno 376.
Passerón, Fortunato A. — Junín 1461.
Pastrana, Ernesto J.; México 2562.
Pazos, Alejo L.-Callao 132.
Pedretti, E.; Medrano 485.
Pedretti, Víctor J.; Guardia Vieja 4069.
Peirano, M.; Pavón 2851.
Peralta Martínez, Jorge R.; Florida 671.
Pérez Mendoza, César; Santa Fe 1159.
Petersen, A.; La Rural 175.
Pibernat, Carlos M.; Perú 390, Piso 3º
Pico Estrada, Luis M. - Río Bamba 707.
Pirovano, E.; Melo 2562.
Pitella, Domingo. - Víctor T. Martínez 356.
Pizzul, F.; Suipacha 1321.
Plou, Augusto; Callao 384.
Poch, Ramón; 25 de Mayo 1653 (Corrientes).
Poggi, Arístides A.; Wenceslao Villafañe 356.
Pointis, Carlos H.; P. Lucena 262 (Lomas).
Pourtalé, Héctor. - Paraguay 1477.
Prebisch, Alberto; Tacuarí 336, piso 4º.

Quaglio, C.; Argerich 1274.
Quincke, Enrique G.; Charcas 1473.

Ramos Correas, Daniel. - Perú 1198 (Mendoza).
Ramos Mejía, Isaías. - Av. Gelly y Obes 2215.
Ranzenhofer, Oscar (aus.).
Real de Azúa, Exequiel M.; Suipacha 1180.
Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.
Repetto, E.; Las Heras 2051.
Riganti, Ernesto F. (h.); Junín 1490.
Rivas, Reynaldo E.; Rioja 2036.
Rivera, Raúl R. - Avda. de Mayo 1370.
Rocca, Aníbal J.; Rivadavia 409.
Rocca, Atilio J.; Alberti 1283.
Rocha, C. A.; Juncal 1909.
Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3578.
Roveda, Julio C.; Araoz 2350.
Rubillo, E.; Gral. Urquiza nº 1120.
Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Ayacucho 1626.
Ruíz, Oscar; Carlos Calvo 1357.

Sabaté, Ciriaco; Libertad 258.
Sabaté, Jorge; Vicente López 1729.
Sackmann, Ernesto; Bmé. Mitre 341, 2º piso.
Sáinz, Pelayo; Pedro Goyena 192.
Saldarini, Federico F.; Constitución 56; San Fernando.
Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).
Sammartino, Rafael A. - Sarmiento 329.
Scarpelli, R.; Alsina 1957.
Schildknecht, Marcelo, Juncal 2695.
Schindler, Alberto C.; Sarmiento 1881.
Schmidt, Rodolfo A. C.; Villa Progreso (San Martín) F. C. C. A.
Schmitt, Carlos A.; Corrientes 424.
Schuster, Moisés. - Reconquista 336.
Schwarz, Leopoldo; Rioja 1371 (Rosario).
Siegerist, L.; Lavalle 353.
Silva, Angel (h.); Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).

(Continúa).

(Continuación).

Soto Acebal, Roberto; Florida 125.
Spika, Jorge R. - Av. de Mayo 1370 (9° piso).
Squirru, Francisco; Cevallos 269.
Stameskin, E.; Urquiza 89.
Stock, Isaac; Sta. Fe 1425.
Storti, Jacobo P.; Villa Calzada (F. C. S.).
Suárez Aranjo, Ernesto; Ugarteche 3050, Dto. 71.
Tadini, Pedro; Reconquista 491.
Tavarozzi, Eduardo, M.; Amenábar 2357.
Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.
Thierry, Renato C.; Don Bosco 123, Bernal (F. C. S.).
Thomas, Luis Newbery. - Av. Roque S. Peña 615.
Tiscornia, Fernando, Paraguay 1148.
Togneri, Raúl; Río Bamba 1173.
Torrasa, José; Argerich 321.
Torres Armengol, Manuel; Guido 1877.
Travaglini, Bernardino — Centenario 567 (S. Isidro).
Ugarte, Federico A.; Ada. R. S. Peña 785.
Valera Aldo; Lavalle 341.
Valiente Noailles, Enrique; Cerrito 1154.
Valle, Narciso del (hijo): Rivadavia 6076.
Van Braam Houckgeest, Juan; Corrientes 4235.
Vaneri, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.
Vautier, Ernesto E.; Santa Fe 3132.
Velázquez, Andrés M. (ausente).
Ventafridda, Antonio A. - Parera 47 (2° piso).
Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.
Vilar, Carlos; Cangallo 499.
Villalobos, J.; Piedras 337.
Villalonga, A.; Florida 940.
Villalonga, R.; Florida 671.
Waldorp, Juan (h.); Viamonte 682.
Wasserzug, E.; Amadeo Jacques 7047.
Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.
Zanetti, Juan Blás; Luján, F. C. O.

SOCIOS ASPIRANTES

(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos diplomados)

Agostini, Alfredo; Honduras 3896.
Alvarez, Mario R.; Solís 1121.
Alfaro, Flavio S.; Teodoro García 2041.
Anzorena, María Alicia; Balcarce 353.
* Arauz Obligado, M. de las Mercedes; Sinclair 2991.
* Armesto, Hugo; 25 de Mayo 195.
Barraseta, José Luis; Corrientes 4595.
* Berro García, Alberto; Defensa 1111.
Bianchetti, Luis Enrique; Tucumán 1990.
Bianchi, Luis M.; Solís 1141
Bonsignore, Vito; Juana Azurduy 2460.
Bracco, R. F.; Paraná 727.
Brisighelli, Luis Mario; Arenales 3825.
* Campini, Héctor S.; Corrientes 3431.
* Cappagli, Mario Oscar. - Las Heras 2062.
* Cardini, R. J.; Rioja 1166.
Carminati, Gualterio; Juez Tedín 3027.
Casas, Oscar; Nazca 3164.
* Castagnino, Raúl F.; Triunvirato 279.
* Cavagna, Adolfo J. B. - Céspedes 2472.
* Cerrutti, Máximo (Pergamino, F.C.C.A.).
Cohan Gainsborg, A.; Victoria 690.
Cohan, N.; Junín 350.
Coll, José V.; Moreno 850.
Copello, C. R.; Loria 51.
Dartiguelongue, Carlos A.; Güemes 4664.
* De Chapeaurouge, C. A. Rod. Peña 2067.
De la Portilla, Evaristo. - Bogotá 82.
De Luca, Ricardo; Rivadavia 3258.
* De Mattos, Jorge José - Larrea 45.
Del Pino, Luis S.; Jujuy 98.
Dentone, José Mª.; Lerma 51.
Domínguez, Manuel A.; Güemes 1451, V. López.
Eiriz, A.; M. Egmont 1044.
Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.
* Espinosa, Néstor J.; Camacuá 238.
* Fassi, J. T.; Castillo 1531.
* Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.
Fortín O'Farrell, Donal; Paraguay 1100.
Frayssinet, Raúl H. - Estancia «La Esther-Lina», (Pigüé, F.C.S.).
Gavoso, Mario A.; Orán 2729.
* Gazcon Mario P. L.; Esmeralda 954.
* Gelosi, Nazareno, D. F.; Pacheco 307 (Martínez, F.C.C.A.).
Genovese, Stella Elba. - Concepción Arenal 4010.
Gersbach, Julio José; Esmeralda 629.
Ghiara, Antonio P.; Franklin 2042.
Gilardón, Roberto B.; Billinghurst 386.
González, Nicolás F.; Nazca 3164.
Grenni, Héctor, M.; Lavalle 905.
Guichet, René G.
Gustavino, Ezequiel P.; Cangallo 1881.
* Hirsch, B.; La Rural 193.
* Lafosse, J. C. Carabobo 345.
Lagos, Mario C., Callao 260.
Lambruschini, Roberto B. - Gallo 1563.
* Larcade, Henri E.; Moreno y Ameghino, Bella Vista, F. C. P.
Lavalle Cobo, Herman; Viamonte 771.
Lima, J. H.; - Azcuénaga 840.
Longhi, Leopoldo. - Haedo 824 (V. López).
López Seco, Juan B.; Caseros 715.
Lorenzutti, Hilario; Cerviño 3646.
Mackinlty, Ricardo W.: Santa Fe 1639.
Marré, R. O.; Gaona 2785.
Martínez, Aristóbulo J. - Mompox 1750.
Martínez Crottis, Roberto; Cangallo 3481.
Martínez Olivares, Ricardo; Ituzaingó 1469, San Fernando, F.C.C.A.
Martorell, Víctor Adolfo. - Gualeguaychú 3481
Massaretti, Hugo R. J.; Cangallo 2541.

(Continúa).

* Maveroff, A.; Varela 977.
Méoli, María E.; Charcas 4760.
* Miguens, Roberto R.; Freyre 917.
Moore, Rodolfo J.; V. Gómez 3632.
Morás, Juan A.; Rawson 42.
Ocampo, Rafael Alberto; Santa Fe 824.
Olezza, L. A.; Monroe 2870.
* Orbaiz, Silverio M.; Talcahuano 727, 5° piso.
Pasman, Luis E.; Vicente López 1609.
* Pellegrini, Sergio E.; Hospital Italiano (San Justo).
Pezzoni, J. H.: Pampa 3500.
* Pirovano, Ricardo; Av. Alvear 1678.
Porta, J. C.; Bogotá 2345.
Portal, R.; Cachimayo 256.
Quayat, A. S.; J. M. Estrada 2353, Martínez, F. C. C. A.
Quercia, A.: Libertad 1218.
* Quiroga, Flores; Alfredo,- Ecuador 951.
Reichart, Heriberto; (Campana, F.C.C.A.).
Ricur, A. V.; Corrientes 222.
* Rivarola, Carlos Héctor; Coronel Díaz 2211.
Rivero, Miguel; Viamonte 1620.
* Rodríguez Beltrán, Ignacio B.; J. B. Alberdi 132.
* Rossi, Raúl A.; 25 de Mayo 900—Pergamino.
Rosso, Hugo M.
Sajoux, Roberto J.; Entre Ríos 2025, 3° piso.
* Sánchez Elía, Santiago.- Centeno 3131.
* Savigliano, Carlos H.; Libertad 94.
Schuff, Boris; Gorriti 3615.
Schuvaks, Manuel; Tucumán 2311.
* Sió, F. G.; Heredia 665.
Sommaruga, Juan Luis. - Venezuela 615.
Strazza, Lucio; Uriarte 1336
* Suárez Araujo, Jorge - Ugarteche 2823.
Tagliaferri, Angel P.; Piedras 1386.
* Terrero, Felipe C.; Talcahuano 1216.
* Tiribelli, Auro L.: Alberti 2527, Mar del Plata.
Tívoli, J. E.; Arenales 1079.
* Varela, Antonio J. R.. — Pringles 590.
Verbrugghe, Jorge M.; Constitución 1456., San Fernando F. C. C. A.
* Vilches, Eduardo Mario Güemes 70 (R. Mejía).
* Villa, I. F.; Corrientes 2791.
* Villani, M.;
Vivot, Federico R.; Cangallo 1968.
Weylanr, Ewald A.; Tucumán 843.
Yalour, Juan Jorge; Paraguay 1148.

Nómina de Socios de la S. C. de Arquitectos

DIVISION CORDOBA

ACTIVOS

Aliaga de Olmos, Enrique; 27 de Abril 227.
Arrambide, Miguel; 9 de Julio 1157.
Elizalde, Juan José de; Cangallo 461, Bs. Aires.
Godoy, Salvador A.; Casilla de Correo 140.
Jachevasky, Benjamín; Rioja 176.
Kronfuss, Juan; Cangallo 1479, Bs. Aires.
Lo Celso, Angel T.; 25 de Mayo 214.
Luque, Aquilino; Laprida 78.
Maine, Gustavo Martín; 9 de Julio 780.
Revuelta, Miguel; Obispo Oro 172.
Roggio, Héctor M.; Bedoya 283.
Rosas, Fernández; Huerta Grande, F.C.C.N.A.
Vannelli, Fernando; Exposición 166.
Verzini, Argentino J., Santa Rosa 1631.
Whitelaw, Alberto J.; San Agustín, Dpto. de Calamuchita (Córdoba).

ASPIRANTES

Acuña, Oscar E.; Deán Funes 385.
Arias, Edmundo; Roque Sáenz Peña 1447.
Arnoletto, Ernesto; Félix Frías 344.
Avila, Luis; R. de Santa Fe 1070.
Avila Guevara, Rodolfo; Ituzaingó 129.
Azpilicueta, Nélida M.; B. de Irigoyen 671.
Bottaro, Raúl; B. San Juan 137.
Caretti, Juan; 9 de Julio 1536.
Carrara, Ernesto; Fragueiro 2134.
Casas, Ernesto; Cap. Federal 41.
Casas Ocampo, Carlos F.; Junín 264.
Castañeda, Eliseo A.; Mendoza 492.
Ciceri, Eduardo; Chacabuco 326.
Cima, Nereo Tomás; Bedoya 751.
Cordero, Víctor José; Colón 348.
Godoy (h.), Salvador J. A.: Casilla de Correo 140.
Gómez Cuquejo, Rodolfo: «Villa Margarita», Unquillo, F.C.C.C.
Juárez Cáceres, Adolfo; Rioja 838.
Kaplan, José; Avellaneda 394.
Laguinge, Lorenzo; Trejo 893.
Molinari, Rufino R.; Antonio del Viso 988.
Ponce Laforgue, Carlos: Observatorio Astronómico.
Rodríguez Brizuela, Rafael: Argüello
Schuster, Ernesto; Cochabamba Oeste 471.
Servetti Reeves, Jorge Carlos: Argüello.
Velo de Ipola, Evaristo: Jujuy 333
Vigliocco, Santiago J.: Entre Ríos 1052, Marcos Juárez,
Zarazaga, Raúl E.; Ituzaingó 718.

Nómina de Socios de la S. C. de Arquitectos

DIVISION ROSARIO

ACTIVOS

Armán, Agustín; Balcarce 1492.
Arselli, Alejandro M.; Corrientes 1478.
Berjman, David; Pellegrini 522.
Bertuzzi Salvador; San Luis 660.
Bessone, Emilio M.; Mendoza 1050.
Bianchi, Héctor A.; Mitre 533.
Carattini, Juan B.; Sargento Cabral 36.
Carattini, Lorenzo; Rioja 1285.
Casarrubia, Francisco Gorriti 1121.

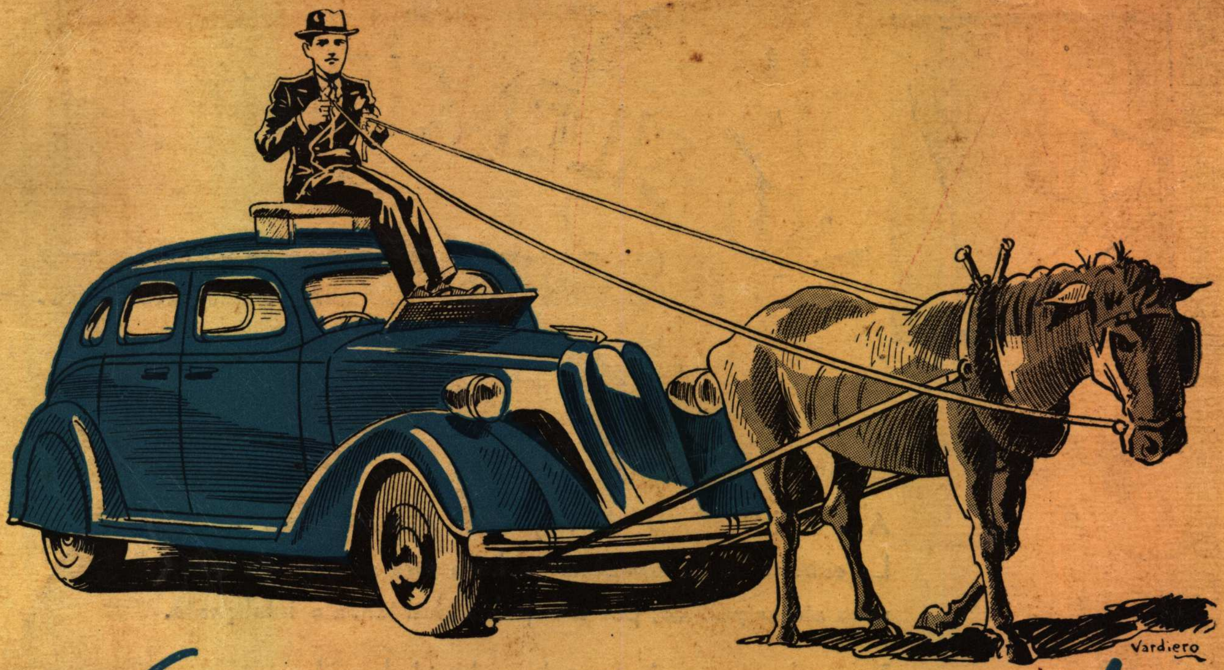
(Continúa).

Cautero, Juan B.; Entre Ríos 781.
Cicutti, Alberto D.; San Luis 3415.
Dellarola, Víctor; 25 de Diciembre 1890.
Giorgetti, Angel; Vélez Sársfield 762.
Giovannoni, Lorenzo; Pueyrredón 756.
Hernández Larguía, Hilarión; San Luis 448.
Hope, Roberto Carlos; Buenos Aires 2321.
Lo Voi, Guido A.; Buenos Aires 624.
Maisonnave, Emilio; 1° de Mayo 1776.
Marcogliese, Emilio; Presidente Roca 1458.
Martinatto, Elías L.; 9 de Julio 1946.
Médici, David; Corrientes 576.
Micheletti, José A.; Santa Fe 1360.
Micheletti, Tito C.; Santa Fe 1360.
Newton, Juan Manuel; Montevideo 222.
Quaglia, Juan Bautista;
Recagno, Víctor E.; Córdoba 797.
Rizzotto, Domingo; Mendoza 1581.
Rosselló, Vicente, San Juan 1359, Corrientes.
Rouillón, Ernesto; Córdoba 1195.
Sanmartino, José; Pueyrredón 1615.
Schmidt, Carlos Enrique; E. Zeballos 2750.
Sirich, Elío M.; Santa Fe 1132.
Spirandelli, Carlos; Sarmiento 574.
Tavernier, Jorge A.; Avda. Belgrano 348.
Torres, Antonio; Suipacha 1335.
Trangoni, Domingo S.; Bs. Aires 1016.
Vacca, Alberto D.; Córdoba 797.
Vanoli, Angel A.; Paraguay 131.
Vescovo, Carlos; E. S. Zeballos 2084.

ASPIRANTES

Acánfora Greco, Rodolfo: Gral. López 2956, Sª Fe.
Alagia, Humberto; E. S. Zeballos 588.
Albanese Galassi, Santiago; 9 de Julio 750.
Ambroa Crocco, José A.: Rioja 3815.
Armán, Ricardo; 9 de Julio 660.
Armentano, Florindo; Paraguay 1072.
* Baroni, Francisco; Candioti 3718.
Barrionuevo, Horacio: Estanislao Zeballos 555.
Bertelegni, Alejandro; Dorrego 116.
Bottinelli, Domingo; San Martín 1640.
Caballero, Julio; Mendoza 1980.
Caffaro, Luis A.; Paraguay 594.
Capdevilla, Alfonso; Gral. Mitre 2134.
Colleoni, Siro F.
* Cozzo, Luis; Corrientes 1640.
Costa Varsi, Raúl; Rioja 1023.
Croci, Roberto J. S.; Boulevard Pellegrini 2647, Santa Fe.
De la Riestra, Martín A.: Laprida 1621.
Díaz Abbott, Carlos J.; Chacabuco 1356.
Díaz Andrieu, Luis N.; Av. Anjou 1236.
Dughera, Eduardo A.; Moreno 834.
Eskenazi, Moisés; Alvear 743.
Ferrería, Francisco M.; Echeverría 1040.
Funes, Carlos; Corrientes 1052.
* Fernández Díaz, José; Dorrego 757.
* Fernández Romero, Arturo; Alsina 1225.
Furió, Alberto (h.); Córdoba 4575.
Gabrielli,, Amado H.; Montevideo 1984.
Galimberti, Antonio C.; 9 de Julio 1275.
Gazzo, Nicolás; Callao 1138.
Giménez, Fernando L.; Chacabuco 1330.
Jacuzzi, Ricardo C.; Córdoba 1411.
Kohan, Bernardo; Argerich 1753, Bs. Aires.
Kohan, Noemí; Lavalle 1500, Buenos Aires.
Lottici, Paulino (h.); 3 de Febrero 567.
Llordén, Orestes; Presidente Roca 882.
Marull, Alberto; San Martín 327.
Masera, Roberto; Monteagudo 361.
Massera, Roberto.
Maza, Jesús.
Mazzuchelli, Pedro.
Militello, Carmelo C.; San Luis 3015.
Monti, Juan; Bigand F.C. Puerto Belgrano.
Moreno Díaz, Luis; Colón 1661.
Moriello, Atilio S.; 3 de Febrero 567.
Moritán Tezanos Pinto, Julio: Bs. Aires 78 (Paraná-Entre Ríos).
Muniagurria, Mario; B. Oroño 1190.
Navratil, Carlos; La Paz 920.
* Noguerol Armengol, Bernardino; Casilda, F. C. C. A.
Pailles, Eliades F.; Gallegos 3437, Bs. Aires.
Pascuale, Antonio J.; 3 de Febrero 1744.
Patrickios, Jorge A.; Laprida 549.
Picasso, Enrique; Paraguay 594, 1er. piso.
Rassia, Carlos; Salta 2563.
Remonda, Ricardo.
Repetto, Armando D.; Rivadavia 10.500 (Buenos Aires).
Rimbau, Jaime; 1° de Mayo 1999.
Roda, Ernesto; Catamarca 1173.
* Sinopoli, Pedro; Pte. Roca 1732.
Sonvico, Pablo; Colón 1661.
Terán, Luis; Necochea 1937.
Todeschini, Atilio; Alvear 1134.
Van Lacke, I.
Varea, Reynaldo B.; Irion-do 1120.
Vanasco, Juan C.; 25 de Diciembre 929.
Vieyra, Armando A.; Ada. Francia 2316.
Weill, Marcelo A.; Mendoza 1125.
* Yomba, Gabriel; Reconquista 1044 (Buenos Aires).
Zone, Walter C. L.; 3 de Febrero 567.

(Fin).



Esto no puede ser!

Tampoco puede ser... un edificio moderno que tenga un sistema de calefacción anticuado o que se construya sin proveer el aire acondicionado.

El edificio moderno incluye la **calefacción a aire caliente** y el **acondicionamiento de aire**

SISTEMA NYSE

porque es el más eficaz, es el más económico, es el único que provee aire seco sin necesidad de compresores frigoríficos.

Por estos motivos se ve a continuación algunas entidades que optaron por construir edificios modernos:

Cía. Inmobiliaria de Buenos Aires ...	Callao 1575	Copper Kettle	Lavalle 764
Crédito Belga Argentino	Tres Sargentos 414	Dr. G. Rohmer	Anchorena 2489
Señora Carmen I. de García	Rivadavia 4050	Antonio Fiorito y Hnos.	Callao 1565
Ings. E. y E. Maurette	Av. Alvear 1520	Plaza Hotel	Plaza San Martín
Ing. Luis Graziani	Arenales 2050	Arq. C. A. Rocha	Juncal 1687
Señor Pedro Inchauspe	Callao 1785		

CUANDO UD. EMPIECE UNA CONSTRUCCION MODERNA, VEANOS

NEW YORK STEEL EXCHANGE, Arg.

Av. Roque Sáenz Peña 616 - 4.º Piso - U. T. 33, 3529 - 5910

Para más detalle véase en el "ANUARIO de ARQUITECTURA y TECNICA" Págs. Nos. 892 al 895

COSTURA "AVON", PATENTADA